

Schvaľovací protokol číslo : 2018/IN/MAT/031

Stavba: Príprava cestnej infraštruktúry – strategický park Nitra
Zhotoviteľ: ZDRUŽENIE „INFRAŠTRUKTÚRA NITRA“
Vedúci člen združenia: Doprastav a.s., Drieňová 27, 826 56 Bratislava
Člen združenia: STRABAG s.r.o., Mlynské Nivy 61/A, 825 18 Bratislava

Predkladá na schválenie

1. Základné údaje	
Materiál / dokument (technické parametre)	Rozvody a zariadenia ZTI
Výrobca / spracovateľ	Armacell Poland Sp.zo.o, Pipelife CZECH, s.r.o., Gebr. Ostendorf – OSMA, Pešťan d.o.o. Kaplara,
Objekt	SO 350 ZTI
Konštrukcia	Tubolit- tepelná izolácia, PVC-U beztlakové kanalizačné systémy, trubky a tvarovky z PP, tlakové rúry z PE-HD
Účel použitia	Zhotovenie rozvodov vody + sanita

2. Predkladaná dokumentácia	
Vyhlásenie o parametroch	Vyhlásenie o parametroch č.0551-CPR-2013-043(1.1.2015), SK vyhlásenie o parametroch č.0005/2017 (19.7.2017), Prohlášení o shode č. 1/HT/2017 (23.1.2017) SK vyhlásenie o parametroch č. 05082016 (5.8.2016)
Technická špecifikácia	x
Certifikát	SK Certifikát o nemennosti podstatných vlastností výrobku SK06-ZSV-0212 (05.8.2016)
Počiatočná skúška typu	x
Technické podmienky výrobcu	x
Ostatné dokumenty	x

Predkladá za zhotoviteľa : Ing. Dušan Putirka, PhD.	Podpis :  Dátum : 19.7.18
Prijal za dozora : Mgr. Ivana Šímková, PhD.	Podpis : Dátum :

3. Schvaľovanie dozorom	
Materiál / dokument	<u>schválený</u> / neschválený* pre použitie na stavbe
Schválený pre účel	
Pripomienky dozora	

*nehodiace sa škrtnite

Schvaľuje za dozora : Mgr. Ivana Šímková, PhD	Podpis :  Dátum : 10.2.2018
Slovenská správa ciest – IVSC Bratislava	

Vyhlásenie o parametroch

Č. 0551-CPR-2013-043

Jedinečný identifikačný typ výrobku:

Tubolit AR Fonowave

Určené použitie:

Tepelná izolácia prvkov budov a priemyselných inštalácií (ThiBELL)

Výrobca:

Armacell Poland Sp. z o.o.
Ul. Targowa 2
PL-55-300 Środa Śląska

Systém/y AVCP:

1 a 3

Harmonizovaná norma:

EN 14313:2009+A1:2013

Notifikovaná/é jednotka/y:

NB 0919

Deklarované úžitkové vlastnosti:

Základná charakteristika	Úžitkové vlastnosti		
Tepelný odpor / Tepelná vodivosť	Hadice	$d_N = 9 \text{ mm}$	$\lambda_{40^\circ\text{C}} \leq 0,045 \text{ W/(m}^\circ\text{K)},$ $\lambda(\vartheta_m) = (41 + 0,1 \cdot \vartheta_m + [0,0008 \cdot (\vartheta_m - 40)^2] / 1000$
Reakcia na oheň	Hadice	$d_N = 9 \text{ mm}$	E
Trvalosť tepelného odporu vo funkcii starnutia/ degradácie	Rozmerová stabilita 1)		
Trvalosť tepelného odporu vo funkcii vysokej teploty	Maximálna teplota použitia ST (+)100 (=100 °C)		
Trvalosť reakcie na oheň vo funkcii starnutia/degradácie	Charakteristika trvalosti ²⁾		
Trvalosť reakcie na oheň vo funkcii vysokej teploty	Charakteristika trvalosti ²⁾		
Priepustnosť vody	NPD		
Priepustnosť vodnej páry / Difúzny odpor vodnej páry	NPD		
Veľkosť uvoľňovania korozívnych látok	NPD		
Ukazovateľ pohlcovania zvuku	NPD		
Uvoľňovanie nebezpečných látok do vnútorného prostredia	NPD ³⁾		
1) Tepelná vodivosť výrobkov z polyuretánovej peny (PEF) sa postupom času nemení. 2) Požiarna odolnosť výrobkov z polyuretánovej peny (PEF) sa postupom času nemení. 3) Európske metódy testovania sa spracovávajú. 4) Úžitkové vlastnosti neurčené (NPD)			

Toto Vyhlásenie o parametroch je sprístupnené v súlade s článkom 7(3) Nariadenia (ES) č. 305/2011 na našich internetových stránkach:

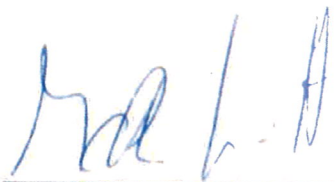
www.armacell.com/DoP

Úžitkové vlastnosti hore určeného výrobku sú v súlade so zoznamom deklarovaných úžitkových vlastností. Toto Vyhlásenie o parametroch bolo vydané v súlade s nariadením (ES) č. 305/2011, na výhradnú zodpovednosť hore určeného výrobcu.

Menom výrobcu podpísal:

Malte Witt, General Manager EU South

Środa Śląska, 01.01.2015



[podpis]



SK VYHLÁSENIE O PARAMETROCH
č. 0005/2017

1. **Druhový a obchodný názov výrobku:**
Rúry a tvarovky z nemäkčeného PVC-U D110 až D500 mm, na beztlakové kanalizačné systémy uložené v zemi, spájané pryžovými tesniacimi krúžkami, SN4 a SN8.
2. **Typ, číslo výrobnej dávky alebo sériové číslo, alebo akýkoľvek iný prvok umožňujúci identifikáciu stavebného výrobku:**
KGEM110/5, KGEM125/5, KGEM160/5, KGEM200/5, KGEM250/5, KGEM315/5, KGEM400/5, KGEM500/5
KGEM110/5SN8, KGEM125/5SN8, KGEM160/5SN8, KGEM200/5SN8, KGEM250/5SN8, KGEM315/5SN8, KGEM400/5SN8, KGEM500/5SN8
3. **Určená slovenská norma vzťahujúca sa na výrobok (označenie, rok vydania a mázov):**
STN EN 13476-2, STN EN 1401-1
Výrobkový certifikát č. 3435 05697/2016
4. **SK technické posúdenie, ak bolo pre výrobok vydané (označenie a názov), a názov autorizovanej osoby, ktorá ho vydala:**
5. **Zamýšľané použitia výrobku v súlade s uplatnenou určenou normou alebo SK technickým posúdením:**
Uvedené rúry z PVC-U, spájané násuvnými spojmi na gumové pružné tesniace krúžky, s použitím plnostenných tvaroviek (kolená, odbočky, presuvné hrdlá, čistiace kusy a pod.) s menovitým vonkajším priemerom od 110 do 500 mm, so štruktúrovanou stenou typ A1, 3-vrstvová stavba steny, sú určené na podzemné spádové odvodnenie a kanalizačné systémy na odvod z domácností v suterénoch objektov, priemyselných podnikov a povrchových vôd. V prípade priemyselných odpadov je potrebné brať do úvahy aj chemickú aj tepelnú odolnosť.
6. **Obchodné meno, adresa sídla, IČO výrobcu a miesto výroby**
PIPELIFE CZECH, s.r.o., Kučovaniny 1778, 765 02 Otrokovice - Kučovaniny, Česká republika
Miesto výroby: PIPELIFE CZECH, s.r.o., Kučovaniny 1778, 765 02 Otrokovice - Kučovaniny, Česká republika
7. **Meno a adresa splnomocneného zástupcu, ak je ustanovený:**
PIPELIFE SLOVAKIA, s.r.o., Kuzmányho 13, 921 01 Piešťany, IČO 341 180 71
8. **Uplatnený systém alebo systémy posudzovania parametrov podľa vyhlášky MDVRR SR č. 133/2013 Z. z. o stavebných výrobkoch v znení neskorších predpisov ak je zabudovaný v súlade s návodom na inštaláciu. Vyhláška č. 162/2013 Z.z., Systém 4**
9. **Označenie SK certifikátu(ov) a dátum(y) vydania, ak bol(i) vydaný(é), a názov autorizovanej osoby, ktorá ho (ich) vydala:**





10. Deklarované parametre:

Podstatné vlastnosti	Parametre		
Priemer PVC-U kanalizačných rúr	D110		
Hrúbka steny	3,2 mm		
Stavebná dĺžka	0,5 - 5 m		
Hmotnosť	1,3 kg/m		
Kruhová tuhosť	SN4 kN/m ²		

Názov špecifickej technickej dokumentácie podľa 5 zákona a dátum jej vydania, ak sa používa:

11. Výrobca vyhlasuje, že výrobok zadaný v bodoch 1 a 2 má parametre podstatných vlastností podľa bodu 10.
12. Toto SK vyhlásenie o parametroch sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu uvedeného v bode 6.

Podpísal za a v mene výrobcu:

Tomáš Paulík, Technický riaditeľ

Piešťany, 19.7.2017
(miesto a dátum vydania)


PIPELIFE SLOVAKIA, s.r.o.
Kopernikova 118, 022 01, Piešťany
IČO 34 118 01, DIČ SK2020388664
DPH SK2020388664, OR OS Trnava 1081/T, Sro



Prohlášení o shodě č. 1/HT/2017

podle Nařízení vlády č. 163/2002 a č. 312/2005

1. Uvádějí na trh:

Obchodní jméno: Gebr. Ostendorf - OSMA zpracování plastů, s.r.o.
Sídlo: Komorovice 1, 396 01 Humpolec
IČO: 60647001

Vydává na vlastní zodpovědnost toto prohlášení.

2. Údaje o výrobku:

Název: HT-Systém (PP) PLUS, odpadní trubky a tvarovky

3. Výrobce:

Gebr. Ostendorf - OSMA zpracování plastů, s.r.o.
Gebr. Ostendorf Kunststoffe GmbH, Vechta, SRN

4. Popis a určení výrobku:

Popis: Trubky a tvarovky z polypropylénu DN 32 – DN 160, pro kanalizační systémy uvnitř budov, oblast použití B, varianta s retardérem hoření nebo bez retardéru hoření. Vyráběné dle ČSN EN 1451-1.

5. Způsob posuzování shody:

Způsob byl stanoven podle NV č. 163/2002 Sb. a 312/2005
Jako dokumentů prokazujících shodu bylo užito: CERTIFIKÁT VÝROBKU č. 11 0932 V/AO/a
spolu se Závěrečným protokolem č. 793501063/2011

6. Předpisy, s nimiž byla posouzena shoda:

Nařízení vlády: NV č. 163/2002 Sb. a č. 312/2005
Jiné předpisy: ČSN EN 1451-1

7. Autorizovaná osoba zúčastněná na posuzování shody:

Obchodní jméno: Institut pro testování a certifikaci, a.s.
Sídlo: Tř. T. Bati 299, 764 21 Zlín – Louky
Identifikace: AO č. 224
Název: Certifikát č. 11 0932 V/AO/a

8. Potvrzujeme, že

- vlastnosti výrobku splňují základní požadavky podle nařízení vlády
- výrobek je bezpečný za podmínek obvyklého, popř. dovozcem určeného použití
- jsou přijata opatření k zabezpečení shody všech výrobků uváděných na trh s technickou dokumentací a se základními požadavky (certifikovaný systém řízení jakosti dle ISO 9001)

9. Místo a datum vydání:

Komorovice dne 23. ledna 2017

10. Odpovědná osoba:

Ing. Věra Davidová
ředitelka společnosti

Gebr. Ostendorf - OSMA, zpracování plastů s.r.o.
Komorovice 1
CZ - 396 01 Humpolec
DIČ: CZ60647001
tel.: 565 777 111

OSMA®

17

Pešťan d.o.o. 1300 Kaplára 189 SB-34301 Bukovík, Arandelovac Srbsko	SK VYHLÁSENIE O PARAMETROCH č. 05082016 podľa zákona č. 133/2013 Z. z. z 15. mája 2013 o stavebných výrobkoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov
---	---

1. Obchodný názov výrobku: **Tlakové rúry z PE-HD, PE 100 a z PE 100 RC**
2. Typ stavebného výrobku: **Tlakové rúry z PE-HD, PE 100, z PE 100 RC (typ 1) a z PE 100 RC (typ 2), ϕ 20 mm až ϕ 630 mm, SDR 7,4 až SDR 41, v tlakových radoch PN 4 až PN 25, na tlakové rozvody pitnej, úžitkovej a odpadovej vody**
3. Určená slovenská norma a právne predpisy na výrobok: **netýka sa**
4. SK technické posúdenie: **č. TP06/0006/VÚSAPL/2016 vydané dňa 30. 06. 2016 VÚSAPL, a.s., Nitra autorizovaná osoba na technické posudzovanie registračné číslo TP06**
5. Účel použitia stavebného výrobku:
Na dodávku pitnej, úžitkovej a odpadovej vody, rúry z PE-HD, PE 100 a z PE 100 RC s prevádzkovým tlakom do 2,5 MPa vrátane pri referenčnej teplote 20 °C a projektovanej životnosti minimálne 50 rokov, ako:
a) hlavné a vedľajšie potrubia uložené v zemi,
b) potrubia na dopravu vody nad zemou, vnútri aj mimo budovy.
6. Výrobca: **Pešťan d.o.o., 1300 Kaplára 189, SB-34301 Bukovík, Arandelovac, Kód OSN: 688 Srbsko**
Miesto výroby: **Pešťan d.o.o., 1300 Kaplára 189, SB-34301 Bukovík, Arandelovac, Srbsko**
7. Splnomocnený zástupca: **SUNOB Capital, s.r.o., Vodná 27, 949 01 Nitra, Slovenská republika** IČO: 36 550 701
8. Uplatnený systém posudzovania parametrov:
Výrobok je podľa prílohy I vyhlášky MDVRR SR č. 162/2013 Z. z. v znení vyhlášky č. 177/2016 Z. z. zaradený do skupiny **3402**. Posudzovanie parametrov sa vykonáva podľa § 3, ods. 1 písm. a) vyhlášky podľa systému **I+**.
9. Označenie SK certifikátu:
SK certifikát o nemennosti parametrov podstatných vlastností stavebného výrobku číslo SK06-ZSV-0212 zo dňa 05. 08. 2016 vydaný VÚSAPL, a. s., autorizovaná osoba SK06.
10. Deklarované parametre: **sú uvedené na 2. strane tohto vyhlásenia**
11. Vyhlásenia výrobcu:
Výrobca vyhlasuje, že výrobok zadefinovaný v bodoch 1 a 2 má parametre podstatných vlastností podľa bodu 10.
12. Toto SK vyhlásenie o parametroch sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu uvedeného v bode 6 a jeho splnomocneného zástupcu uvedeného v bode 7.

Podpísal za výrobcu splnomocnený zástupca:
V Nitre dňa 05. 08. 2016

SUNOB Capital, s.r.o.
Vodná 27, 949 01 NITRA - 23-
IČO: 36 550 701 IČ DPH: SK2020184598
Zapísaná v obch. registri Okresného
súdu Nitra, oddiel sro, vložka č. 13626/W


Janiš Peter
konateľ spoločnosti

10. Deklarované parametre

Podstatné vlastnosti	Parametre	Číslo protokolu o skúške a laboratórium č.)
Vlastnosti materiálu a vlastnosti skúšané vo forme rúr		
Skúšky materiálu	hustota, obsah sadzí, disperzia sadzí, disperzia farbiva, obsah vody a prchavých látok, OIT, MFR podľa STN EN 12201-1	Bor03/03/05/PK 1)
Odolnosť proti pomalému rastu trhlín	bez porušenia rúr	BODYCOTE/P-02/151, 2)
Odolnosť proti rýchlemu šíreniu trhlín	bez porušenia rúr	BODYCOTE/-02/142 3)
Odolnosť proti poveternostným vplyvom	min. 3,5 GJ/m ²	7591 4)
FNCT test skúšaný vo forme rúr	min. 165 h bez porušenia rúr	F500746C 5)
Najmenšia požadovaná pevnosť MRS	min. 10,0 MPa	R09 03 1672-A
Vlastnosti rúr		
Rozmery, odchýlka od kruhovitosti (ovalita) a tolerancie	v rozsahu dovolených tolerancií	
Hydrostatická pevnosť	20°C/100 h/σ=12,0 MPa : > 100 h 80°C/160 h/σ=5,4 MPa: > 165 h 80°C/1000 h/σ=5,0 MPa: > 1000 h	0244/2016 6)
Pozdĺžne zmraštenie	≤ 2 %	K 13 1995.3, K 13 1995.4, 7)
Pomerné predĺženie pri pretrhnutí	min. 350 %	K 13 1995.5, K 13 1995.6 8)
Hmotnostný index toku taveniny MFR	maximálna odchýlka po spracovaní ± 20 % od hodnoty nameranej na šarži použitej na výrobu rúry	DSM 0091/15, DSM 0079/15
Oxidačno-indukčný čas	≥ 20 min	
PLT+ (zrýchlené bodové zaťaženie)	min. 450 h bez porušenia rúr	R14 01 2740-A 5)
Označenie	v zmysle čl. 11.2 STN EN 12201-2	
Vzhľad a farba	farba rúr čierna a modrá	Protokoly laboratórií 6), 7), 8)
Vplyv na kvalitu pitnej vody	neškodné	15-08-0167-0170 8)
		KR 133/14, KR 186/15 9)
		16/01351, 16/01352 10)

P. č. labor.	Názov a adresa skúšobného laboratória
1.	Borealis AB, Stenungsund, Švédsko
2.	Bodycote Polymer AB, Nyköping, Švédsko.
3.	BECETEL, Melle, Belgicko
4.	SP Technical Research Institute of Sweden, Göteborg, Švédsko
5.	HESSEL Ingenieurtechnik GmbH, Roetgen, Nemecko
6.	VÚSAPL, a.s., Nitra, Slovenská republika, AO SK06, Akreditované skúšobné laboratórium, Reg. No. 005/S-043
7.	MPA, Darmstadt, Nemecko
8.	Institut za ispitivanje materijala a.d., Beograd, Srbsko
9.	TZW, Karlsruhe, Nemecko
10.	Labeko, s.r.o., Piešťany, Slovenská republika

V Nitre dňa 05. 08. 2016

SUNOB Capital, s.r.o.
 IČO: 27 949 01 NITRA 23.
 IČO: 86 550 701 IČ DPH: SK2020154598
 Zapísaná v obch. registri Okresného
 súdu Nitra, oddiel sro, vložka č. 13626/N

Janiš Peter
 konateľ spoločnosti



Autorizovaná osoba číslo SK06

VÚSAPL, a. s.

Novozámocká 179, Poštový priečinok 59, 949 05 NITRA 5
IČO: 34 102 230, Tel: 00421-37-6501 111, Fax: 00421-37-6513 495

CERTIFIKAČNÝ ORGÁN PRE CERTIFIKÁCIU VÝROBKOV



SK CERTIFIKÁT o nemennosti parametrov podstatných vlastností stavebného výrobku SK06 - ZSV - 0212

V súlade so zákonom č. 133/2013 Z. z. o stavebných výrobkoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov
sa tento certifikát vzťahuje na stavebný výrobok

**Tlakové rúry z PE-HD, PE 100, z PE 100 RC (typ 1) a z PE 100 RC (typ 2),
φ 20 mm až φ 630 mm, SDR 7,4 až SDR 41, v tlakových radoch PN 4 až PN 25**

Účel použitia: Na dodávku pitnej, úžitkovej a odpadovej vody, s prevádzkovým tlakom do 2,5 MPa vrátane, pri referenčnej teplote 20 °C a projektovanej životnosti minimálne 50 rokov, ako:

- a) hlavné a vedľajšie potrubia uložené v zemi,
- b) potrubia na dopravu vody nad zemou, vnútri aj mimo budovy.

Opis výrobku a posudzované parametre, ktorých nemennosť sa overovala sú uvedené na 2. strane certifikátu.

Uvedený na trh výrobcom

Peštan d.o.o., 1300 Kaplara 189, SB-34301 Bukovik, Arandelovac, Srbsko
Kód OSN: 688

a vyrábaný vo výrobní

Peštan d.o.o., 1300 Kaplara 189, SB-34301 Bukovik, Arandelovac, Srbsko

Splnomocnený zástupca výrobcu:

SUNOB Capital, s.r.o., Vodná 27, 949 01 Nitra, Slovenská republika
IČO: 36 550 701

Týmto certifikátom sa potvrdzuje, že všetky ustanovenia týkajúce sa posudzovania a overovania nemennosti výrobcom deklarovaných parametrov podstatných vlastností stavebného výrobku (ďalej len „posudzovanie parametrov“) a parametrov uvedených v SK technickom posúdení

SK technické posúdenie č. TP06/0006/VÚSAPL/2016

vydané dňa 30. 06. 2016 VÚSAPL, a. s., Nitra, autorizovanou osobou na technické posudzovanie TP06

podľa systému posudzovania parametrov I+ pre parametre stanovené v tomto certifikáte sú uplatnené, a že systém riadenia výroby vykonávaný výrobcom sa posúdil na zabezpečenie

nemennosti parametrov stavebného výrobku

Tento certifikát je vystavený na základe Správy o certifikácii č. C06/15/0016/3402/CO zo dňa 05. 08. 2016.

Tento certifikát, vydaný prvýkrát dňa 05. 08. 2016 ostáva v platnosti dovtedy, kým sa slovenské technické normy, metódy posudzovania parametrov a ani výrobné podmienky vo výrobní významne nezmenia a pokiaľ nebude pozastavený alebo zrušený autorizovanou osobou na certifikáciu výrobkov.

V Nitre, dňa 05. 08. 2016



Ing. Katarína Andoňová
vedúca Odboru certifikácie výrobkov a inšpekcie
a vedúca autorizovanej osoby SK06

057577

OCV-015-0416-V08

Doplňujúce údaje:**1) Popis výrobku:**

Rúry z PE-HD, PE 100 a z PE 100 RC sú dodávané v sortimente ϕ (20 až 630) mm, SDR 7,4 až SDR 41, v tlakových radoch PN 4 až PN 25.

Rúry sú vyrábané vo vyhotovení:

Rúry z PE 100 – plnostenné rúry čiernej farby so štyrmi modrými pásmi sú vyrobené z granulátov:

- BorSafe HE 3490-LS čierny výrobca Borealis AB, Wagrammerstrasse 17-19, Viedeň, Rakúsko,
- BorSafe HE 3494-LS modrý výrobca Borealis AB, Wagrammerstrasse 17-19, Viedeň, Rakúsko,

Rúry z PE 100 RC 1 – plnostenné rúry čiernej farby so štyrmi modrými pásmi sú vyrobené z granulátov:

- BorSafe HE 3490-LS-H čierny výrobca Borealis AB, Wagrammerstrasse 17-19, Viedeň, Rakúsko,
- BorSafe HE 3494-LS-H modrý výrobca Borealis AB, Wagrammerstrasse 17-19, Viedeň, Rakúsko,

Rúry z PE 100 RC typ 2 – koextrudované plnostenné rúry s vnútornou stenou čiernej farby a vonkajšou stenou modrej farby sú vyrobené z granulátov:

- BorSafe HE 3490-LS-H čierny výrobca Borealis AB, Wagrammerstrasse 17-19, Viedeň, Rakúsko,
- a s rozmerovo integrovanou vonkajšou stenou z materiálu BorSafe HE 3494-LS-H modrý výrobca Borealis AB, Wagrammerstrasse 17-19, Viedeň, Rakúsko.

Materiál PE 100 musí zodpovedať požiadavkám normy STN EN 12201-1: 2012.

Materiál PE 100 RC musí zodpovedať požiadavkám normy STN EN 12201-1: 2012 a PAS 1075.

Rúry z PE 100 musia zodpovedať požiadavkám normy STN EN 12201-2+A1: 2015.

Rúry z PE 100 RC musia zodpovedať požiadavkám normy STN EN 12201-2+A1: 2015 a PAS 1075.

2) Podstatné vlastnosti výrobku, ktoré sa posudzovali a ktorých nemennosť sa overovala:

vlastnosti materiálu: hustota, obsah sadzí, disperzia sadzí, disperzia farbiva, obsah vody, obsah prchavých látok, oxidačno-indukčný čas, hmotnostný index toku taveniny (MFR).

vlastnosti materiálu skúšané vo forme rúr: odolnosť proti pomalému rastu trhlín, odolnosť proti rýchlemu šíreniu trhlín, odolnosť proti poveternostným vplyvom, najmenšia požadovaná pevnosť (MRS),

vlastnosti rúr: rozmery a tolerancie, hydrostatická pevnosť, pomerné predĺženie pri pretrhnutí, pozdĺžne zmrazenie, hmotnostný index toku taveniny (MFR), oxidačno-indukčný čas, zdravotná neškodnosť na styk s pitnou vodou, vzhľad a vyhotovenie, značenie, farba,

vlastnosti nad rámec normy: FNCT test materiálu skúšaný vo forme rúr, PLT+ (zrýchlené bodové zaťaženie) rúr.

V Nitre, dňa 05. 08. 2016



Ing. Katarína Andočová

vedúca Odboru certifikácie výrobkov a inšpekcie
a vedúca autorizovanej osoby SK06

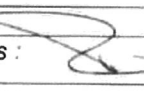
Schvaľovací protokol číslo : 2018/IN/MAT/ 032

Stavba: Príprava cestnej infraštruktúry – strategický park Nitra
Zhotoviteľ: ZDRUŽENIE „INFRAŠTRUKTÚRA NITRA“
Vedúci člen združenia: Doprastav a.s., Drieňová 27, 826 56 Bratislava
Člen združenia: STRABAG s.r.o., Mlynské Nivy 61/A, 825 18 Bratislava

Predkladá na schválenie

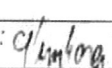
1. Základné údaje	
Materiál / dokument (technické parametre)	Rozvody a zariadenia ZTI
Výrobca / spracovateľ	Alca plast, s.r.o, Alca plast, s.r.o, TOPWET s.r.o., Alca plast, s.r.o, TOPWET s.r.o.,
Objekt	SO 350 ZTI
Konštrukcia	Podlahové vpusty, zápachové uzávierky, strešné vtoky, ventilačné hlavice
Účel použitia	Zhotovenie rozvodov vody + sanita

2. Predkladaná dokumentácia	
Vyhlasenie o parametroch	Prehlásenie o zhode č.PS/04/2014 (7.10.2015), Prehlásenie o zhode č.PS/18/2013 (5.4.2017), Prohlášení o shode č. 1170/09/2017 (1.9.2017), Prehlásenie o zhode č.PS/17/2013 (7.10.2015), Prohlášení o shode č. 1290/09/2017 (1.9.2017)
Technická špecifikácia	x
Certifikát	x
Počiatočná skúška typu	x
Technické podmienky výrobcu	x
Ostatné dokumenty	x

Predkladá za zhotoviteľa : Ing. Dušan Putirka, PhD.	Podpis :  Dátum : 19.2.18
Prijal za dozora : Mgr. Ivana Šimková, PhD.	Podpis : Dátum :

3. Schvaľovanie dozorom	
Materiál / dokument	schválený / neschválený pre použitie na stavbe
Schválený pre účel	
Pripomienky dozora	

*nehodiace sa škrtnite

Schvaľuje za dozora : Mgr. Ivana Šimková, PhD.	Podpis :  Dátum : 21.2.2018
Slovenská správa ciest – IVSC Bratislava	

PREHLÁSENIE O ZHODE

FORMULÁR Č. F-078-U, R. 0

PS/04/2014

REVÍZIA: 1

LIST: 1/1

Vydané podľa zákona 22/1997 Zb., o technických požiadavkách na výrobky a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení zákona č. 71/2000 Zb., zákona č. 205/2002 Zb. a nariadenia vlády č. 163/2002 Zb., v znení nariadenia vlády č. 312/2005 Zb., ktorým sa stanovujú technické požiadavky na vybrané stavebné výrobky.

Výrobca prehlasuje a potvrdzuje na svoju výlučnú zodpovednosť, že pre uvedené stanovené výrobky bolo prevedené posúdenie zhody vlastností s požiadavkami technických predpisov.

Výrobce: Alca plast, s.r.o., Biskupský dvůr 2095/8, Nové Město, 110 00 Praha 1, IČO: 25655809

Stanovené výrobky: Podlahové vpusty

APV26, APV 26C, APV1324, APV2324, APV1321, APV2321, APV31, APV32

Posúdenie zhody bolo prevedené podľa § 7 nariadenia vlády č. 163/2002 Zb. v znení nariadenia vlády č. 312/2005 Zb.

Identifikačné údaje dokladov o skúškach a posúdeniach zhody:

1. Skúšobný protokol akreditovaného laboratória č. 313500414, zo dňa 31. 08. 2012, vydaný ITC, as, Trieda T. Baťu 229, 764 21, Zlín

Odkaz na určené normy, technické predpisy alebo stavebné technické osvedčenia použité pri posudzovaní zhody:

ČSN EN 1253-2 čl. 7.1, 11.1, 9.1.1., 10.1, 10.2

Výrobca potvrdzuje, že vlastnosti výrobku/ov špecifikovaného/ných v tomto prehlásení spĺňajú základné požiadavky podľa nariadenia vlády č. 163/2002 Zb., v znení nariadenia vlády č. 312/2005 Zb. a požiadavky uvedených technických predpisov, že výrobok je za podmienok obvyklého, výrobcom určeného použitia bezpečný, a že prijal opatrenia, ktorými zabezpečuje zhodu všetkých výrobkov uvádzaných na trh s technickou dokumentáciou a so základnými požiadavkami.

Alca plast, s.r.o.
Biskupský dvůr 2095/8
Nové Město, 110 00 Praha 1
IČ: 25655809
DIČ: CZ25655809

⑤



V Břeclavi, dňa 7. 10. 2015

Ing. Soňa Hřebacková
splnomocnenec kvality

PREHLÁSENIE O ZHODE

FORMULÁŘ Č. F-078-U, R. 1

PS/18/2013

REVÍZIA: 4

Vydané podľa zákona 22/1997 Zb., o technických požiadavkách na výrobky, o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení zákona č. 71/2000 Zb., zákona č. 205/2002 Zb. a nariadenia vlády č. 163/2002 Zb., v znení nariadenia vlády č. 312/2005 Zb., ktorým sa stanovujú technické požiadavky na vybrané stavebné výrobky.

Výrobca prehlasuje a potvrdzuje na svoju výlučnú zodpovednosť, že pre uvedené stanovené výrobky bolo prevedené posúdenie zhody vlastností s požiadavkami technických predpisov.

Výrobca: Alca plast, s.r.o., Biskupský dvůr 2095/8, Nové Město, 110 00 Praha 1, Česká Republika, IČO: 25655809

Stanovené výrobky: Odpadové armatury z plastu

umývadlové – typ: A41, A410, A41P, A410P, A411, A42, A420, A42P, A420P, A421, A43, A430, A43P, A430P, A431, A432, A413, A434, A41R, A41PR, A42R, A437, A4320, A393click clack, A394 click clack, A395 click clack

drežové - typ: A441 Ø50/40, A441P Ø50/40, A442 Ø50/40, A442P Ø50/40, A443 Ø50/40, A443P Ø50/40, A444Ø50/40, A444PØ50/40, A446Ø50/40, A446PØ50/40, A447Ø50/40, A447PØ50/40, A448 Ø50/40, A448PØ50/40, A449Ø50/40, A449PØ50/40, A 453P, A454P, A464Ø50

pisoárové – typ: A45A, A45B, A45C

pre sprchové vaničky - typ: A36, A361, A46 Ø50, A46 Ø60, A461 Ø50, A462 Ø40A, A47B Ø50, A47B Ø60, A47CR Ø50, A47CR Ø60, A48, A49B, A49CR, A49K, A465Ø50, A466, A503KM

vaňové - typ: A50, A501, A502, A51B, A51BM, A51CR, A51CRM, A54CR, A54CRM, A564CRM s prepacom, A55K, A55KM, A56K, A56KM, A566KM, A566CRM, A505KM, A504KM click clack (kov), A508KM click clack (kov) s prepacom, A550K, A550KM, A551K, A551KM, A552K, A552KM, A505CRM, A509KM, A564KM, A565CRM, A565KM, A505CRM, A509KM

rúrkové - typ: A80 Ø40, A80 Ø50, A81 Ø40, A81 Ø50, A82 Ø40, A82 Ø50, A83 Ø50/40, A84 Ø50/40, A800 Ø40, A800 Ø50, A810 Ø50, A810 Ø40, A820 Ø50, A820 Ø40, A830 Ø50/40, A840 Ø50/40, A464Ø50, A870PØ40, A8000, A872P

univerzálné - typ: A873, A438

zápachové uzávery - typ: A53 Ø40, A53Ø50, A53 6/4", A53 7/4"

odpadové ventily - typ: A30 – mezikus 6/4", A31, A31P, A300, A32, A33, A33P, A331, A34, A37, A38, A439

Posúdenie zhody bolo prevedené podľa §5, ods. 2 nariadenia vlády č. 163/2002 Zb. v znení nariadenia vlády č. 312/2005 Zb.

Identifikačné údaje dokladov o skúškach a posúdeniach zhody:

1. **Certifikát výrobku č. 13 0770 V/AO/b, zo dňa 14. 3. 2016, vydaný ITC, a.s., trieda T. Bati 299, 764 21, Zlín**
2. **Správa o dohľade č. j. 3435 06020/2017, zo dňa 31. 3. 2017, vydaný ITC, a.s., trieda T. Bati 299, 764 21, Zlín**

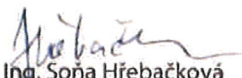
Odkaz na určené normy, technické predpisy alebo stavebné technické osvedčenia použité pri posudzovaní zhody:

ČSN EN 274-1

Výrobca potvrdzuje, že vlastnosti výrobku/ov špecifikovaného/ných v tomto prehlásení spĺňajú základné požiadavky podľa nariadenia vlády č. 163/2002 Zb., v znení nariadenia vlády č. 312/2005 Zb. a požiadavky uvedených technických predpisov, že výrobok je za podmienok obvyklého, výrobcom určeného použitia bezpečný, a že prijal opatrenia, ktorými zabezpečuje zhodu všetkých výrobkov uvádzaných na trh s technickou dokumentáciou a so základnými požiadavkami.

V Břeclavi, dňa 5. 4. 2017

Alca plast, s.r.o.
Biskupský dvůr 2095/8
Nové Město, 110 00 Praha 1
IČ: 25655809
DIČ: CZ25655809 ③


Ing. Soňa Hřebacková
zplnomocnenec kvality

Schvaľovací protokol číslo : 2018/IN/MAT/ 030

Stavba: Príprava cestnej infraštruktúry – strategický park Nitra
Zhotoviteľ: ZDRUŽENIE „INFRAŠTRUKTÚRA NITRA“
Vedúci člen združenia: Doprastav a.s., Drieňová 27, 826 56 Bratislava
Člen združenia: STRABAG s.r.o., Mlynské Nivy 61/A, 825 18 Bratislava

Predkladá na schválenie

1. Základné údaje	
Materiál / dokument (technické parametre)	Rozvody a zariadenia ZTI
Výrobca / spracovateľ	Železiarne Podbrezová a.s., SE Slovakia Fire Protection, s.r.o, HAKA GERODUR AG, FRIATEC AG, WILO SE
Objekt	SO 350 ZTI
Konštrukcia	Oceľové rúry, hadicový navijak – hydrant, armatúry a tvarovky, elektrotvarovky a tvarovky, čerpadlá
Účel použitia	Zhotovenie rozvodov vody + sanita

2. Predkladaná dokumentácia	
Vyhĺasenie o parametroch	Vyhĺasenie o parametroch číslo DP 07 (11.7.2016), Vyhĺasenie o parametroch číslo HERZ_1_2016_GAS (29.7.2016),), SK Vyhĺasenie o parametroch číslo GL ID-20170428-03 (28.4.2017), Declaration of conformity (18.1.2017), Declaration of conformity (10.2.2017)
Technická špecifikácia	x
Certifikát	Certifikát o nemennosti parametrov 1299-CPR-0146 (18.3.2015) SK CERTIFIKÁT o nemennosti parametrov podstatných vlastností stavebného výrobku SK06-ZSV-0211 (28.7.2016),
Počiatočná skúška typu	x
Technické podmienky výrobcu	x
Ostatné dokumenty	x

Predkladá za zhotoviteľa : Ing. Dušan Putirka, PhD.	Podpis :	Dátum :
Prijal za dozora : Mgr. Ivana Šimková, PhD.	Podpis :	Dátum :

3. Schvaľovanie dozorom	
Materiál / dokument	<u>schválený</u> * / neschválený* pre použitie na stavbe
Schválený pre účel	
Pripomienky dozora	

*nehodiace sa škrtnite

Schvaľuje za dozora : Mgr. Ivana Šimková, PhD.	Podpis : <i>Šimková</i>	Dátum : 20.2.2018
Slovenská správa ciest – IVSC Bratislava		

GLYNWED, s.r.o. Priemyselná 6 917 01 Trnava IČO: 31 416 471	SK VYHLÁSENIE O PARAMETROCH č. GL ID-20170428-03 podľa zákona č. 133/2013 Z. z. z 15. mája 2013 o stavebných výrobkoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 91/2016 Z.z.
---	--

1. Obchodný názov výrobku: **Elektrotvarovky a tvarovky pre zváranie na tupo z PE-HD PE 100**
2. Typ stavebného výrobku: **Elektrotvarovky a tvarovky pre zváranie na tupo z PE-HD PE 100
φ 20 mm až φ 800 mm, SDR 11 a SDR 17,6
na tlakové rozvody vykurovacích plynov**
3. Technické špecifikácie a predpisy vzťahujúce sa na výrobok:
 - STN EN 1555-1: 2011 Plastové potrubné systémy na zásobovanie plynými palivami. Polyetylén (PE). Časť 1: Všeobecne (64 3042)
 - STN EN 1555-3+A1: 2013 Plastové potrubné systémy na zásobovanie plynými palivami. Polyetylén (PE). Časť 3: Tvarovky (64 3042)
 - STN EN 1555-5: 2011 Plastové potrubné systémy na zásobovanie plynými palivami. Polyetylén (PE). Časť 5: Vhodnosť systému na daný účel (64 3042)
4. SK technické posúdenie nebolo vydané – nevzťahuje sa
5. Zamýšľané použitie stavebného výrobku v súlade s príslušnými technickými špecifikáciami:
Tvarovky sa vyrábajú technológiou vstrekovania z PE-HD, PE 100, Eltex TUB 121, v čiernom farebnom vyhotovení, rozmery φ 20 mm až φ 800 mm, SDR 11 a SDR 17,6 sú určené pre elektrofúzne zváranie a pre zváranie na tupo.
Elektrotvarovky a tvarovky pre zváranie na tupo sú vhodné na zásobovanie plynými palivami, s maximálnym prevádzkovým tlakom (MOP) do 10 barov vrátane, prevádzkovej teploty 20°C.
6. Výrobca: **FRIATEC AG, Steinzeugstrasse 50, D-68229 Mannheim, Nemecko** Kód OSN: 276
Miesto výroby: **FRIATEC AG, Steinzeugstrasse 50, D-68229 Mannheim, Nemecko**
7. Splnomocnený zástupca: **GLYNWED, s.r.o., Priemyselná 6, 917 01 Trnava** IČO: 31 416 471
8. Uplatnený systém posudzovania parametrov podľa prílohy 1 vyhlášky MDVR SR č. 162/2013 Z. z. v znení vyhlášky č. 171/2016 Z. z.: **systém III**
9. Označenie SK certifikátu: nevzťahuje sa
10. Deklarované parametre: sú uvedené na 2. strane tohto vyhlásenia
11. Vyhlásenia výrobcu:
Výrobca a jeho splnomocnený zástupca vyhlasuje, že parametre výrobku sú v zhode s parametrami uvedenými v bode 10.
12. Toto SK vyhlásenie o parametroch sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu uvedeného v bode 6 a jeho splnomocneného zástupcu uvedeného v bode 7.

Podpísal za výrobcu splnomocnený zástupca:

Trnava, 28.04.2017

GLYNWED, s.r.o.
Priemyselná 6
917 01 Trnava
IČO: 31 416 471

Dušan Prieložný
Ing. Dušan Prieložný
konateľ

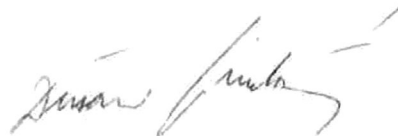
10. Deklarované parametre

Podstatné vlastnosti	Parametre	Číslo protokolu o skúške a laboratórium č.)
Vlastnosti materiálu		
Skúšky granulátu (hustota, obsah a disperzia sadzí, obsah vody a prchavých látok, OIT, MFR)	podľa STN EN 1555-1	0007/2003, 018/2003 CDS/100875/SE/BHR/V, IX/2002 1) 2)
Vlastnosti materiálu skúšané vo forme rúr		
Odolnosť proti pomalému rastu trhlín	bez porušenia rúr min. 500 h	CDS/100875/SE/BHR/V, IX/2002 2)
Odolnosť proti rýchlemu šíreniu trhlín	bez porušenia rúr	
Najmenšia požadovaná pevnosť (MRS)	10,0 MPa	
Odolnosť proti plynovému kondenzátu	bez porušenia min. 20 h	
Vlastnosti tvaroviek		
Rozmery a tolerancie tvaroviek	v rozsahu dovolených tolerancií	Protokoly o skúškach VÚSAPL 1) Inšpekčné správy SKZ 2009-2016 3) Inšpekčné správy ofi 2009-2016 4) Protokoly o skúškach ITC 2009-2016 5)
Hydrostatická pevnosť	20°C/100 h/σ=12,0 MPa > 100 h 80°C/165 h/σ=5,4 MPa > 165 h 80°C/1000 h/σ=5,0 MPa > 1000 h bez porušenia tvaroviek	
Hmotnostný index toku taveniny (MFR)	max. odchýlka po spracovaní ± 20 %	
Oxidačno-indukčný čas	≥ 20 min	
Kohézna odolnosť elektrofúzných tvaroviek	dĺžka iniciačnej trhliny v krehkom lome ≤ L ₂ /3	
Odolnosť proti odlupovaniu elektrofúzných tvaroviek	povrch trhliny max. 25 % v krehkom lome	
Elektrické vlastnosti elektrofúzných tvaroviek	v zmysle čl. 5.5 STN EN 1555-3+A1	
Rázová odolnosť elektrofúzných tvaroviek	bez netesností, bez porušenia	
Pevnosť v ťahu spojov zvarných na tupo	pri skúške do porušenia húževnatý lom	
Označenie	v zmysle čl. 10 STN EN 1555-3+A1	
Vzhľad a farba	bez defektov, farba čierna čl. 5.2 STN EN 1555-3	

P. č. labor.	Názov a adresa akreditovaného skúšobného laboratória
1.	VÚSAPL, a.s., Nitra, AO SK06, Akreditované skúšobné laboratórium, reg. číslo S 043, SR
2.	GASTEC Certification B. V. a GASTEC NV, AC, Apeldoorn, Holandsko
3.	SKZ -TeConA GmbH, Würzburg, Nemecko
4.	ofi Technologie & Innovation GmbH, Viedeň, Rakúsko
5.	Institut pro testování a certifikaci, a.s., Zlín, Česká republika

Trnava, 28.04.2017

GLYNWED, s.r.o.
 Priemyselná 6
 917 01 Trnava
 IČO: 31 416 471


 Ing. Dušan Prieložný
 konateľ

HERZ, spol. s r.o.
Priemyselná ulica 3131
900 27 Bernolákovo, SR
IČO: 31 369 847

SK VYHLÁSENIE O PARAMETROCH

č. HERZ_1_2016_GAS

podľa zákona č. 133/2013 Z. z. o stavebných výrobkoch a o zmene
a doplnení niektorých zákonov z 15. mája 2013

- Obchodný názov výrobku:** Potrubný systém HERZ PIPEFIX GAS
z viacvrstvových tlakových rúr PE-RT/Al/PE-RT
a kovových lisovacích tvaroviek IPA
- Typ výrobku:** Systém tvoria viacvrstvové plastovo-hliníkové tlakové rúry PE-RT/Al/PE-RT,
typ HAKATHEN[®], v sortimente od ϕ 16 mm do ϕ 32 mm
a kompatibilné kovové lisovacie tvarovky IPA, typ M-MV.
Viacvrstvové rúry sú podľa STN ISO 17484-1: 2012 v zmysle článku 3.1.2 rúry
konštrukčnej skupiny B a v zmysle článku 3.1.4 typ M.
- Určená slovenská norma a právne predpisy na výrobok:** netýka sa
- SK technické posúdenie:** č. TP06/0007/VÚSAPL/2016 vydané dňa 25. 07. 2016 VÚSAPL, a. s.,
autorizovaná osoba na technické posudzovanie registračné číslo TP06
- Účel použitia stavebného výrobku:**
Potrubný systém je určený na inštalácie tlakových rozvodov vykurovacích plynov (okrem skvapalneného
plynu) vo vnútri budov s najvyšším prevádzkovým tlakom do 10 kPa, najvyššou prevádzkovou teplotou
+ 70 °C a s najnižšou prevádzkovou teplotou - 20 °C.
- Výrobca:** HAKA GERODUR AG, Mooswiesstraße 67, CH – 9201 Gossau, Švajčiarsko Kód OSN: 756
Miesta výroby rúr: HAKA GERODUR AG, Mooswiesstraße 67, CH – 9201 Gossau, Švajčiarsko
GERODUR MPM, Kunststoffverarbeitung GmbH&Co.KG,
Andreas-Schubert-Straße 6, D–1844 Neustadt in Sachsen, Nemecko
Miesto výroby spojok: IPA Produktions & Vertriebsgesellschaft m.b.H.
Richard-Strauss-Straße 22, A–1230 Wien, Rakúsko
- Splnomocnený zástupca:** HERZ, spol. s r.o., Priemyselná ulica 3131, 900 27 Bernolákovo
Slovenská republika IČO: 31 369 847
- Uplatnený systém posudzovania parametrov:**
Výrobok je podľa prílohy 1 vyhlášky MDVRR SR č. 162/2013 Z. z. v znení vyhlášky č. 177/2016 Z. z. zaradený
do skupiny **3502**. Posudzovanie parametrov sa vykonáva podľa § 3, ods. 1 písm. b) podľa systému **I**.
- Označenie SK certifikátu:**
SK certifikát o nemennosti parametrov podstatných vlastností stavebného výrobku číslo SK06–ZSV–0211
zo dňa 28. 07. 2016 vydaný VÚSAPL, a. s., autorizovaná osoba SK06
- Deklarované parametre:** sú uvedené na 2. strane tohto vyhlásenia
- Vyhlásenia výrobcu:**
Výrobca vyhlasuje, že výrobok zadaný v bodoch 1 a 2 má parametre podstatných vlastností podľa
bodu 10.
- Toto SK vyhlásenie o parametroch sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu uvedeného v bode 6
a jeho splnomocneného zástupcu uvedeného v bode 7.

Podpísal za výrobcu splnomocnený zástupca:

V Bernolákove dňa 29.07. 2016


HERZ, spol. s r.o.
PRIEMYSELNÁ 3131
900 27 BERNOLÁKOVO


Ing. Lenka Ďuricová
manažér Oddelenia technickej podpory
a marketingu

10. Deklarované parametre

Podstatné vlastnosti	Parametre	Laboratórium a číslo protokolu o skúške
Prevádzkové podmienky systému	prevádzkový pretlak max. 10 kPa prevádzková teplota (-20 až +70) °C ročný prevádzkový čas 8 760 h	1) DBI a DVGW, Freiberg 5) Výrobca HAKA GERODUR AG
Trieda reakcie na oheň	F - rúry A - bezpeč. prvky neprispievajúce k horeniu	1) DBI a DVGW, Freiberg
Rozmery a tolerancie rúr a tvaroviek	v rozsahu dovolených tolerancií	1) DBI a DVGW, Freiberg 2) DVGW CERT, Bonn 3) SKZ Würzburg Výrobcovia: 5) HAKA GERODUR, Švajčiarsko 6) GERODUR MPM, Nemecko 7) HERZ Armaturen, Rakúsko
Vzhľad rúr po ohreve	bez delenia vrstiev	
Odolnosť rúr proti namáhaniu v ťahu v radiálnom smere	bez delenia vrstiev a bez tvorby trhlín	
Odolnosť rúr a spojov proti vnútornému pretlaku	bez netesnosti ≥ 1 h, 165 h, 1000 h/95 °C/p (izoterma)	
Súdržnosť vrstiev (nezaťaženie rúr, po zaťažení, alternatívna teplotná skúška)	bez oddeľovania vrstiev	
Odolnosť proti plynovému kondenzátu	≥ 1 000 h pri 80 °C/σ = 2,0 MPa po kondicionovaní na vzduchu 24 h/80°C	
Polomer ohybu rúr	φ16 mm: ≤ 64 mm φ20 mm: ≤ 80 mm φ26 mm: ≤ 100mm φ32 mm: ≤ 128 mm	
Tesnosť spojov pri: - normálnej teplote, - teplotných zmenách - striedavom namáhaní ohybom - ohybovej skúške - podtlaku - cyklickom namáhaní tlakom a ohybom - proti pretlaku po tlakovej skúške	bez porušenia a netesnosti spojov za podmienok uvedených v SKTP06/0007/VÚSAPL/2016	
Difúzna tesnosť spojov proti odoračným médiám a metánu	bez úniku THT pri skúšobnom tlaku 10 kPa po minimálne 2 mesiacoch od zahájenia skúšky	
Kontaktná korózia rúr	tvarovky musia poskytovať ochranu voči korózii vznikajúcej pri dotyku s rúrami s hliníkovou vrstvou	
Odolnosť proti vytiahnutiu rúry zo spoja	bez vytiahnutia rúry zo spoja	
Dlhodobá hydrostatická pevnosť materiálu PE-RT rúr	pevnostné izotermy PE-RT rúr pri teplotách 20, 70, 95 a 110 °C	4) KIWA Holandsko

P. č. lab.	Názov a adresa skúšobného laboratória
1	DBI-Gastechnologisches Institut GmbH Freiberg, DVGW-Prüflaboratorium Energie, Freiberg, Nemecko
2	DVGW CERT GmbH, Bonn, Nemecko
3	SKZ - TeConA GmbH, Würzburg, Nemecko
4	KIWA N.V., Water Research, Postbus 1072, 3430 BB Nieuwegein, Holandsko
5	HAKA GERODUR AG, CH-9201 Gossau SG, Švajčiarsko
6	GERODUR MPM Kunststoffverarbeitung GmbH&Co.KG, 01844 Neustadt, Nemecko
7	HERZ Armaturen GmbH, Wien, Rakúsko

Podpísal za výrobcu splnomocnený zástupca:

V Bernolákove dňa 29.07. 2016


HERZ, spol. s r.o.
PRIEMYSELNÁ 3131
900 27 BERNOLÁKOVO


Ing. Lenka Ďuricová
manažér Oddelenia technickej podpory
a marketingu



Autorizovaná osoba číslo SK06

VÚSAPL, a. s.

Novozámocká 179, Poštový priečinok 59, 949 05 NITRA 5
IČO: 34 102 230, Tel: 00421-37-6501 111, Fax: 00421-37-6513 495



CERTIFIKAČNÝ ORGÁN PRE CERTIFIKÁCIU VÝROBKOV

SK CERTIFIKÁT o nemennosti parametrov podstatných vlastností stavebného výrobku SK06 - ZSV – 0211

V súlade so zákonom č. 133/2013 Z. z. o stavebných výrobkoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov
sa tento certifikát vzťahuje na **stavebný výrobok**

Potrubný systém HERZ PIPEFIX GAS z viacvrstvových rúr PE-RT/Al/PE-RT a kovových lisovacích tvaroviek IPA

určený na inštalácie tlakových rozvodov vykurovacích plynov (okrem skvapalneného plynu) vo vnútri budov
s najvyšším prevádzkovým tlakom do 10 kPa, najvyššou prevádzkovou teplotou + 70 °C a s najnižšou
prevádzkovou teplotou - 20 °C.

Opis výrobku a posudzované parametre, ktorých nemennosť sa overovala sú uvedené na 2. strane certifikátu.

Uvedený na trh výrobcom

HAKA GERODUR AG, Mooswiesstraße 67, CH – 9201 Gossau, Švajčiarsko

Kód OSN: 756

a vyrábaný vo výrobníach

rúry: **HAKA GERODUR AG, Mooswiesstraße 67, CH – 9201 Gossau, Švajčiarsko**

**GERODUR MPM, Kunststoffverarbeitung GmbH & Co. KG, Andreas-Schubert-Straße 6,
D-1844 Neustadt in Sachsen, Nemecko**

tvarovky: **IPA Produktions & Vertriebsgesellschaft m.b.H., Richard-Strauss-Straße 22, A-1230 Wien,
Rakúsko**

Týmto certifikátom sa potvrdzuje, že všetky ustanovenia týkajúce sa posudzovania a overovania nemennosti
výrobcom deklarovaných parametrov podstatných vlastností stavebného výrobku (ďalej len „posudzovanie
parametrov“) a parametrov uvedených v SK technickom posúdení

SK technické posúdenie č. TP06/0007/VÚSAPL/2016

vydané dňa 25. 07. 2016 VÚSAPL, a. s., Nitra, autorizovanou osobou na technické posudzovanie TP06
podľa systému posudzovania parametrov I pre parametre stanovené v tomto certifikáte sú uplatnené, a že
systém riadenia výroby vykonávaný výrobcom sa posúdil na zabezpečenie

nemennosti parametrov stavebného výrobku

Tento certifikát je vystavený na základe Správy o certifikácii č. C06/16/0001/3502/CE zo dňa 28. 07. 2016.
Tento certifikát, vydaný prvýkrát dňa 28. 07. 2016 ostáva v platnosti dovtedy, kým sa slovenské technické
normy, metódy posudzovania parametrov a ani výrobné podmienky vo výrobní významne nezmenia
a pokiaľ nebude pozastavený alebo zrušený autorizovanou osobou na certifikáciu výrobkov.

V Nitre, dňa 28. 07. 2016



Ing. Katarína Andočová
vedúca Odboru certifikácie výrobkov a inšpekcie
a vedúca autorizovanej osoby SK06

057576

OCV-015-0416-V08

Doplňujúce údaje:**1) Opis výrobku:**

Systém tvoria viacvrstvé plastovo-hliníkové tlakové rúry PE-RT/Al/PE-RT, typ HAKATHEN[®], v sortimente od ϕ 16 mm do ϕ 32 mm a kompatibilné kovové lisovacie tvarovky IPA, typ M-MV, ktoré sú vzájomne kompatibilné z hľadiska rozmerov aj funkčných parametrov.

Viacvrstvé rúry sú podľa STN ISO 17484-1: 2012 v zmysle článku 3.1.2 rúry konštrukčnej skupiny B a v zmysle článku 3.1.4 typ M.

Vyrábajú sa v sortimente (vonkajší priemer $\times$ celková hrúbka/hrúbka Al vrstvy) mm:

ϕ (16 $\times$ 2,0/0,4) mm, ϕ (20 $\times$ 2,0/0,4) mm, ϕ (26 $\times$ 3,0/0,4) mm a ϕ (32 $\times$ 3,0/0,4) mm.

Obmedzenia použitia výrobku

Výrobok nie je určený na rozvody LPG (skvapalnený ropný plyn) s kvapalným propánom, butánom alebo jeho zmesami ani na také rozvody propánu, butánu alebo ich zmesi, kde môže nastať jeho kondenzácia. Pri najnižšej prevádzkovej teplote - 20 °C a prevádzkovom tlaku 10 kPa je táto podmienka pre propán splnená.

Výrobok je určený pre najvyšší prevádzkový tlak MOP 10 kPa a nesmie sa vystaviť teplotám vyšším ako 70 °C s ohľadom na konštrukciu rúry (PE-RT/Al/PE-RT).

V zmysle kapitoly 4.4 STN EN 1775: 2008 musí projektant plynovodu zaradiť také bezpečnostné prvky – protipožiarne bezpečnostné tepelné armatúry a nadprietokové poistky, ktoré minimalizujú pravdepodobnosť explózie alebo podstatného rozšírenia ohňa.

2) Podstatné vlastnosti výrobku, ktoré sa posudzovali a ktorých nemennosť sa overovala:

prevádzkové podmienky systému, rozmery a tolerancie, minimálna hrúbka kovovej vrstvy rúr, vzhľad rúr po ohreve, odolnosť rúr proti namáhaniu v ťahu v radiálnom smere, odolnosť rúr a spojov proti vnútornému pretlaku, súdržnosť vrstiev - separačná skúška nezaťažených rúr, súdržnosť vrstiev - alternatívna teplotná skúška, súdržnosť vrstiev - separačná skúška po zaťažení rúr zmenami teploty, odolnosť proti plynovému kondenzátu, tepelne podmienená netesnosť rúr, trieda reakcie na oheň, polomer ohybu rúr, tesnosť spojov pri normálnej teplote, tesnosť spojov pri prevádzkovej teplote, tesnosť spojov pri teplotných zmenách, tesnosť spojov pri striedavom namáhaní ohybom, tesnosť spojov pri ohybovej skúške, tesnosť spojov proti pretlaku po tlakovej skúške, difúzna tesnosť spojov proti odoračným médiám a metánu, odolnosť proti vytiahnutiu rúry zo spoja pôsobením konštantnej sily, stanovenie hodnoty „zeta“, fyzikálno-mechanické vlastnosti elastomérových tesniacich krúžkov, vzhľad a vyhotovenie rúr a tvaroviek, označovanie rúr a tvaroviek, dlhodobá hydrostatická pevnosť materiálu rúr, teplota topenia spojiva, index toku taveniny, kontaktná korózia rúr, tesnosť spojov pri podtlaku, tesnosť spojov pri cyklickom namáhaní tlakom

V Nitre, dňa 28. 07. 2016



Ando
Ing. Katarína Andočová
vedúca Odboru certifikácie výrobkov a inšpekcie
a vedúca autorizovanej osoby SK06

Schvaľovací protokol číslo : 2018/IN/MAT/ 033

Stavba: Príprava cestnej infraštruktúry – strategický park Nitra
Zhotoviteľ: ZDRUŽENIE „INFRAŠTRUKTÚRA NITRA“
Vedúci člen združenia: Doprastav a.s., Drieňová 27, 826 56 Bratislava
Člen združenia: STRABAG s.r.o., Mlynské Nivy 61/A, 825 18 Bratislava

Predkladá na schválenie

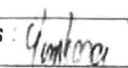
1. Základné údaje	
Materiál / dokument (technické parametre)	Rozvody a zariadenia ZTI
Výrobca / spracovateľ	Geberit International AG, LAUFEN CZ, LAUFEN CZ, LAUFEN CZ, Foshan Ideal Co, LAUFEN CZ, SLOVARM, a.s., LAUFEN CZ, LAUFEN CZ
Objekt	SO 350 ZTI
Konštrukcia	WC splachovacia nádržka, pisoáre, WC, umývadlá, výlevky, sprchy, kabíny, drez, výtokové ventily, batérie, umývadlové a drezové batérie, madlá, sedadlá
Účel použitia	Zhotovenie rozvodov vody + sanita

2. Predkladaná dokumentácia	
Vyhlasenie o parametroch	Vyhlasenie o parametroch nr 001_DoP_EN14055_20130701 (19.5.2017), Vyhlasenie o vlastnostiach č. 14528 (25.1.2017), Vyhlasenie o vlastnostiach č. 997 (25.1.2017), Vyhlasenie o vlastnostiach č. 14688 (25.1.2017), Prohlášení o vlastnostech č. 14428 (19.10.2015), Prohlášení o vlastnostech č. 13310 (6.10.2015), Prohlášení o zhode (31.1.2017), Prohlášení o zhode (7.5.2015), Prohlášení o zhode (31.1.2017)
Technická špecifikácia	x
Certifikát	SK CERTIFIKÁT o nemennosti parametrov podstatných vlastnosti stavebného výrobku SK03-ZSV-0613 (30.1.2018),
Počiatočná skúška typu	x
Technické podmienky výrobcu	x
Ostatné dokumenty	x

Predkladá za zhotoviteľa : Ing. Dušan Putirka, PhD.	Podpis :  Dátum : 19.2.18
Prijal za dozora : Mgr. Ivana Šimková, PhD.	Podpis : Dátum :

3. Schvaľovanie dozorom	
Materiál / dokument	<u>schválený</u> */ neschválený* pre použitie na stavbe
Schválený pre účel	
Pripomienky dozora	

*nehodiace sa škrtnite

Schvaľuje za dozora : Mgr. Ivana Šimková, PhD.	Podpis :  Dátum : 21.2.2018
Slovenská správa ciest – IVSC Bratislava	

VYHLÁSENIE O PARAMETROCH

Nr. 001_DoP_EN 14055_20130701

1. Jednoznačný identifikačný kód výrobku:

Pozrite si prílohu k vyhláseniu o parametroch

2. Typové číslo, číslo šarže, výrobné číslo alebo iné označenie pre identifikáciu stavebného výrobku podľa článku 11, odsek 4.

WC splachovacia nádržka

3. Účel použitia zadefinovaný výrobcom alebo zadefinované účely použitia stavebného výrobku podľa aplikovateľnej harmonizovanej technickej špecifikácie:

Osobná hygiena (OH)

4. Meno, zaregistrovaný obchodný názov alebo zaregistrovaná značka a kontaktná adresa výrobcu podľa článku 11, odsek 5:

Geberit International AG

Schachenstrasse 77

CH - 8645 Jona

Tel. +41 55 221 63 00

Email: product.compliance@geberit.com

5. V prípade potreby meno a kontaktná adresa splnomocnenej osoby, ktorá je poverená úlohami uvedenými v článku 12, odsek 2:

neuvádza sa

6. Systém alebo systémy posudzovania a overovania nemennosti parametrov stavebného výrobku podľa nariadenia EÚ č. 305/2011, príloha V:

Systém 4

7. V prípade vyhlásenia o parametroch týkajúceho sa stavebného výrobku, na ktorý sa vzťahuje harmonizovaná norma:

Samotné vyhlásenie s typovou skúškou a vlastná kontrola výroby vykonávaná výrobcom.

8. Deklarované parametre

Základné charakteristiky	Výsledok	Harmonizovaná norma
Splachovacie množstvo	úspešne	EN 14055:2010
NL Úroveň hluku	úspešne	
DA Trvácnosť	úspešne	
WL Nepriepustnosť vody	úspešne	
VR Spoľahlivosť ventilu	úspešne	

9. Parametre výrobku podľa čísiel 1 a 2 zodpovedajú deklarovaným parametrom podľa čísla 8.
Za vyhotovenie tohto vyhlásenia o parametroch je zodpovedný výlučne výrobca podľa čísla 4.
Za výrobcu a v jeho mene podpísané:



Georg Taubert
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs



Jörg Schneider
Head Product Compliance

Jona, 19.05.2017



VYHLÁSENIE O VLASTNOSTIACH

DoP No 997

1. Jedinečný identifikačný kód typu výrobku:

Číslo produktu vid' príloha

2. Typ výrobku, série alebo sériové číslo alebo akýkoľvek iný prvok umožňujúci identifikáciu stavebných výrobkov podľa článku 11 ods. 4:

WP: Nástenné WC zo zdravotnej keramiky

WCS: Kombinácia nástenného (nástenných) WC zo zdravotnej keramiky

PP: WC zo zdravotnej keramiky stojace na podlahe

PCS: Kombinácia WC stojaceho (stojacich) na podlahe zo zdravotnej keramiky

PO: Jednoliate WC zo zdravotnej keramiky

3. Zamýšľané použitie alebo použitia stavebného výrobku v súlade s príslušnou harmonizovanou technickou špecifikáciou podľa predpokladu výrobcu:

osobná hygiena (PH)

4. Meno, firma alebo registrovaná obchodná známka a kontaktná adresa výrobcu podľa článku 11 ods. 5:

LAUFEN CZ, spol. s r. o.

V Tűních 3/1637

120 00 Praha 2, Česká republika

Tel: +420 296 337 711 / e-mail: office.praha@cz.laufen.com / website: www.jika.cz

5. Prípadne meno a kontaktná adresa splnomocneného zástupcu, ktorého plná moc sa vzťahuje na úlohy uvedené v článku 12 ods. 2:

nevzťahuje sa

6. Systém alebo systémy posudzovania a overovania stálosti vlastností stavebných výrobkov, ako je uvedené v smernici 305/2011 príloha V:

Systém 4

7. V prípade vyhlásenia o vlastnostiach týkajúcich sa stavebného výrobku, na ktorý sa vzťahuje harmonizovaná norma:

Výrobca uvedie typy produktov a kontrolu výrobných závodov

8. V prípade vyhlásenia o vlastnostiach týkajúcich sa stavebného výrobku, na ktorý bolo vydané európske technické posúdenie:

nevzťahuje sa

9. Vlastnosti uvedené vo vyhlásení

dôležité vlastnosti	výsledok	harmonizovaná norma
Požiadavky na čistenie (CF)	vyhovuje	EN 997: 2012
Obmedzenie spätného prúdenia (I)	vyhovuje	
Možnosť čistenia (CA)	vyhovuje	
Statická nosnosť (LR)	vyhovuje	
Tesnosť (WT)	vyhovuje	
Prístup k ventilom (VR)	vyhovuje	
Odolnosť (DA)	vyhovuje	

Deklarované vlastnosti produktov sú uvedené v identifikačných kódoch a v dôležitých vlastnostiach v prílohe.

10. Vlastnosť výrobku uvedená v bode 1 a 2 je v zhode s vlastnosťou uvedenou v bode 9.

Toto vyhlásenie o vlastnostiach sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu uvedeného v bode 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer

Alfred Mittermeier

Alfred Mittermeier
Manufacturing Director



VYHLÁSENIE O VLASTNOSTIACH

DoP No 997

Produkt. č.	Názov	Typ produktu	Vhodná splachovací nádoba	Kód označenia	Kód označenia	Min. objem	Značka	Výrobný závod
8 2003 1	Baby	WP		EN 997 - CL1 - 5A - 5C	CF - BP - CA - LR - DA	5/3	JIKA	CZ
8 2203 6	Baby	PP		EN 997 - CL1 - 5A - 5C	CF - BP - CA - LR - DA	5/3	JIKA	CZ
8 2203 7	Baby	PP		EN 997 - CL1 - 5A - 5C	CF - BP - CA - LR - DA	5/3	JIKA	CZ
8 2703 7	Baby	PP		EN 997 - CL1 - 7A	CF - BP - CA - LR - DA	7	JIKA	CZ
8 2042 2	Cubito	WP		EN 997 - CL1 - 6A - 6C	CF - BP - CA - LR - DA	6/3	JIKA	CZ
8 2042 2	Cubito	WP		EN 997 - CL2 - 5.9	CF - BP - CA - LR - WL - VR - DA	5.9/3	JIKA	CZ
8 2064 0	Deep by JIKA	WP		EN 997 - CL1 - 6A	CF - BP - CA - LR - DA	6/3	JIKA	CZ
8 2064 2	Deep by JIKA	WP		EN 997 - CL1 - 6A - 6C	CF - BP - CA - LR - DA	6/3	JIKA	CZ
8 2064 2	Deep by JIKA	WP		EN 997 - CL2 - 5.9	CF - BP - CA - LR - WL - VR - DA	5.9/3	JIKA	CZ
8 2364 5	Deep by JIKA	PP		EN 997 - CL1 - 6A - 6C	CF - BP - CA - LR - DA	6/3	JIKA	CZ
8 2464 4	Deep by JIKA	PCS	2664 0	EN 997 - CL1 - 6 - VR/II	CF - BP - CA - LR - DA	6/3	JIKA	CZ
8 2464 6	Deep by JIKA	PCS	2664 0	EN 997 - CL1 - 6 - VR/II	CF - BP - CA - LR - DA	6/3	JIKA	CZ
8 2464 7	Deep by JIKA	PCS	2664 0	EN 997 - CL1 - 6 - VR/II	CF - BP - CA - LR - DA	6/3	JIKA	CZ
8 2061 0	Deep by JIKA	WP		EN 997 - CL1 - 5A - 6C	CF - BP - CA - LR - DA	5/3	JIKA	CZ
8 2061 0	Deep by JIKA	WP		EN 997 - CL2 - 5.9	CF - BP - CA - LR - WL - VR - DA	5.9/3	JIKA	CZ
8 2161 5	Deep by JIKA	PP		EN 997 - CL1 - 5A - 6C	CF - BP - CA - LR - DA	5/3	JIKA	CZ
8 2161 5	Deep by JIKA	PP		EN 997 - CL2 - 5.9	CF - BP - CA - LR - WL - VR - DA	5.9/3	JIKA	CZ
8 2561 6	Deep by JIKA	PCS	2661 2	EN 997 - CL1 - 5 - VR/II	CF - BP - CA - LR - DA	5/3	JIKA	CZ
8 2561 6	Deep by JIKA	PCS	2661 2	EN 997 - CL2 - 5.9	CF - BP - CA - LR - WL - VR - DA	5.9/3	JIKA	CZ
8 2561 7	Deep by JIKA	PCS	2661 2	EN 997 - CL1 - 5 - VR/II	CF - BP - CA - LR - DA	5/3	JIKA	CZ
8 2561 7	Deep by JIKA	PCS	2661 2	EN 997 - CL2 - 5.9	CF - BP - CA - LR - WL - VR - DA	5.9/3	JIKA	CZ
8 2061 1	Deep by JIKA	WP		EN 997 - CL1 - 6A - 6C	CF - BP - CA - LR - DA	6/3	JIKA	CZ
8 2061 1	Deep by JIKA	WP		EN 997 - CL2 - 5.9	CF - BP - CA - LR - WL - VR - DA	5.9/3	JIKA	CZ
8 2361 5	Deep by JIKA	PP		EN 997 - CL1 - 6A - 6C	CF - BP - CA - LR - DA	6/3	JIKA	CZ
8 2361 5	Deep by JIKA	PP		EN 997 - CL2 - 5.9	CF - BP - CA - LR - WL - VR - DA	5.9/3	JIKA	CZ
8 2361 6	Deep by JIKA	PCS	2761 2.3	EN 997 - CL1 - 6 - VR/II	CF - BP - CA - LR - DA	6/3	JIKA	CZ
8 2361 6	Deep by JIKA	PCS	2761 2.3	EN 997 - CL2 - 5.9	CF - BP - CA - LR - WL - VR - DA	5.9/3	JIKA	CZ
8 2361 7	Deep by JIKA	PCS	2761 2.3	EN 997 - CL1 - 6 - VR/II	CF - BP - CA - LR - DA	6/3	JIKA	CZ
8 2361 7	Deep by JIKA	PCS	2761 2.3	EN 997 - CL2 - 5.9	CF - BP - CA - LR - WL - VR - DA	5.9/3	JIKA	CZ
8 2361 8	Deep by JIKA	PCS	2761 2.3	EN 997 - CL1 - 6 - VR/II	CF - BP - CA - LR - DA	6/3	JIKA	CZ
8 2361 8	Deep by JIKA	PCS	2761 2.3	EN 997 - CL2 - 5.9	CF - BP - CA - LR - WL - VR - DA	5.9/3	JIKA	CZ
8 2361 9	Deep by JIKA	PCS	2761 2.3	EN 997 - CL1 - 6 - VR/II	CF - BP - CA - LR - DA	6/3	JIKA	CZ
8 2361 9	Deep by JIKA	PCS	2761 2.3	EN 997 - CL2 - 5.9	CF - BP - CA - LR - WL - VR - DA	5.9/3	JIKA	CZ
8 2461 4	Deep by JIKA	PCS	2761 2.3	EN 997 - CL1 - 6 - VR/II	CF - BP - CA - LR - DA	6/3	JIKA	CZ
8 2461 6	Deep by JIKA	PCS	2761 2.3	EN 997 - CL1 - 6 - VR/II	CF - BP - CA - LR - DA	6/3	JIKA	CZ
8 2461 6	Deep by JIKA	PCS	2761 2.3	EN 997 - CL2 - 5.9	CF - BP - CA - LR - WL - VR - DA	5.9/3	JIKA	CZ
8 2461 7	Deep by JIKA	PCS	2761 2.3	EN 997 - CL1 - 6 - VR/II	CF - BP - CA - LR - DA	6/3	JIKA	CZ
8 2461 7	Deep by JIKA	PCS	2761 2.3	EN 997 - CL2 - 5.9	CF - BP - CA - LR - WL - VR - DA	5.9/3	JIKA	CZ
8 2037 5	Dino	PP		EN 997 - CL1 - 6A - 6C	CF - BP - CA - LR - DA	6/3	JIKA	CZ
8 2137 0	Dino	WP		EN 997 - CL1 - 6A - 6C	CF - BP - CA - LR - DA	6/3	JIKA	CZ
8 2137 7	Dino rimless	WP		EN 997 - CL1 - 6A	CF - BP - CA - LR - DA	6/3	JIKA	CZ
8 2200 0	Dino	PP		EN 997 - CL1 - 6A	CF - BP - CA - LR - DA	6/3	JIKA	CZ
8 2200 8	Dino	PP		EN 997 - CL1 - 6A	CF - BP - CA - LR - DA	6/3	JIKA	CZ
8 2739 6	Dino	PCS	2637 0	EN 997 - CL1 - 6 - VR/II	CF - BP - CA - LR - DA	6/3	JIKA	CZ
8 2163 0	Imola	WP		EN 997 - CL1 - 6A - 6C	CF - BP - CA - LR - DA	6/3	JIKA	CZ
8 2137 2	Lyra new	WP		EN 997 - CL1 - 6A - 6C	CF - BP - CA - LR - DA	6/3	JIKA	CZ
8 2137 2	Lyra new	WP		EN 997 - CL2 - 5.9	CF - BP - CA - LR - WL - VR - DA	5.9/3	JIKA	CZ
8 2427 4	Lyra new	PCS	2827 2.3	EN 997 - CL1 - 6 - VR/II	CF - BP - CA - LR - DA	6/3	JIKA	CZ
8 2427 6	Lyra new	PCS	2827 2.3	EN 997 - CL1 - 6 - VR/II	CF - BP - CA - LR - DA	6/3	JIKA	CZ
8 2427 7	Lyra new	PCS	2827 2.3	EN 997 - CL1 - 6 - VR/II	CF - BP - CA - LR - DA	6/3	JIKA	CZ
8 2138 6	Lyra plus	PP		EN 997 - CL1 - 5A	CF - BP - CA - LR - DA	5/3	JIKA	CZ
8 2138 7	Lyra plus	PP		EN 997 - CL1 - 5A	CF - BP - CA - LR - DA	5/3	JIKA	CZ
8 2338 0	Lyra plus	WP		EN 997 - CL1 - 6A - 6C	CF - BP - CA - LR - DA	6/3	JIKA	CZ
8 2338 0	Lyra plus	WP		EN 997 - CL2 - 5.9	CF - BP - CA - LR - WL - VR - DA	5.9/3	JIKA	CZ
8 2338 2	Lyra plus	WP		EN 997 - CL1 - 6A - 6C	CF - BP - CA - LR - DA	6/3	JIKA	CZ
8 2338 2	Lyra plus	WP		EN 997 - CL2 - 5.9	CF - BP - CA - LR - WL - VR - DA	5.9/3	JIKA	CZ
8 2438 4	Lyra plus	PCS	2838 2.3	EN 997 - CL1 - 6 - VR/II	CF - BP - CA - LR - DA	6/3	JIKA	CZ
8 2438 6	Lyra plus	PCS	2838 2.3	EN 997 - CL1 - 6 - VR/II	CF - BP - CA - LR - DA	6/3	JIKA	CZ
8 2438 7	Lyra plus	PCS	2838 2.3	EN 997 - CL1 - 6 - VR/II	CF - BP - CA - LR - DA	6/3	JIKA	CZ
8 2438 9	Lyra plus	PCS	2838 3	EN 997 - CL1 - 6 - VR/II	CF - BP - CA - LR - DA	6/3	JIKA	CZ
8 2538 6	Lyra plus	PP		EN 997 - CL1 - 6A	CF - BP - CA - LR - DA	6/3	JIKA	CZ
8 2538 7	Lyra plus	PP		EN 997 - CL1 - 6A	CF - BP - CA - LR - DA	6/3	JIKA	CZ
8 2071 0	Mio	WP		EN 997 - CL1 - 6A - 6C	CF - BP - CA - LR - DA	6/3	JIKA	CZ
8 2071 0	Mio	WP		EN 997 - CL2 - 5.9	CF - BP - CA - LR - WL - VR - DA	5.9/3	JIKA	CZ
8 2071 1	Mio	WP		EN 997 - CL1 - 6A - 6C	CF - BP - CA - LR - DA	6/3	JIKA	CZ
8 2071 1	Mio	WP		EN 997 - CL2 - 5.9	CF - BP - CA - LR - WL - VR - DA	5.9/3	JIKA	CZ
8 2071 2	Mio	WP		EN 997 - CL1 - 6/5A - 6C	CF - BP - CA - LR - DA	6/3	JIKA	CZ
8 2071 2	Mio	WP		EN 997 - CL2 - 5.9	CF - BP - CA - LR - WL - VR - DA	5.9/3	JIKA	CZ
8 2071 4	Mio rimless	WP		EN 997 - CL1 - 5A	CF - BP - CA - LR - DA	5/3	JIKA	CZ
8 2071 4	Mio rimless	WP		EN 997 - CL2 - 5.9	CF - BP - CA - LR - WL - VR - DA	5.9/3	JIKA	CZ
8 2371 6	Mio	PCS	2771 2.3, 2871 7	EN 997 - CL1 - 6 - VR/II	CF - BP - CA - LR - DA	6/3	JIKA	CZ
8 2371 6	Mio	PCS	2771 2.3, 2871 7	EN 997 - CL2 - 5.9	CF - BP - CA - LR - WL - VR - DA	5.9/3	JIKA	CZ
8 2471 6	Mio	PCS	2771 2.3, 2871 7	EN 997 - CL1 - 6 - VR/II	CF - BP - CA - LR - DA	6/3	JIKA	CZ
8 2471 6	Mio	PCS	2771 2.3, 2871 7	EN 997 - CL2 - 5.9	CF - BP - CA - LR - WL - VR - DA	5.9/3	JIKA	CZ
8 2471 7	Mio	PCS	2771 2.3, 2871 7	EN 997 - CL1 - 6 - VR/II	CF - BP - CA - LR - DA	6/3	JIKA	CZ
8 2471 7	Mio	PCS	2771 2.3, 2871 7	EN 997 - CL2 - 5.9	CF - BP - CA - LR - WL - VR - DA	5.9/3	JIKA	CZ
8 2571 6	Mio	PP		EN 997 - CL1 - 6A	CF - BP - CA - LR - DA	6/3	JIKA	CZ
8 2571 6	Mio	PP		EN 997 - CL2 - 5.9	CF - BP - CA - LR - WL - VR - DA	5.9/3	JIKA	CZ
8 2052 4	My Style	WP		EN 997 - CL1 - 5A	CF - BP - CA - LR - DA	5/3	JIKA	CZ

Signed for and on behalf of the manufacturer

Alfred Mittermeier

Alfred Mittermeier
Manufacturing Director



VYHLÁSENIE O VLASTNOSTIACH

DoP No 997

8 2052 4	My Style	WP		EN 997 - CL2 - 5.9	CF - BP - CA - LR - WL - VR - DA	5.9/3	JIKÁ	CZ
8 2022 8	Prisma	WP		EN 997 - CL1 - 6A	CF - BP - CA - LR - DA	6/3	JIKÁ	CZ
8 2042 3	Pure	WP		EN 997 - CL1 - 5A - 6C	CF - BP - CA - LR - DA	6/3	JIKÁ	CZ
8 2042 3	Pure	WP		EN 997 - CL2 - 5.9	CF - BP - CA - LR - WL - VR - DA	5.9/3	JIKÁ	CZ
8 2342 4	Pure	PP		EN 997 - CL1 - 5A - 6C	CF - BP - CA - LR - DA	6/3	JIKÁ	CZ
8 2342 4	Pure	PP		EN 997 - CL2 - 5.9	CF - BP - CA - LR - DA	5.9/3	JIKÁ	CZ
8 2442 6	Pure	PCS	2842 2.3	EN 997 - CL1 - 5 - VR II	CF - BP - CA - LR - DA	5/3	JIKÁ	CZ
8 2442 6	Pure	PCS		EN 997 - CL2 - 5.9	CF - BP - CA - LR - WL - VR - DA	5.9/3	JIKÁ	CZ
8 2115 6	Roman	PP		EN 997 - CL1 - 9A	CF - BP - CA - LR - DA	9	JIKÁ	CZ
8 2115 7	Roman	PP		EN 997 - CL1 - 9A	CF - BP - CA - LR - DA	9	JIKÁ	CZ
8 2122 7	Sam	PP		EN 997 - CL1 - 6A	CF - BP - CA - LR - DA	6/3	JIKÁ	CZ
8 2238 6	Scandia	PCS	2828 3, 2938 5	EN 997 - CL1 - 6 - VR II	CF - BP - CA - LR - DA	6/3	JIKÁ	CZ
8 2528 7	Scandia	PCS	2828 3	EN 997 - CL1 - 6 - 4 - VR II	CF - BP - CA - LR - DA	6/3	JIKÁ	CZ
8 2528 8	Scandia	PCS	2828 3	EN 997 - CL1 - 6 - 4 - VR II	CF - BP - CA - LR - DA	6/3	JIKÁ	CZ
8 2026 1	Smart	WP		EN 997 - CL1 - 6A - 6C	CF - BP - CA - LR - DA	6/3	JIKÁ	CZ
8 2026 1	Smart	WP		EN 997 - CL2 - 5.9	CF - BP - CA - LR - WL - VR - DA	5.9/3	JIKÁ	CZ
8 2026 2	Smart	WP		EN 997 - CL1 - 6A	CF - BP - CA - LR - DA	6/3	JIKÁ	CZ
8 2026 3	Smart	WP		EN 997 - CL1 - 6A - 6C	CF - BP - CA - LR - DA	6/3	JIKÁ	CZ
8 2026 3	Smart	WP		EN 997 - CL2 - 5.9	CF - BP - CA - LR - WL - VR - DA	5.9/3	JIKÁ	CZ
8 2026 4	Smart	WP		EN 997 - CL1 - 6A - 6C	CF - BP - CA - LR - DA	6/3	JIKÁ	CZ
8 2026 4	Smart	WP		EN 997 - CL2 - 5.9	CF - BP - CA - LR - WL - VR - DA	5.9/3	JIKÁ	CZ
8 2021 3	Tigo	WP		EN 997 - CL1 - 5A - 6C	CF - BP - CA - LR - DA	5/3	JIKÁ	CZ
8 2021 3	Tigo	WP		EN 997 - CL2 - 5.9	CF - BP - CA - LR - WL - VR - DA	5.9/3	JIKÁ	CZ
8 2421 6	Tigo	PCS		EN 997 - CL1 - 5 - VR II	CF - BP - CA - LR - DA	5/3	JIKÁ	CZ
8 2421 6	Tigo	PCS	2821 2.3	EN 997 - CL2 - 5.9	CF - BP - CA - LR - WL - VR - DA	5.9/3	JIKÁ	CZ
8 2139 0	Troma	WP		EN 997 - CL1 - 6A - 6C	CF - BP - CA - LR - DA	6/3	JIKÁ	CZ
8 2039 6	Zeta	WP		EN 997 - CL1 - 6A	CF - BP - CA - LR - DA	6/3	JIKÁ	CZ
8 2239 6	Zeta	PP		EN 997 - CL1 - 6A - 6C	CF - BP - CA - LR - DA	6/3	JIKÁ	CZ
8 2239 7	Zeta	PP		EN 997 - CL1 - 6A	CF - BP - CA - LR - DA	6/3	JIKÁ	CZ
8 2439 6	Zeta	PCS	2839 2.3	EN 997 - CL1 - 6 - VR II	CF - BP - CA - LR - DA	6/3	JIKÁ	CZ
8 2439 7	Zeta	PCS	2839 2.3	EN 997 - CL1 - 6 - VR II	CF - BP - CA - LR - DA	6/3	JIKÁ	CZ
8 2428 6	Baltic	PCS	2828 3	EN 997 - CL1 - 6 - VR II	CF - BP - CA - LR - DA	6/3	JIKÁ	CZ
8 2628 2	Lyra plus Scandia	PCS	2938 5	EN 997 - CL1 - 4/5 - VR II	CF - BP - CA - LR - DA	6/3	JIKÁ	CZ
8 2628 3	Lyra plus Scandia	PCS	2938 5	EN 997 - CL1 - 4/5 - VR II	CF - BP - CA - LR - DA	6/3	JIKÁ	CZ
8 2628 9	Lyra plus Scandia	PCS	2938 5	EN 997 - CL1 - 6 - 4 - VR II	CF - BP - CA - LR - DA	6/3	JIKÁ	CZ

Signed for and on behalf of the manufacturer

Alfred Mittermeier

Alfred Mittermeier
Manufacturing Director



VYHLÁSENIE O VLASTNOSTIACH

DoP No 14688

1. Špecifický identifikačný kód typu výrobku:
Číslo produktu viz príloha
2. Typ výrobku, séria alebo sériové číslo alebo akýkoľvek iný prvok umožňujúci identifikáciu stavebných výrobkov podľa článku 11 ods. 4:
WB: Umyvadlo (umyvadlá) zo zdravotnej keramiky
DWB: Dvojité umyvadlo (umyvadlá) zo zdravotnej keramiky
PWB: Umyvadlo (umyvadlá) zo zdravotnej keramiky stojící na podlahe
CWB: Rohové umyvadlo (umyvadlá) zo zdravotnej keramiky
WBH: Ručné umyvadlo zo zdravotnej keramiky
WBB: Umyvadlo (umyvadlá) typu „bowl“ zo zdravotnej keramiky
WBI: Vestavné umyvadlo (umyvadlá) zo zdravotnej keramiky
WBD: Umyvadlo (umyvadlá) zo sanitárnej keramiky montované shora
WBC: Umyvadlo (umyvadlá) zo sanitárnej keramiky montované zdola
WBS: Polovestavené umyvadlo (umyvadlá) zo sanitárnej keramiky
3. Zamýšľané použitie alebo použitia stavebného výrobku v súlade s príslušnou harmonizovanou technickou špecifikáciou podľa predpokladu výrobcu:
osobná hygiena (PH)
4. Meno, firma alebo registrovaná obchodná známka a kontaktná adresa výrobcu podľa článku 11 ods. 5:
LAUFEN CZ, spol. s r. o.
V Túních 3/1637
120 00 Praha 2, Česká republika
Tel: +420 296 337 711 / e-mail: office.praha@cz.laufen.com / website: www.jika.cz
5. Prípadne meno a kontaktná adresa splnomocneného zástupcu, ktorého plná moc sa vzťahuje na úlohy uvedené v článku 12 ods. 2:
nevzťahuje sa
6. Systém alebo systémy posudzovania a overovania stálosti vlastností stavebných výrobkov, ako je uvedené v smernici 305/2011 príloha V:
System 4
7. V prípade vyhlásenia o vlastnostiach týkajúcich sa stavebného výrobku, na ktorý sa vzťahuje harmonizovaná norma
Výrobca uvedie typy produktov a kontrolu výrobných závodov
8. V prípade vyhlásenia o vlastnostiach týkajúcich sa stavebného výrobku, na ktorý bolo vydané európske technické posúdenie:
nevzťahuje sa
9. Vlastnosti uvedené vo vyhlásení

dôležité vlastnosti	výsledok	harmonizovaná norma
Statická nosnosť (LR)	vyhovuje	EN 14688: 2007
Možnosť čistenia (CA)	vyhovuje	
Prietokové množstvo prepadu (FR)	vyhovuje	
Odolnosť (DA)	vyhovuje	

Deklarované vlastnosti produktov sú uvedené v identifikačných kódoch a v dôležitých vlastnostiach v prílohe.
10. Vlastnosť výrobku uvedená v bode 1 a 2 je v zhode s vlastnosťou uvedenou v bode 9.
Toto vyhlásenie o vlastnostiach sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu uvedeného v bode 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer

Alfred Mittermeier
Alfred Mittermeier
Manufacturing Director



VYHLÁSENIE O VLASTNOSTIACH

DoP No 14688

Produkt. č.	Názov	Typ produktu	Kód označenia	Kód označenia	Značka	Výrobný závod
8.1503.1	Baby	WBH	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1042.2	Cubito	WBH	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1042.3	Cubito	WB	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1042.4	Cubito	WB	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1042.6	Cubito	WB	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1142.2	Cubito	WBH	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1142.3	Cubito	WBH	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1142.4	Cubito	WBH	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1242.1	Cubito	WB	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1242.2	Cubito	WB	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1442.0	Cubito	DWB	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1742.2	Cubito	WBD	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1064.0	Deep by JIKA	WBH	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1064.1	Deep by JIKA	WB	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1064.2	Deep by JIKA	WB	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1064.4	Deep by JIKA	WB	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1364.1	Deep by JIKA	CWB	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1364.2	Deep by JIKA	CWB	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1564.3	Deep by JIKA	WBH	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1664.3	Deep by JIKA	WBH	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1261.1	Deep by JIKA	WBH	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1261.2	Deep by JIKA	WB	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1261.3	Deep by JIKA	WB	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1261.4	Deep by JIKA	WB	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1561.4	Deep by JIKA	WBH	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1561.5	Deep by JIKA	WBH	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1061.1	Deep by JIKA	WBH	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1061.2	Deep by JIKA	WB	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1061.3	Deep by JIKA	WB	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1061.4	Deep by JIKA	WB	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1561.2	Deep by JIKA	WBH	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1561.3	Deep by JIKA	WBH	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1661.2	Deep by JIKA	WBH	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1661.4	Deep by JIKA	WBH	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1761.2	Deep by JIKA	WBI	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1761.6	Deep by JIKA	WBI	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1037.1	Dino	WB	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1037.2	Dino	WB	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1037.4	Dino	WB	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1265.5	Dino	WB	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1537.0	Dino	WBH	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1301.0	Ibon	WBD	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1301.1	Ibon	WBD	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1427.0	Lyra new	WBH	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1427.1	Lyra new	WB	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1427.2	Lyra new	WB	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1427.3	Lyra new	WBH	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1427.4	Lyra new	WB	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1434.2	Lyra new	WBD	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1436.1	Lyra new		EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1436.4	Lyra new		EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1527.1	Lyra new	WBH	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1338.1	Lyra plus	WBI	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1338.2	Lyra plus	WBI	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1338.3	Lyra plus	WBI	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1338.4	Lyra plus	WBI	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1338.5	Lyra plus	WBI	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1338.7	Lyra plus	WBI	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1438.1	Lyra plus	WBH	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1438.2	Lyra plus	WB	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1438.3	Lyra plus	WB	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1438.4	Lyra plus	WB	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1538.1	Lyra plus	WBH	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1538.2	Lyra plus	WBH	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1071.1	Mio	WBH	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1071.2	Mio	WB	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1071.3	Mio	WB	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1071.4	Mio	WB	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1371.4	Mio	WB	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1471.2	Mio	WBI	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1471.5	Mio	WBI	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1471.6	Mio	WBI	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1471.7	Mio	WBI	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1471.9	Mio	DWB	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1571.1	Mio	WBH	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1571.3	Mio	WBH	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ

Signed for and on behalf of the manufacturer

Alfred Mittermeier

Alfred Mittermeier
Manufacturing Director



VYHLÁSENIE O VLASTNOSTIACH

DoP No 14688

8.1671.1	Mio	WBI	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1771.1	Mio	WBI	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1342.1	Pure	WBH	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	PT
8.1342.2	Pure	WB	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	PT
8.1342.3	Pure	WB	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	PT
8.1442.2	Pure	WB	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	PT
8.1126.1	Smart	WBH	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	SMART	CZ
8.1126.2	Smart	WB	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	SMART	CZ
8.1126.3	Smart	WB	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	SMART	CZ
8.1126.4	Smart	WB	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	SMART	CZ
8.1562.2	Smart	WBH	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	SMART	CZ
8.1212.2	Thalia	WBC	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1021.2	Tigo	WB	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1021.3	Tigo	WB	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1021.5	Tigo	WB	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1121.2	Tigo	WB	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1221.6	Tigo	WB	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1221.7	Tigo	WB	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1221.8	Tigo	WB	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1221.9	Tigo	WB	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1421.7	Tigo	WB	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1521.2	Tigo	WBH	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1039.0	Zeta	WBH	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1039.1	Zeta	WB	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1039.2	Zeta	WB	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1039.3	Zeta	WB	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ
8.1539.3	Zeta	WBH	EN 14688 - CL 25	CA - LR - DA	JIKA	CZ

Signed for and on behalf of the manufacturer

Alfred Mittermeier
Manufacturing Director

PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH

DoP No. 14428

1. Jedinečný identifikační kód typu výrobku:

Číslo produktu viz příloha

2. Zamýšlené/zamýšlená použití:

Osobní hygiena (PH)

3. Výrobce:

Foshan Ideal Co., Ltd.
Of West Part of Yanghei
Cangjiang Industrial Area, Gaoming District
Foshan, Guangdong 528515
People of republic China

4. Zpolnomocněný zástupce

Nevztahuje se

5. Systém/systémy AVCP:

System 4

6. Harmonizovaná norma:

EN 14428:2004+A1:2008

7. Deklarovaná vlastnost/deklarované vlastnosti:

Důležité vlastnosti	Výsledek
CA - Čistitelnost	Vyhovuje
IR – Odolnost proti nárazu	Vyhovuje
DA - Odolnost	Vyhovuje

8. Příslušná technická dokumentace a/nebo specifická technická dokumentace:

Nevztahuje se

Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

<u>Kód výrobku:</u>	<u>Set:</u>	<u>Popis výrobku:</u>
2.5142.1/2/3	CUBITO	Sprchový kout 80/90/100x185 cm
2.5371.1/2/3	MIO	Sprchový kout 80/90/100x185 cm
2.5624.2	MIO	Vánová zástěna 90x150 cm
2.5742.5	CUBITO	Vánová zástěna 75x140 cm
2.5642.5	CUBITO	Vánová zástěna 75x140 cm
2.5642.6	CUBITO	Vánová zástěna 115x140 cm
2.5742.6	CUBITO	Vánová zástěna 115x140 cm
2.5138.1/2	LYRA PLUS	Sprchový kout 80/90x190 cm
2.5338.1/2	LYRA PLUS	Sprchový kout 80/90x190 cm
2.5438.1/2	LYRA PLUS	Sprchové dveře 80/90/x195 cm
2.5638.1/2	LYRA PLUS	Sprchové dveře 80/90x195cm(dvoudílné)
2.5538.1/2	LYRA PLUS	Sprchové dveře 80/90x195cm(folding door)
2.9738.1/2	LYRA PLUS	Pevná sprchová zástěna 80/90X195 cm
2.5324.1/2/3	CUBITO pure	Sprchový kout 80/90/100x195 cm
2.5024.1/2/3	CUBITO pure	Sprchový kout 80/90/100x195 cm
2.5124.1/2/3	CUBITO pure	Sprchový kout 80/90/100x195 cm
2.4224.3/4/8	CUBITO pure	Sprchové dveře 100/120/140x195 cm
2.5424.1/2/3	CUBITO pure	Sprchové dveře 80/90/100x195 cm
2.5524.1/2	CUBITO pure	Sprchové dveře 80/90x195 cm
2.9724.1/2/3	CUBITO pure	Pevná sprchová zástěna 80/90/100x195 cm
2.5121.1	TIGO	Sprchový kout 98/78x195 cm

V Praze,

19.10.2015



Ing. Michal Kašpar

Quality Manager



TECHNICKÝ SKÚŠOBNÝ ÚSTAV PIEŠŤANY, š.p.
Krajinská cesta 2929/9
921 01 Piešťany, Slovenská republika
Autorizovaná osoba č. SK03



SK CERTIFIKÁT

nemennosti parametrov podstatných vlastností stavebného výrobku

SK03 - ZSV - 0613

V súlade so zákonom č. 133/2013 Z.z. o stavebných výrobkoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 91/2016 Z.z. sa tento certifikát vzťahuje na stavebný výrobok

Jednopákové zmiešavacie batérie a výtokové ventily

(špecifikácia na druhej strane)

uvedený na trh pod menom

SLOVARM, a.s., Dolná 1259/2, 907 01 Myjava, Slovenská republika

a vyrábaný vo výrobní

SLOVARM, a.s., Dolná 1259/2, 907 01 Myjava, Slovenská republika

Týmto certifikátom sa potvrdzuje, že všetky ustanovenia týkajúce sa posudzovania a overovania nemennosti výrobcom deklarovaných parametrov podstatných vlastností stavebného výrobku (ďalej len "posudzovanie parametrov") a parametrov uvedených v SK technickom posúdení

SK TP - 18/0001

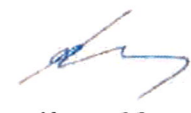
podľa systému posudzovania parametrov I+ pre parametre stanovené v tomto certifikáte sú uplatnené a že systém riadenia výroby vykonávaný výrobcom sa posúdil na zabezpečenie

nemennosti parametrov stavebného výrobku.

Tento certifikát bol vydaný prvýkrát dňa 30.01.2018 a ostáva v platnosti dovtedy, kým zostane v platnosti SK technické posúdenie a stavebný výrobok, metódy posudzovania parametrov a ani výrobné podmienky vo výrobní sa významne nezmenia a pokiaľ nebude pozastavený alebo zrušený autorizovanou osobou na certifikáciu výrobkov.

Piešťany 30.01.2018




Ing. Igor Kuruc, CSc.
za autorizovanú osobu

099964

Špecifikácia jednotlivých variantov:

Zmiešavacie batérie typového radu 3500:

- umývadlová zmiešavacia batéria, stojančeková, typ. č.: 3500; 3501;
- drezová zmiešavacia batéria, stojančeková, typ. č.: 3504; 3505; 3506; 3507; 3508;
- drezová zmiešavacia batéria, nástenná, typ. č.: 3510; 3511; 3512;
- vaňová zmiešavacia batéria, nástenná, typ. č. 3515; 3516; 3517; 3518;
- sprchová zmiešavacia batéria, nástenná, typ. č.: 3520; 3521; 3522;
- bidetová zmiešavacia batéria, stojančeková, typ. č.: 3525; 3526.

Zmiešavacie batérie typového radu 4000:

- umývadlová zmiešavacia batéria, stojančeková, typ. č.: 4000; 4001;
- drezová zmiešavacia batéria, stojančeková, typ. č.: 4004; 4005; 4006; 4007; 4008;
- drezová zmiešavacia batérie, nástenná, typ. č.: 4010; 4011; 4012;
- vaňová zmiešavacia batéria, nástenná, typ. č. 4015; 4016; 4017; 4018;
- sprchová zmiešavacia batéria, nástenná, typ. č.: 4020; 4021; 4022;
- bidetová zmiešavacia batéria, stojančeková, typ. č.: 4025; 4026.

Zmiešavacie batérie k beztlakovým ohrievačom vody:

- drezová zmiešavacia batéria, typ. č.: BE.1840.A;
BE.1840.A1;
BE.1840.AA;
BE.1840.AA1;
BE 1845.A;
BE 1845.A1;
BE 1845.AA;
BE 1845.AA1;
BE 1845.AA2.

Výtokové ventily:

- výtokový ventil, stojančekový typ. č. EK.3500;
- výtokový ventil, stojančekový, typ. č. EK.3508;
- výtokový ventil, nástenný, typ. č. EK.3510;
- výtokový ventil, nástenný, typ. č. EK.3511.





A LAUFEN GROUP COMPANY

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

podle zákona č. 22/1997 Sb. § 13 odst. 2 ve znění pozdějších předpisů a
doplňků a podle nařízení vlády č. 163/2002 Sb. v platném znění, ve
znění NV 312/2005 Sb.

LAUFEN CZ, s.r.o.
V Tűnűch 3/1637
120 00 Praha 2, IČO: 25758691

prohlašuje na svou výhradní odpovědnost, že

Pákové vodovodní baterie JIKA - výrobní série JIKA, Deep by Jika, Lyra, Dino, odpovídají ČSN EN 817:2008 a vyhlášce ministerstva zdravotnictví č. 409/2005 Sb. (výrobky jsou vhodné pro krátkodobý styk s pitnou vodou). Za podmínek obvyklého, výrobcem určeného, použití jsou bezpečné. Výrobce přijal opatření, kterými zabezpečuje shodu výrobku uvedeného na trh s technickou dokumentací a se základními požadavky.

Výrobce: Wenzhou Hongsheng Group. Co., Ltd.
No. 551, 558, Haichenghaigong Road, Longwan District
Wenzhou City Zhejiang Province, Čína

Popis a určení výrobku: Jedná se o mechanické směšovače, armatury, které pomocí ovládacího zařízení směšuje horkou a studenou vodu mezi pozicí „úplně studená voda“ a pozicí „úplně horká voda“ a seřizuje průtok směšovačem mezi pozicí „žádný průtok“ a maximální průtok“, a to buď použitím téhož ovládacího zařízení, nebo jiného zvláštního zařízení.

Údaje o autorizované osobě, podílející se na posouzení shody:
Výzkumný ústav pozemních staveb - Certifikační společnost, s.r.o.,
Autorizovaná osoba 227, Pražská 810/16, 102 21 Praha 10 - Hostivař, IČO:
25052063

Certifikát č. 227/C5/2015/0187, vystaven dne 13.04.2015

Certifikát č. 227/C5/2015/0189, vystaven dne 13.04.2015

Certifikát č. 227/C5/2015/0189, vystaven dne 13.04.2015

Platnost certifikátů je podmíněna každoročním dohledem AO 227.

číslo výrobku:	série:	popis výrobku:
H3116110040011	Deep by JIKA	umyvadlová stojánková páková baterie s automatickou zátkou, chrom
H3116110040001	Deep by JIKA	umyvadlová stojánková páková baterie bez automatické zátky, chrom
H3516170042101	Deep by JIKA	umyvadlová nástěnná páková baterie s ramínkem 210mm, chrom
H3416110040011	Deep by JIKA	bidetová stojánková páková baterie s automatickou zátkou, chrom
H3216170040001	Deep by JIKA	vanová páková baterie bez sprchové sady, chrom
H3316170040001	Deep by JIKA	sprchová páková baterie bez sprchové sady, chrom
H3216160040001	Deep by JIKA	vanová – sprchová podomítková páková baterie, chrom
H3316160040001	Deep by JIKA	sprchová podomítková páková baterie, chrom
H3516140042001	Deep by JIKA	dřezová stojánková páková baterie s otočným výtokovým ramínkem, chrom
H3116110040101	Deep by JIKA	dřezová stojánková páková baterie s kratkým otočným výtokovým ramínkem, chrom
H3516110043001	Deep by JIKA	dřezová stojánková páková baterie s výsuvnou sprškou a otočným výtokovým ramínkem, chrom
H3112710040011	Lyra	umyvadlová stojánková páková baterie a automatickou zátkou, chrom
H3112710040001	Lyra	umyvadlová stojánková páková baterie bez automatické zátky, chrom
H3512770042101	Lyra	umyvadlová páková nástěnná baterie s dolním ramínkem 210 mm, bez automatické zátky, chrom
H3412710040011	Lyra	bidetová stojánková páková baterie s automatickou s automatickou zátkou, chrom
H3212770040001	Lyra	vanová páková baterie bez sprchové sady, chrom
H3321770040001	Lyra	sprchová páková baterie bez sprchové sady, chrom
H3212760040001	Lyra	vanová – sprchová podomítková páková baterie, chrom
H3312760040001	Lyra	sprchová podomítková páková baterie, chrom
H3512710042001	Lyra	dřezová stojánková páková baterie s otočným výtokovým ramínkem, chrom

číslo výrobku:	série:	popis výrobku:
H3112710040101	Lyra	dřezová stojánková páková baterie s krátkým otočným výtokovým rámečkem, chrom
H3512710043001	Lyra	dřezová stojánková páková baterie s výsuvnou sprškou, Chrom
H3352770040001	Lyra	teleskopický sprchový sloup s nástěnnou baterií s přepínačem, posuvným držákem s výškovým nastavením 40 cm, bez sprchového příslušenství
H3117210040011	Dino	umyvadlová stojánková páková baterie s aut. zátkou, chrom
H3117210040001	Dino	umyvadlová stojánková páková baterie bez aut. zátky, chrom
H3417210040001	Dino	bidetová stojánková páková baterie s aut. zátkou, chrom
H3517270042101	Dino	umyvadlová nástěnná páková baterie s rámečkem 210 mm, rozteč 150 mm, chrom
H3517270043101	Dino	umyvadlová nástěnná páková baterie s rámečkem 210 mm, rozteč 100 mm, chrom
H3517200040001	Dino	umyvadlová páková baterie jen na studenou vodu, chrom
H3217270040001	Dino	vanová páková baterie bez sprchové sady, rozteč 150 mm, chrom
H3217270043001	Dino	vanová páková baterie bez sprchové sady, rozteč 100 mm, chrom
H3217270042101	Dino	vanová páková baterie s otočným rámečkem 350 mm bez sprchové sady, rozteč 150 mm, chrom
H3217270042001	Dino	vanová páková baterie s otočným rámečkem 350 mm bez sprchové sady, rozteč 100 mm, chrom
H3317270040001	Dino	sprchová páková baterie bez sprchové sady, rozteč 150 mm, chrom
H3317270043001	Dino	sprchová páková baterie bez sprchové sady, rozteč 100 mm, chrom
H3517210042301	Dino	dřezová stojánková páková baterie s otočným výtokovým rámečkem, chrom
H3117210040101	Dino	dřezová stojánková páková baterie s krátkým výtokovým otočným rámečkem, chrom
H3517210042001	Dino	dřezová stojánková páková baterie s otočným výtokovým rámečkem, chrom

Praha, 31.01.2017



Ing. Michal Kašpar

Manažer řízení jakosti



A LAUFEN GROUP COMPANY

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Podle směrnice o zdravotnických prostředcích 93/42/EHS ze dne 14. 6. 1993

My
LAUFEN CZ, s.r.o.
V Tůních 3/1637
120 00 Praha 2

prohlašujeme na svou výhradní odpovědnost, že níže specifikované výrobky vyhovují
technickým požadavkům na zdravotnické prostředky

Výrobek:	Set:	Popis výrobku:
3.8971.2.003.000.1	Universum	Madlo do sprchy 750x450 mm, nerez (levé)
3.8972.2.003.000.1	Universum	Madlo do sprchy 750x450 mm, nerez (pravé)
3.8971.2.000.000.1	Universum	Madlo do sprchy 750x450 mm, bílé provedení (levé)
3.8972.2.000.000.1	Universum	Madlo do sprchy 750x450 mm, bílé provedení (pravé)
3.8971.1.003.000.1	Universum	Madlo univerzální 300 mm, nerez
3.8972.1.003.000.1	Universum	Madlo univerzální 600 mm, nerez
3.8971.1.000.000.1	Universum	Madlo univerzální 300 mm, bílé provedení
3.8972.1.000.000.1	Universum	Madlo univerzální 600 mm, bílé provedení
3.8971.4.003.000.1	Universum	Madlo toaletní 550 mm, nerez
3.8972.4.003.000.1	Universum	Madlo toaletní 834 mm, nerez
3.8971.4.000.000.1	Universum	Madlo toaletní 550 mm, bílé provedení
3.8972.4.000.000.1	Universum	Madlo toaletní 834 mm, bílé provedení
3.8971.5.003.000.1	Universum	Madlo toaletní 550 mm, sklopné, nerez
3.8972.5.003.000.1	Universum	Madlo toaletní 834 mm, sklopné, nerez
3.8971.5.000.000.1	Universum	Madlo toaletní 550 mm, sklopné, bílé provedení
3.8972.5.000.000.1	Universum	Madlo toaletní 834 mm, sklopné, bílé provedení
3.8971.6.003.000.1	Universum	Madlo toaletní, s držákem toaletního papíru, nerez
3.8971.7.003.000.1	Universum	Zrcadlo, s páčkou, nastavitelné, nerez
3.8971.9.003.000.1	Universum	Zrcadlo, bez páčky, nastavitelné, nerez
3.9891.2.000.000.1	Universum	Plastový sedák
3.8971.8.003.000.1	Universum	Sprchová sedačka, závěsná, sklopná, nerez
3.8971.0.000.000.1	Universum	Sklopná sestava pro klozet, nerez
3.8971.3.003.000.1	Universum	Madlo vanové 305x420 mm, nerez, pevné (levé)
3.8972.3.003.000.1	Universum	Madlo vanové 305x420 mm, nerez, pevné (pravé)
8.9364.2.000.000.1	Universum	WC system Handicap pro upevnění toaletních model

Praha, 07.05.2015

Ing. Michal Kašpar
Quality Manager

VYHLÁSENIE O ZHODE

Evid. č. 06/2003

Vydané podľa § 13 odst. 1 zákona NR SR č. 264/1999 Z. z. o technických požiadavkách na výrobky a o posudzovaní zhody a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

HA-KL spol. s r.o., Vajnorská 6, 900 28 Ivanka pri Dunaji, SR**IČO: 17 323 525**

Prehlasujeme na svoju výlučnú zodpovednosť, že nižšie uvedený výrobok spĺňa požiadavky technických predpisov, že výrobok je za podmienok nami určeného použitia bezpečný a že sme prijali všetky opatrenia, ktorými zabezpečujeme zhodu všetkých výrobkov nižšie uvedeného typu, uvádzaných na trh, s technickou dokumentáciou a s požiadavkami príslušného nariadenia vlády.

Výrobok: Elektrický prietokový ohrievač vody - tlakový
Typ: HAKL MK 135, MK 145, MK155,
Menovité hodnoty: 230 V/50 Hz, 6 bar, IP 45,: 3,5 kW / 4,5 kW / 5,5 kW
Popis a určenie výrobku: Ohrievač je určený pre inštaláciu priamo na jedno odberové miesto na prívod studenej vody na špeciálnu nízkotlakú vodovodnú batériu, alebo na zapojenie do vodovodného systému na viac odberových miest. Ohrievač zohrieva vodu okamžite a nepretžite po otočení kohútika teplej vody.
Distribútor: HA-KL spol. s r.o., Vajnorská 6, 900 28 Ivanka pri Dunaji, SR
Spôsob posúdenia zhody: § 12, odst. 3, písm. a) zákona NR SR č. 264/1999 Z. z. v znení neskorších predpisov

Vyššie uvedený výrobok je v zhode s nariadením vlády

Elektrické zariadenia: Nariadenie vlády SR č. 392/1999 Z. z. v znení neskorších predpisov
Nariadenie vlády SR č. 394/1999 Z. z. v znení neskorších predpisov
s normami: STN EN 60335-1+A11:1997+A1+A12A+A13+A14:1999, STN EN 60335-2-35 + A51:1999, STN 60529:1993, STN EN 55014:1997, STN EN 61000-3-3:2000
Doplňujúce informácie: **Protokol o skúške č. A10.1/02/0028/1C/C08** zo dňa 14. 05. 2002
vydaný: Elektrotechnický výskumný ústav a.s., Nová Dubnica, Slovensko

Miesto vydania: Ivanka pri Dunaji**Meno:** Dušan Hakl**Dátum vydania:** 22/04/2003**Funkcia:** Konateľ

HAKL MK-1



č. sklad. karty / obj. číslo:

HAMK1135, HAMK1145, HAMK1155

fakturačný názov výrobku:

HAKL MK1 3,5kW ohr. vody
HAKL MK1 4,5kW ohr. vody
HAKL MK1 5,5kW ohr. vody

základný popis:

Elektrický prietokový ohrievač vody s elektronickým spínaním a tlakovou prevádzkou

výhody:

- montáž na beztlakové a bežne dostupné vodovodné batérie
- tlaková prevádzka 0,6 MPa (trvalý tlak)
- elektronické spínanie s riadiacou jednotkou od 0,05 MPa
- zapojenie na 230V, pri 3,5kW priamo do zásuvky
- okamžitý a nepretržitý ohrev vody
- možnosť montáže priamo do sprchového kúta (IP 45)
- elektronická dvojstupňová ochrana proti prehriatiu špirál

popis:

HAKL MK-1 je možné umiestniť okrem inštalácie nad/pod umývadlo a kuchynský drez aj priamo do sprchového kúta, prípadne do exteriéru na letnú terasu. Elektronická riadiaca jednotka umožňuje inštaláciu aj do vodovodného systému s domácou vodárničkou s častým zavzdušňovaním a opakovaným vypúšťaním vodovodného systému.

Ohrievač je možné zapojiť aj na Vami zakúpenú batériu, pomocou vodoinštalčných spojok (fitingov). Elektronika zaznamenáva pokles napätia v elektrickej sieti a blikaním kontrolky upozorňuje užívateľa o poklese výkonu ohrevu. Riadiaca jednotka s dvomi tepelnými poistkami výrazne predlžuje životnosť výhrevnej špirály.

① Ostatné špecifikácie sú zhodné ako pri modelovom rade HAKL PM-B.

Zalistovacia tabuľka:

Model	HAKL MK 135	HAKL MK 145	HAKL MK 155
Objednávacie číslo	HAMK1135	HAMK1145	HAMK1155
Fakturačný názov	HAKL MK1 3,5kW ohr. vody	HAKL MK1 4,5kW ohr. vody	HAKL MK1 5,5kW ohr. vody
EAN kód	8586018640046	8586018640053	8586018640060
Rozmer produktu ŠxVxH	207 x 199 x 85 mm	207 x 199 x 85 mm	207 x 199 x 85 mm
Rormer krabice	218 x 208 x 98 mm	218 x 208 x 98 mm	218 x 208 x 98 mm
Hmotnosť produktu (samostatný)	1,59 Kg	1,59 Kg	1,59 Kg
Hmotnosť produktu s krabicou	1,71 Kg	1,72 Kg	1,72 Kg

technické parametre:

	MK 135	MK 145	MK 155
Príkon:	3,5 kW	4,5 kW	5,5 kW
Napätie / počet fáz:	1x230 V	1x230 V	1x230 V
Istenie:	16 A	20 A	25 A
Stupeň krytia:	IP 45	IP 45	IP 45
Typ prírodného kábla:	3C 1,5mm ²	3C 2,5mm ²	3C 2,5mm ²
Dĺžka prívod. kábla:	105 cm	100 cm	100 cm
Ukončenie kábla vidlicou:	ÁNO	NIE	NIE
Pripojovacie závit:	3/8"	3/8"	3/8"
Rozteč prip. vývodov:	30 mm	30 mm	30 mm
Tepelná poistka ochr.:	57°C	57°C	57°C
Tepelná poistka serv.:	70°C	70°C	70°C
Max. trvalý tlak vody:	0,6 MPa	0,6 MPa	0,6 MPa
Min. spínací tlak vody:	0,04 MPa	0,05 MPa	0,06 MPa
Prietok vody pri 35 °C: ¹	2,1 l/min	2,7 l/min	3,3 l/min
Prietok vody pri 55 °C: ¹	1,3 l/min	1,6 l/min	1,9 l/min
Rozmery (v,š,h) cm:	20x21x8,5	20x21x8,5	20x21x8,5
Hmotnosť:	1600 g	1610 g	1610 g
Typ spínania:	elektronicky	elektronicky	elektronicky
Prepínanie výkonov:	NIE	NIE	NIE
Ochr. pred vzduchom:	ÁNO	ÁNO	ÁNO
Umývadlo vhod. použitia:	••	•••	•••
Kuchyňa vhodnosť použitia:	•	••	•••
Sprcha vhod. použitia:		•	••
Vaňa vhodnosť použitia:			

Poznámka:

*1 - prietok vody nameraný pri teplote vstupnej vody 12 °C

••• - tri symboly určujú maximálnu vhodnosť použitia

Technical drawing of the EKO 1000 boiler, showing side and front views with dimensions in millimeters.

Side View Dimensions:

- Total height: 199
- Height of the main body: 141
- Height of the top section: 58+25 (montáž)
- Height of the bottom section: 79
- Width of the base: 48
- Width of the side panel: 37

Front View Dimensions:

- Total width: 207
- Width of the main body: 155-162
- Total height: 181
- Width of the base: 30

Labels:

- regulační skrutka (regulation screw)
- G 3/8"

ENERGIA - VERBODEN

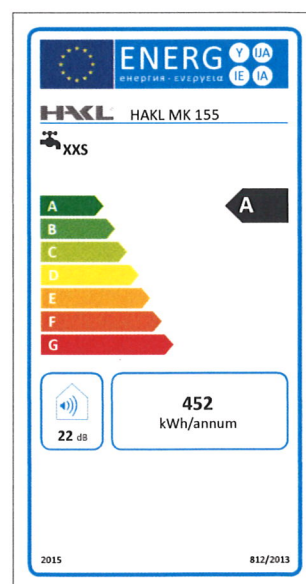
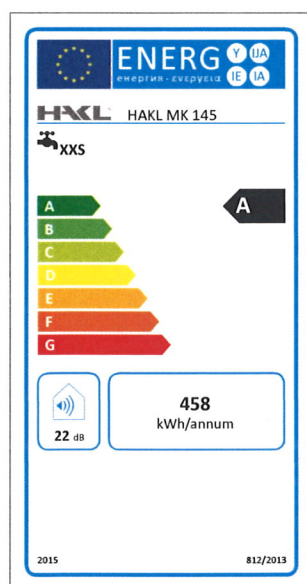
HXKL HAKL MK 135

XXS

A

444
kWh/annum

22 dB



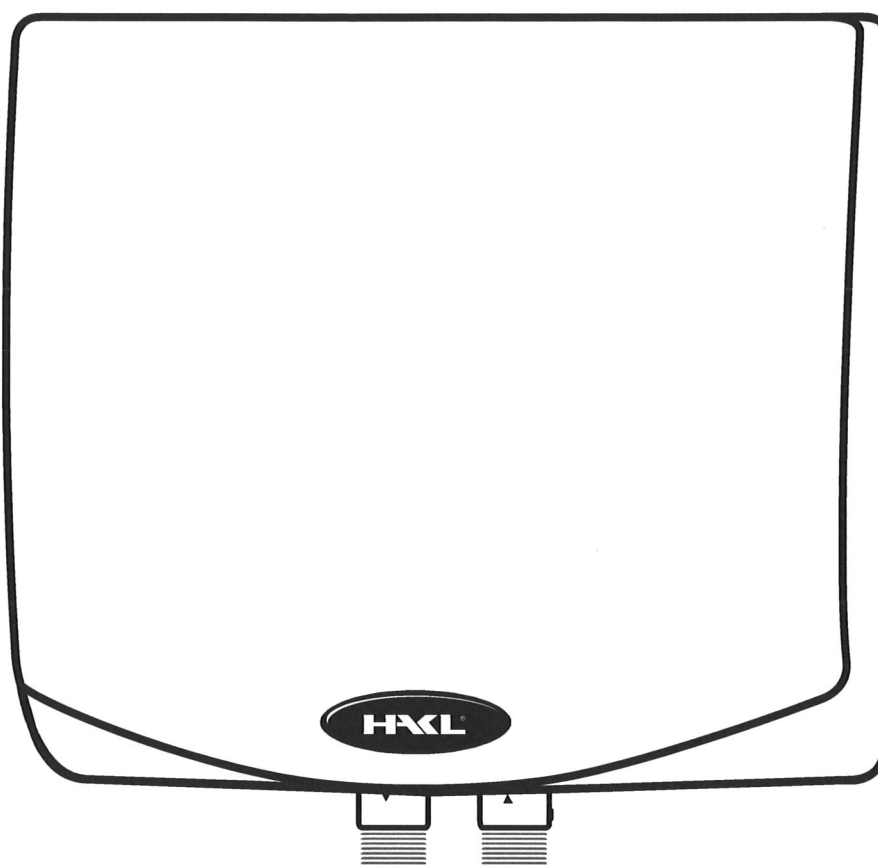
8 586018 640046

8 586018 640053

MK 155

HAKL MK-1

Elektrický prietokový ohrievač vody



Návod na montáž a obsluhu



Nemecký
certifikát kvality



Elektrický prietokový ohrievač vody HAKL MK-1 zohrieva vodu okamžite po otočení ventilu teplej vody, nemá zabudovaný zásobník vody preto teplú vodu zohrieva nepretržite. Hlavnou prednosťou ohrievača HAKL MK-1 je schopnosť pracovať aj v tých najťažších pracovných podmienkach (nízky tlak vody, časté zavzdušňovanie systému...). Bezchybné spínanie zabezpečuje elektronická riadiaca jednotka, ktorá vyhodnocuje stav magnetického snímača prietoku vody. Spoľahlivo pracuje od minimálneho tlaku vody 0,04 MPa (0,4 bar). Ohrievač je schopný pracovať aj pri zapojení do vodovodného systému na plný tlak vody do 0,6 MPa (6 bar). Z týchto parametrov vyplýva možnosť širokého využitia. V kombinácii s dodávanou špeciálnou trojcestnou batériou ako model drezový, poddrezový, sprchový a pod., alebo zapojením priamo do vodovodného systému na jedno odberné miesto, kde pôvodná vodovodná batéria zostane. Pri dodržaní technických podmienok (predpísaný tlak vody a elektrická prípojka) výrobca zodpovedá za uvádzané parametre ohrievača (pozri tabuľku technických údajov).

**UPOZORNENIE:**

Pri zapojení na viac odberových miest, súbežný odber teplej vody z viacerých vodovodných batérií naraz zníži teplotu výstupnej vody. Vzdialenosť odberových miest od ohrievača by nemala byť väčšia ako 2 metre, zabránite tak zbytočným tepelným a výkonovým stratám. Pri inštalácii do vodovodného systému výrobca odporúča zapojiť ohrievač s vyšším príkonom (4,5 a 5,5 kW) a na pôvodnú batériu namontovať šetriaci perlátor HAKL.

Návod na montáž:**A: Na špeciálnu beztlakovú vodovodnú batériu**

1. Špeciálnu vodovodnú batériu dodanú s ohrievačom namontujte na privod studenej vody a na spojovacie matice naskrutkujte ohrievač vody (podľa obrázku 1 na strane 5)!
2. Ohrievač vody odvzdušnite otvorením ventilu teplej vody (červený) na cca 2 minúty. Odvzdušnenie je ukončené, keď voda začne plynulo pretekať vodovodnou batériou.
3. Elektrický kábel pripojte k elektrickému rozvodu, podľa príslušných noriem EN a montáž je ukončená.

B: Do vodovodného systému

1. Ohrievač nainštalujte pomocou flexi hadíc do vodovodného systému. Dodržte správne zapojenie (podľa obrázku 2 na strane 6)! Označenie je na príruby ohrievača, pre studenú vodu (vstup) je O-krúžok modrý a pre teplú vodu (výstup) je O-krúžok farby červenej.
2. Ohrievač vody odvzdušnite otvorením ventilu teplej vody na vodovodnej batérii (červený) na cca 2 minúty. Odvzdušnenie je ukončené, keď voda začne plynulo pretekať vodovodnou batériou.
3. Elektrický kábel pripojte k elektrickému rozvodu, podľa príslušných noriem EN a montáž je ukončená.

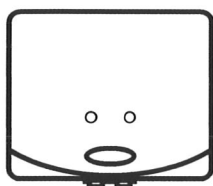
Obsluha elektrického prietokového ohrievača je veľmi jednoduchá. Otvorením ventilu teplej vody (označený červenou farbou) na zmiešavacej batérii sa uvedie ohrev automaticky do činnosti. Zapnutie ohrevu teplej vody signalizujú červené svetlá na prednom kryte ohrievača. Uzatvorením ventilu teplej vody sa ohrev automaticky vypína, červené kontrolné svetlá zhasnú a odber elektrickej energie sa preruší.

Elektrický prietokový ohrievač vody HAKL MK-1 nemá možnosť regulácie výkonu t.j. výhrevné teleso vždy pracuje na plný výkon. Teplota zohriatej vody (výstupnej) je závislá od teploty vstupnej vody, ktorá kolíše v závislosti na ročnom období a od nastaveného prietoku vody.

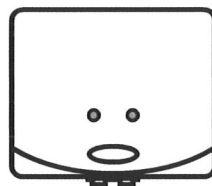
V momente rozsvietenia kontrolného svetla je ohrev vody najväčší, so zvyšujúcim sa prietokom vody úmerne klesá jej teplota. Každý ohrievač je nastavený tak, aby pri minimálnom spíname prietoku (v momente rozsvietenia kontrolných svetiel) ohrial vodu o 43 °C

(povolená tolerancia je $\pm 3\text{ °C}$). Príklad: 10 °C vstupná teplota vody bude v momente rozsvietenia kontrolných svetiel zohriata na 53 °C.

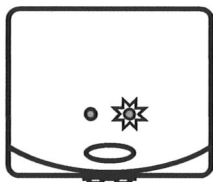
Svetelná signalizácia



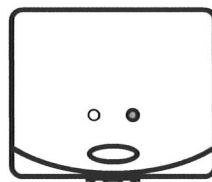
Ohrievač
je vypnutý.



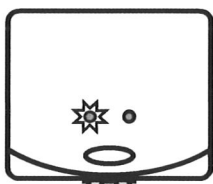
Ohrievač je zapnutý,
stav bez poruchy.



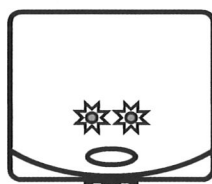
Ohrievač nehreje
zapnutá aktívna ochrana
prehriatia špirály.



Ohrievač je zapnutý,
ohrev je veľmi znížený
napätie nižšie ako 202 V.



Ohrievač je zapnutý,
ohrev je znížený,
napätie nižšie ako 218 V.



Ohrievač nehreje
zapnutá aktívna ochrana
prehriatia špirály
napätie nižšie ako 218V.

Legenda: ○ - nesvieti, ● - svieti, ★ - bliká



UPOZORNENIE:

Výrobca nezodpovedá za stabilitu elektrickej siete. V prípade výkyvov volajte príslušnú pobočku energetických závodov! (Kolísanie napätia v rozmedzí 180 až 240V nepoškodí ohrievač. Prejaví sa iba na výkone, napr. pokles napätia o 5% znamená zníženie výkonu ohrievača o 10% a tým aj zníženie teploty zohriatej vody.

Bezpečnostné pokyny výrobcu

- Montáž a uvedenie výrobku do prevádzky zverte odbornej firme!
- Montáž laickou osobou je neprípustná!
- Výrobca nezodpovedá za vady spôsobené neodbornou montážou a za mechanické poškodenie (živelné pohromy, násilné poškodenie atď.), ktoré vzniklo po predaji výrobku.
- Pri uvedení výrobku do prevádzky dôkladne dodržujte inštrukcie v návode na montáž a obsluhu.
- Akékoľvek opravy zverte len pracovníkovi autorizovaného servisu.
- Po odstránení krytu ohrievača hrozí riziko úrazu elektrickým prúdom!
- Nedotýkajte sa elektrických častí zariadenia pod napätím!
- Ak je sieťový kábel poškodený, musí byť vymenený autorizovaným servisom, podľa príslušných noriem EN, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Výrobok musí byť umiestnený podľa príslušných bezpečnostných noriem EN.
- Výrobok musí byť pripojený cez prúdový chránič (RCD) so zvyškovým prúdom neprevyšujúcim 30 mA.
- Výrobok musí byť zabezpečený rýchlym odpojením od elektrickej siete.
- Výrobok je zaradený do skupiny dielenských opráv!

Dôležité upozornenie pred montážou

- Pred zapojením do elektrickej siete ohrievač odvzdušnite, t.j. otvorte ventil teplej vody na cca 2 minúty, zabránite tak poškodeniu výhrevnej špirály.
- Prepálenie výhrevnej špirály nedostatočným odvzdušnením nespadá do rozsahu záručných opráv.
- Po každom zavzdušnení vodovodného potrubia (pri odstávke vody, údržbe...) je nutné ohrievač odpojiť od elektrickej siete a odvzdušniť!
- Ohrievač je možné nainštalovať iba vývodmi smerom dole!
- Pred ohrievač výrobca doporučuje nainštalovať zmäkčovač vody (mechanický, elektrický alebo magnetický)!
- Výrobca nezodpovedá za poruchy zapríčinené vodným kameňom, alebo mechanickými nečistotami vo vode.
- Výrobca odporúča nainštalovať filter proti mechanickým nečistotám vo vode!
- Výrobca odporúča pravidelné čistenie vstupného filtračného sitka na príruby ohrievača!
- Ohrievač chráňte pred zamrznutím - zabránite tým jeho poškodeniu!
- V prípade zamrznutia ho neuvádzajte do činnosti - zabránite tak prepáleniu výhrevnej špirály!
- Dynamický tlak vody musí zodpovedať hodnotám uvedeným v tabuľke parametrov!
- Ohrievač vody musí byť pripojený na ochranné uzemnenie, podľa príslušných noriem EN!
- Ohrievač je možné inštalovať priamo do sprchového kúta vďaka krytiu IP45
- Ohrievač musí byť zapojený na prúdový chránič s rozdielovým prúdom max.30mA, podľa noriem EN!
- Merný odpor vody pri teplote 15 °C nesmie byť nižší ako 1300Ωcm, podľa príslušných noriem EN!
- Výrobca nezodpovedá za stabilitu elektrickej siete.
- V prípade výkyvov volajte príslušnú pobočku energetických závodov! (Kolísanie napätia v rozmedzí 180 až 240V nepoškodí ohrievač. Prejaví sa iba na výkone, napr. pokles napätia o 5% znamená zníženie výkonu ohrievača o 10%).
- Zaťaženie maximálnym tlakom vody je 6 bar (0,6 MPa)
- Ohrievač je konštruovaný pre zapojenie na priamo do vodovodného systému, alebo so špeciálnou nízkotlakou vodovodnou batériou dodávanou výrobcom.
- Pri zapojení na priamo do systému, musí byť ohrievač chránený poistným ventilom do 0,6 MPa
- Výrobca odporúča prívod studenej vody k ohrievaču zabezpečiť ventilom, ktorý v prípade dlhšieho nepoužívania (viac ako 2 dni) umožní ohrievač odstaviť od plného tlaku vody.
- Ohrievač vody nie je určený pre vodovodné batérie s veľkým prietokom a robustnou konštrukciou na ktorú nie je možné montovať šetriaci perlátor HAKL.

Všeobecné upozornenia:

- Výrobok nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými a zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytuje dohľad alebo ich nepoučila o používaní výrobku.
- Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zaistilo, že sa s výrobkom nehrajú.



POZNÁMKA:

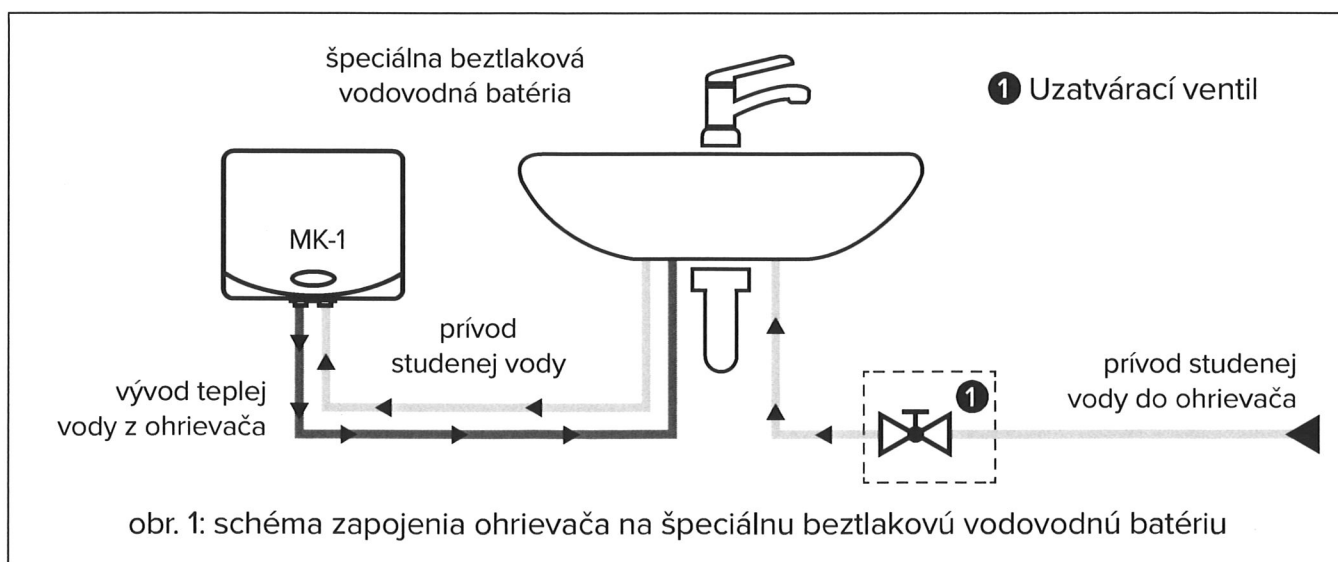
Pre maximálny užívateľský komfort (dostatočný prúd teplej vody) je vhodné vodovodnú batériu opatriť špeciálnym usmerňovačom vody - perlátorom HAKL, prípadne úspornou sprchovou ružicou HAKL. Dosiahnete tak aj pri nízkych prietokoch vyhovujúci prúd vody.

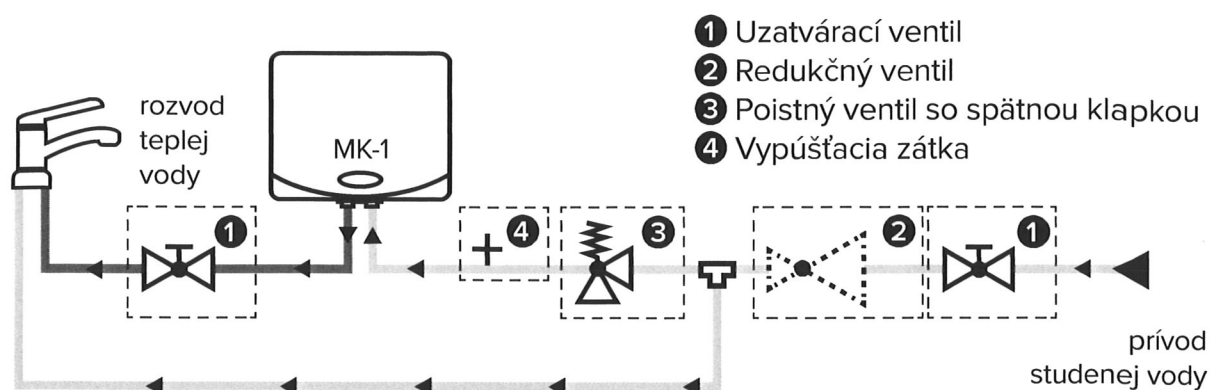


UPOZORNENIE:

Ak Vám kolíše prietok vody a tým aj teplota zohriatej vody býva to spôsobené napríklad domácimi vodárničkami a rozdielnym tlakom medzi vypnutím a zapnutím natlakovania expanznej nádoby. Tento problém odstráni regulačný ventil (napr. Honeywell D04-1/2A) , namontovaný na výstupe z vodárne, ktorý zabezpečí konštantný tlak a prietok.

PRÍKLAD ZAPOJENIA OHRIEVAČOV HAKL MK-1

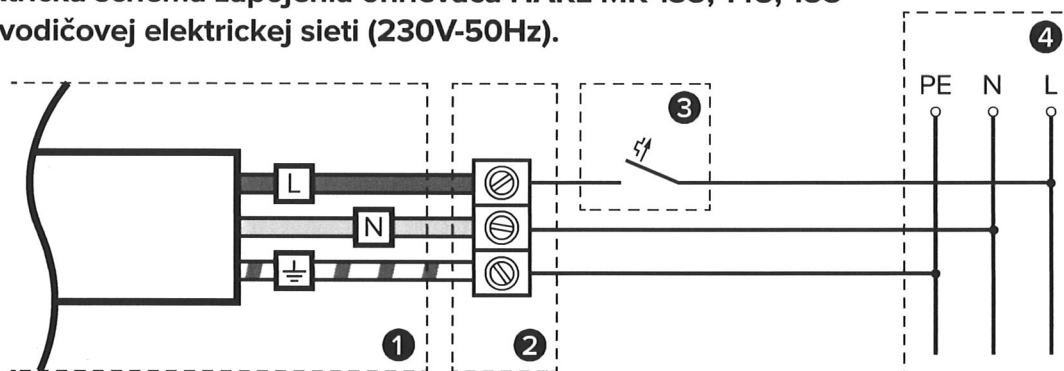




obr. 2: schéma zapojenia ohrievača na plný tlak vody do vodovodného systému.

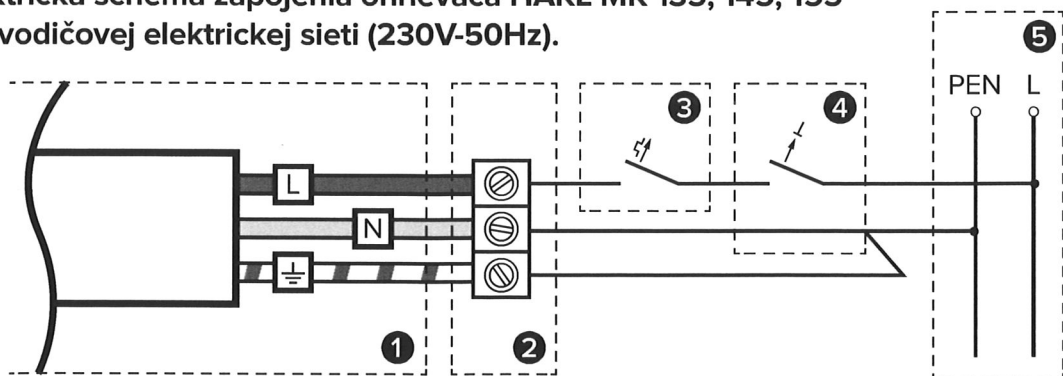
SCHÉMY PRIPOJENIA K ELEKTRICKEJ SIETI

Elektrická schéma zapojenia ohrievača HAKL MK 135, 145, 155 k 3-vodičovej elektrickej sieti (230V-50Hz).



- 1 Prívodný kábel ohrievača 3C 2,5 mm²
- 2 Odporúčaná spoj napevno - svorkovnica
- 3 Istič B16 A (20 A, 25 A)
- 4 Elektrický rozvod

Elektrická schéma zapojenia ohrievača HAKL MK 135, 145, 155 k 2-vodičovej elektrickej sieti (230V-50Hz).



- 1 Prívodný kábel ohrievača 3C 2,5 mm²
- 2 Odporúčaná spoj napevno - svorkovnica
- 3 Istič B16 A (20 A, 25 A)
- 4 Jednofázový prúdový chránič 25 A - 0,03 A
- 5 Elektrický rozvod

Tabuľka technických údajov:**SK**

Typ		MK 135	MK 145	MK 155
Príkonn	kW	3,5	4,5	5,5
Napätie	V	230	230	230
Prúd	A	16	20	25
Stupeň krytia	IP	45	45	45
Min. pracovný tlak vody	MPa	0,04	0,05	0,06
Trvalý tlak vody	MPa	0,6	0,6	0,6
Min. merný odpor vody pri 15 °C	Ω.cm	1300	1300	1300
Prietok vody pri 60 °C	l/min	1,3	1,6	1,95
Prietok vody pri 40 °C	l/min	2	2,55	3,10
Ochrana pred vzduchom		ÁNO	ÁNO	ÁNO
Tepelná poistka ochranná		57 °C	57 °C	57 °C
Tepelná poistka servisná		70 °C	70 °C	70 °C

Hodnoty uvedené v tabuľke boli namerané pri menovitom príkone od 3,5 kW do 5,5 kW

- sieťové napätie 225 - 228 V
- dynamický tlak vody 0,3 MPa (3 bar)

Tabuľka energetickej účinnosti

Typ	MK 135	MK 145	MK 155
Trieda energetickej účinnosti	A	A	A
Zaťažový profil	XXS	XXS	XXS
Ročná spotreba energie v kWh	444	458	452
Hladina akustického hluku	22dB	22dB	22dB

Tabuľka vhodnosti použitia

Typ	MK 135	MK 145	MK 155
Príkonn	3,5 kW	4,5 kW	5,5 kW
Umývadlo	● ●	● ● ●	● ● ●
Kuchyňa	●	● ●	● ● ●
Sprcha		●	● ●
počet odberných miest	1	1	2

Legenda: ● ● ● tri symboly určujú maximálnu vhodnosť použitia

SERVIS
BALÍK:PLUS

Firma HAKL s.r.o. pripravila servisnú akciu na vybrané výrobky za účelom skvalitnenia služieb. **SERVISNÝ BALÍK:PLUS** je automaticky zahrnutý v cene výrobku a rozšírenie záručných opráv zákazníkov neplatí, akcia je časovo neobmedzená a vzťahuje sa iba na výrobky označené logom **SERVISNÝ BALÍK:PLUS** na záručnom liste.

SERVISNÝ BALÍK:PLUS sa delí na tri základné skupiny servisných prác:

1. Predĺžený bezplatný servis na 4 roky

Bezplatný servis je poskytovaný na poruchy zapríčinené vybranými náhradnými dielmi po dobu štyroch rokov od dátumu predaja. Náhradný diel a práca sa neúčtujú.

Vybrané náhradné diely pre model PM-B: plavák, spínacia pružina, membrána, príruha, tesnenia pod prírubu, kontrolka.

Vybrané náhradné diely pre model MK a MX: Plavák, spínacia pružina, prepínač výkonu, elektronická doska 3JR, príruha.

2. Rozšírený záručný servis

Rozšírený záručný servis sa vzťahuje len na prvú poruchu zapríčinenú mechanickými nečistotami vo vode, vodným kameňom alebo nedostatočným odvodušnením ohrievača po dobu dvoch rokov od dátumu predaja. Náhradný diel a práca sa neúčtujú.

3. Expresné vykonávanie opráv

Výrobky zahrnuté do akcie **SERVISNÝ BALÍK:PLUS** budú opravené v zrýchlenom čase a expresne zaslané zákazníčkovi. Obvyklá doba odstránenia poruchy je päť pracovných dní od doručenia do servisného strediska.

Výrobky značky HAKL sú spojené s vysokou kvalitou a preto veríme, že akcia **SERVISNÝ BALÍK:PLUS** zvýši Vašu spokojnosť s našimi produktmi.



Technická podpora, záručný a pozáručný servis pre SR

INFOLINKA : **+421 911 71 71 91** Po-Pia: 7.00 - 15.00

HAKL s r.o., Vajnorská 6, 900 28 Ivanka pri Dunaji, Slovenská republika
tel. / fax: 02 / 4594 4469, mob.: +421 910 923 196, web: www.hakl.sk

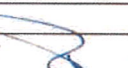
Schvaľovací protokol číslo : 2018/IN/MAT/044

Stavba: Príprava cestnej infraštruktúry – strategický park Nitra
 Zhotoviteľ: ZDRUŽENIE „INFRAŠTRUKTÚRA NITRA“
 Vedúci člen združenia: Doprastav a.s., Drieňová 27, 826 56 Bratislava
 Člen združenia: STRABAG s.r.o., Mlynské Nivy 61/A, 825 18 Bratislava

Predkladá na schválenie

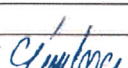
1. Základné údaje	
Materiál / dokument (technické parametre)	Vodomer, filter, expanzná nádoba, tlakomer, elektrický zásobníkový ohrievač, tvarovky, úpravovňa vody, čerpadlo
Výrobca / spracovateľ	TVK s.r.o, Q – TERMO s.r.o., Reflex Winkelmann GmbH + Co, IVAR CS spol s.r.o, Sensus GmbH, Prematlak a.s, FRIATEC AG, WILO, Waleon s.r.o.
Objekt	SO 350,351
Konštrukcia	Vnútrotný hydrantový systém s hadicou, elektrický ohrievač vody, expanzná nádoba Reflex NG a DT5, cyklónový filter, vodomer Sensus, mechanický deformačný tlakomer, elektrotvarovky a tvarovky pre zváranie na tupo (Frialen), čerpadlo, úpravovňa vody
Účel použitia	

2. Predkladaná dokumentácia	
Vyhlásenie o parametroch	Vyhlásenie o zhode (11.marca 2014) hydrant (23.2.2015) Prematlak, (16.10.2017) Waleon, ES Prehlásenie o zhode (15/9/2015), EU vyhlásenie o zhode tlakového zariadenia (19.07.2016), ES vyhlásenie o zhode WILO (2015.12.15), EU vyhlásenie o zhode č. CE/Residia Jet, 120, 120 C/1016, Prohlášení o zhode IVAR CS (14.1.2015), SK VYHLÁSENIE O PARAMETROCH č. ID2017_02_0310
Technická špecifikácia	x
Certifikát	SK CERTIFIKÁT ZHODY SK06-ZSV-0115/zmena 01-2013 + potvrdenie platnosti
Počiatková skúška typu	x
Technické podmienky výrobcu	x
Ostatné dokumenty	x

Predkladá za zhotoviteľa : Ing. Dušan Putirka, PhD.	Podpis :  Dátum : 5.3.18
Prijal za dozora : Mgr. Ivana Šimková, PhD.	Podpis : Dátum :

3. Schvaľovanie dozorom	
Materiál / dokument	<u>schválený</u> */ neschválený* pre použitie na stavbe
Schválený pre účel	
Pripomienky dozora	

*nehodiace sa škrtnite

Schvaľuje za dozora : Mgr. Ivana Šimková, PhD.	Podpis :  Dátum : 9.3.2018
Slovenská správa ciest – IVSC Bratislava	



VÚSAPL, a. s.

Novozámocká 179, Poštový priečinok 59, 949 05 NITRA 5

Tel: 00-421-37-6501 111, fax: 00-421-37-6513 495

Autorizovaná osoba SK06



Reg. No. 005/P-011

CERTIFIKAČNÝ ORGÁN PRE CERTIFIKÁCIU VÝROBKOV

SK - CERTIFIKÁT ZHODY
SK06 – ZSV – 0115 / zmena 01-2013

V súlade so zákonom č. 90/1998 Z. z. o stavebných výrobkoch v znení neskorších predpisov sa potvrdzuje,
že stavebný výrobok

**Elektrotvarovky a tvarovky pre zváranie na tupo z PE-HD, PE 100,
ø 20 mm až ø 800 mm, SDR 11 a SDR 17, v tlakových radoch PN 10 a PN 16,
na tlakové rozvody pitnej vody**

je vhodný

na dodávku pitnej vody, s prevádzkovým tlakom do 1,6 MPa vrátane, pri referenčnej teplote 20 °C a
projektovanej životnosti minimálne 50 rokov,

ako: a) hlavné a vedľajšie potrubia uložené v zemi,

b) potrubia na dopravu vody nad zemou, vnútri aj mimo budovy.

Výrobca: **FRIATEC AG, Steinzeugstrasse 50, D-68229 Mannheim, Nemecko**

Miesto výroby: **FRIATEC AG, Steinzeugstrasse 50, D-68229 Mannheim, Nemecko**

Výrobok je výrobcom podrobený vnútropodnikovej kontrole a plánovaným skúškam vzoriek výrobku
odoberaných vo výrobní v súlade s predpísaným plánom skúšok a autorizovaná osoba SK06 vykonala
počiatočné skúšky typu určených vlastností výrobku, počiatočnú inšpekciu výroby a vnútropodnikovej
kontroly a vykonáva priebežné inšpekcie, hodnotenie a schvaľovanie vnútropodnikovej kontroly a kontrolné
skúšky vzoriek odoberaných vo výrobní, na trhu alebo stavbe.

Týmto certifikátom sa potvrdzuje, že všetky ustanovenia § 8a zákona, noriem a predpisu:

- STN EN 12201-1: 2012 Potrubné systémy z plastov na zásobovanie vodou a tlakové kanalizačné potrubia
a stoky. Polyetylén (PE). Časť 1: Všeobecne (64 3041)
- STN EN 12201-3: 2012 Potrubné systémy z plastov na zásobovanie vodou a tlakové kanalizačné potrubia
a stoky. Polyetylén (PE). Časť 3: Tvarovky (64 3041)
- STN EN 12201-5: 2012 Potrubné systémy z plastov na zásobovanie vodou a tlakové kanalizačné potrubia
a stoky. Polyetylén (PE). Časť 5: Vhodnosť systému na daný účel (64 3041)
- Nariadenie vlády SR č. 496/2010 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie vlády Slovenskej republiky
č. 354/2006 Z. z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na vodu určenú na ľudskú spotrebu a kontrolu kvality
vody určenej na ľudskú spotrebu
- Vyhláška MZ SR č. 550/2007 Z. z. o podrobnostiach o požiadavkách na výrobky určené na styk s pitnou
vodou

týkajúce sa vnútropodnikovej kontroly a vlastností výrobku, uvedených na rube certifikátu, ktoré majú vplyv
na plnenie základných požiadaviek na stavby, sa uplatnili a výrobok spĺňa všetky predpísané požiadavky.
Tento certifikát je vystavený na základe správy o certifikácii zhody č. C06/09/0009/4105/CO, zo dňa
22. 05. 2009 a Správy o vykonaní priebežnej inšpekcie č. IO06/11/0080/03/4105/IE zo dňa 08. 03. 2013.

Tento certifikát vydaný spolu s touto zmenou 01-2013 zo dňa 15. 03. 2013 ostáva v platnosti, pokiaľ sa
podmienky ustanovené uvedenými normami alebo podmienky výroby vo výrobní alebo vnútropodnikovej
kontroly významne nezmenia.

V Nitre, dňa 15. 03. 2013

(Nahrádza certifikát č. SK06-ZSV-0115 z 22. 05. 2009)



Ando
Ing. Katarína Andoňová
vedúca Odboru certifikácie výrobkov a inšpekcie
a vedúca autorizovanej osoby SK 06

043248

OCV-015-1008-V05

Vlastnosti výrobku:

materiálové vlastnosti granulátu: oxidačno-indukčný čas, hmotnostný index toku taveniny (MFR), hustota, obsah sadzí, disperzia sadzí, obsah prchavých látok,

materiálové vlastnosti granulátu tvaroviek skúšané vo forme rúr: najmenšia požadovaná pevnosť (MRS),
vlastnosti tvaroviek: rozmery, odolnosť proti vnútornému tlaku, hmotnostný index toku taveniny (MFR), oxidačno-indukčný čas, kohézna odolnosť elektrofúzných hrdlových tvaroviek, kohézna odolnosť elektrofúzných sedlových tvaroviek, rázová odolnosť navrtávacích T-kusov, vzhľad a vyhotovenie, značenie, farba, zdravotná neškodnosť na styk s pitnou vodou.

V Nitre, dňa 15. 03. 2013

(Nahrádza certifikát č. SK06-ZSV-0115 z 22. 05. 2009)



-1
Ando
Ing. Katarína Andočová
vedúca Odboru certifikácie výrobkov a inšpekcie
a vedúca autorizovanej osoby SK 06



Autorizovaná osoba číslo SK06

VÚSAPL, a.s.

Novozámocká 179, Poštový priečinok 59, 949 05 NITRA 5
IČO 34 102 230, mobil: 00421-907-73 88 91, www.vusapl.sk

CERTIFIKAČNÝ ORGÁN PRE CERTIFIKÁCIU VÝROBKOV

Potvrdenie platnosti

SK CERTIFIKÁTU ZHODY SK06 – ZSV – 0115 / zmena 01-2013

V súlade so zákonom č. 133/2013 Z. z. o stavebných výrobkoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 91/2016 Z. z. autorizovaná osoba SK06, Certifikačný orgán pre certifikáciu výrobkov, VÚSAPL, a.s., Novozámocká 179, Poštový priečinok 59, 949 05 Nitra 5, Slovenská republika, rozhodol, že

**certifikát zhody SK06 – ZSV – 0115 / zmena 01-2013 vydaný dňa 15.03.2013
je platný naďalej.**

Stavebný výrobok:

Elektrotvarovky a tvarovky pre zváranie na tupo z PE-HD, PE 100, ϕ 20 mm až ϕ 800 mm, SDR 11 a SDR 17, v tlakových radoch PN 10 a PN 16, na tlakové rozvody pitnej vody

Výrobca:

FRIATEC AG, Steinzeugstrasse 50, D-68229 Mannheim, Nemecko

Splnomocnený zástupca:

**GLYNWED, s.r.o., Priemyselná 6,
917 01 Trnava, Slovenská republika**

Výrobok je výrobcom podrobený dohľadu nad systémom riadenia výroby a plánovaným skúškam vzoriek výrobku odoberaných vo výrobní v súlade s predpísaným plánom skúšok.

Autorizovaná osoba SK06 vykonala počiatočné skúšky typu určených vlastností výrobku, počiatočnú inšpekciu výroby a systému riadenia výroby a vykonáva priebežné dohľady nad systémom riadenia výroby, hodnotenie a schvaľovanie systému riadenia výroby a kontrolné skúšky vzoriek certifikovaného výrobku v súlade so zákonom č. 133/2013 Z. z. o stavebných výrobkoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 91/2016 Z. z.

Dokladom je Správa o vykonaní priebežného dohľadu nad systémom riadenia výroby vydávaná v 12-mesačných intervaloch, posledná vydaná č. **I06/17/0021/08/4105/IE** zo dňa **27.02.2018**.

V Nitre dňa 27.02.2018




Ing. Katarína Andočová
vedúca Odboru certifikácie výrobkov a inšpekcie
a vedúca autorizovanej osoby č. SK06

VÚSAPL, a.s., Novozámocká 179, Poštový priečinok 59, 949 05 Nitra 5, IČO:34102230, DIČ:2020406641, IČ DPH:SK2020406641.
Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Nitra, Oddiel: Sa, Vložka č. 19/N,
mobil: 00421 907737479, e-mail: andocova@vusapl.sk, www.vusapl.sk

GLYNWED, s.r.o.

Priemyselná 6
917 01 Trnava
IČO: 31 416 471

SK VYHLÁSENIE O PARAMETROCH

č. ID2017_02_0310

podľa zákona č. 133/2013 Z. z. z 15. mája 2013
o stavebných výrobkoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov
v znení zákona č. 91/2016 Z. z.

1. Obchodný názov výrobku: **Elektrotvarovky a tvarovky pre zváranie na tupo z PE-HD PE 100**
2. Typ stavebného výrobku: **Elektrotvarovky a tvarovky pre zváranie na tupo z PE-HD PE 100
φ 20 mm až φ 800 mm, SDR 11 a SDR 17, v tlakových radoch PN 10
a PN 16, na tlakové rozvody pitnej vody**
3. Technické špecifikácie a predpisy vzťahujúce sa na výrobok:
 - STN EN 12201-1: 2012 Potrubné systémy z plastov na zásobovanie vodou a tlakové kanalizačné potrubia a stoky. Polyetylén (PE). Časť 1: Všeobecne (64 3041)
 - STN EN 12201-3: 2012 + A1: 2013 Potrubné systémy z plastov na zásobovanie vodou a tlakové kanalizačné potrubia a stoky. Polyetylén (PE). Časť 3: Tvarovky (64 3041)
 - STN EN 12201-5: 2012 Potrubné systémy z plastov na zásobovanie vodou a tlakové kanalizačné potrubia a stoky. Polyetylén (PE). Časť 5: Vhodnosť systému na daný účel (64 3041)
 - Nariadenie vlády SR č. 496/2010 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 354/2006 Z. z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na vodu určenú na ľudskú spotrebu a kontrolu kvality vody určenej na ľudskú spotrebu
 - Vyhláška MZ SR č. 550/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o požiadavkách na výrobky určené na styk s pitnou vodou
4. SK technické posúdenie nebolo vydané
5. Zamýšľané použitie stavebného výrobku v súlade s príslušnými technickými špecifikáciami:
Na dodávku pitnej a úžitkovej vody, s prevádzkovým tlakom do 1,6 MPa vrátane pri referenčnej teplote 20 °C a projektovanej životnosti minimálne 50 rokov, ako:
 - a) hlavné a vedľajšie potrubia uložené v zemi,
 - b) potrubia na dopravu vody nad zemou, vnútri aj mimo budovy.
6. Výrobca: **FRIATEC AG, Steinzeugstrasse 50, D-68229 Mannheim, Nemecko** Kód OSN: 276
Miesto výroby: **FRIATEC AG, Steinzeugstrasse 50, D-68229 Mannheim, Nemecko**
7. Splnomocnený zástupca: **GLYNWED, s.r.o., Priemyselná 6, 917 01 Trnava** IČO: 31 416 471
8. Uplatnený systém posudzovania parametrov podľa vyhlášky MDVRR SR č. 162/2013 Z. z.: **systém I+**
9. Označenie SK certifikátu:
SK certifikát zhody vydaný podľa zákona č. 90/1998 Z. z. o stavebných výrobkoch v znení neskorších predpisov č. **SK06 – ZSV – 0115/zmena 01-2013 z 15. 03. 2013**
vydaný VÚSAPL, a. s., Nitra, autorizovaná osoba SK06
10. Deklarované parametre: sú uvedené na 2. strane tohto vyhlásenia
11. Vyhlásenia výrobcu:
Výrobca vyhlasuje, že parametre výrobku sú v zhode s parametrami uvedenými v bode 10.
12. Toto SK vyhlásenie o parametroch sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu a splnomocneného zástupcu uvedeného v bode 6 a v bode 7.

Podpísal za výrobcu splnomocnený zástupca:

Trnava, 10.03.2017

GLYNWED, s.r.o.

Priemyselná 6
917 01 Trnava
IČO: 31 416 471

Ing. Dušan Prieložný

konateľ

10. Deklarované parametre

Podstatné vlastnosti	Parametre	Číslo protokolu o skúške a laboratórium č.)	
Vlastnosti materiálu			
Skúšky granulátu (hustota, disperzia pigmentu, obsah a disperzia sadzi, obsah vody a prchavých látok, OIT, MFR)	podľa STN EN 12201-1	0007/2003, 018/2003 CDS 100875-SE/BHR v. IX/20021) 2)	
Vlastnosti materiálu skúšané vo forme rúr			
Odolnosť proti pomalému rastu trhlín	bez porušenia rúr min. 500 h	CDS 100875-SE/BHR v. IX/20022)	
Odolnosť proti rýchlemu šíreniu trhlín	bez porušenia rúr		
Najmenšia požadovaná pevnosť (MRS)	10,0 MPa		
Odolnosť proti poveternostným vplyvom	min. 3,5 GJ/m²		
Vlastnosti tvaroviek			
Rozmery a tolerancie tvaroviek	v rozsahu dovolených tolerancií	Protokoly o skúškach a inšpekčné správy VUSAPL 2003-20161) Inšpekčné správy SKZ 2009-20153) Inšpekčné správy ofi 2009-20154) Protokoly o skúškach ITC 2009-20155)	
Hydrostatická pevnosť	20°C/100 h/σ=12,0 MPa > 100 h 80°C/160 h/σ=5,4 MPa > 165 h 80°C/1000 h/σ=5,0 MPa > 1000 h bez porušenia tvaroviek		
Hmotnostný index toku taveniny (MFR)	max. odchýlka po spracovaní ± 20 %		
Oxidačno-indukčný čas	≥ 20 min		
Kohézna odolnosť elektrofúzných hrdlových tvaroviek	dĺžka iniciálnej trhliny v krehkom lome ≤ L ₂ /3		
Kohézna odolnosť elektrofúzných sedlových tvaroviek	povrch trhliny max. 25 % v krehkom lome		
Odolnosť proti nárazu návrtavacích T-kusov	bez netesností, bez porušenia		
Pevnosť v ťahu spojov tvaroviek zváraných na tupo	skúška do pretrhnutia – tvárny lom porušenie mimo zvaru		
Elektrické vlastnosti elektrofúzných tvaroviek	v zmysle čl. 5.4 STN EN 12201-3		
Označenie	v zmysle čl. 11.2 STN EN 12201-3		
Vzhľad a farba	bez defektov, farba čierna alebo modrá		
Vplyv na kvalitu pitnej vody	neškodné		2179/08 Labeko KTW a mikrobiologické testy TZW6) 7)

P. č. labor.	Názov a adresa akreditovaného skúšobného laboratória
1.	VUSAPL, a.s., Nitra, AO SK06, Akreditované skúšobné laboratórium, reg. číslo S 043, SR
2.	GASTEC Certification B. V. a GASTEC NV, AC, Apeldoorn, Holandsko
3.	SKZ -TeConA GmbH, Würzburg, Nemecko
4.	ofi Technologie & Innovation GmbH, Viedeň, Rakúsko
5.	Institut pro testování a certifikaci, a.s., Zlín, Česká republika
6.	Labeko, s.r.o., Piešťany, Slovenská republika
7.	TZW: DVGW -Technologiezentrum Wasser, Karlsruhe, Nemecko

Tmava, 10.03.2017

GLYNWED, s.r.o.
Priemyselná 6
917 01 Tmava
IČO: 31 416 471

Ing. Dušan Prieložný
konateľ

Dátum: 10.10.2016

EÚ Vyhlásenie o zhode

č. CE/Residia Jet, 120, 120 C/1016

Týmto my,

Sensus GmbH Ludwigshafen
Industriestr. 16
67063 Ludwigshafen
Nemecko

vyhlasujeme na našu výlučnú zodpovednosť, že vodomery(-y) nasledovného typu **Residia Jet, 120 a 120 C**, ktorého sme výrobcom, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie, sú v zhode s právnymi predpismi Smernice 2014/32/EÚ Európskeho parlamentu a Rady z 26. februára 2014, vrátane

Prílohy I, Základné požiadavky
Prílohy III, Vodomery (MI-001)

sú aplikované harmonizované normy, respektive normatívne dokumenty

- OIML-R 49-1, Vydanie 2013
- OIML-R 49-2, Vydanie 2013
- OIML-R 49-3, Vydanie 2013
- DIN EN 14154-1, Vydanie 2005 s Prílohou A2, Vydanie 2011
- DIN EN 14154-2, Vydanie 2005 s Prílohou A2, Vydanie 2011
- DIN EN 14154-3, Vydanie 2005 s Prílohou A2, Vydanie 2011
- DIN EN 14154-4, Vydanie 2014

ďalšie použité predpisy

- DIN EN ISO 4064-1, Vydanie 2014
- DIN EN ISO 4064-2, Vydanie 2014
- DIN EN ISO 4064-4, Vydanie 2014
- DIN EN ISO 4064-5, Vydanie 2014

Proces posúdenia zhody bol zrealizovaný pod dohľadom notifikovanej osoby PTB identifikačné číslo 0102. Boli vystavené certifikáty EÚ skúšky typu DE-12-MI001-PTB013 a DE-16-MI001-PTB008.

Toto vyhlásenie vydal v mene výrobcu technický riaditeľ.

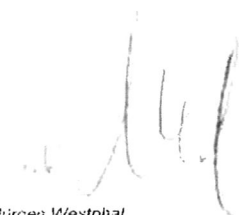
Sensus GmbH Ludwigshafen


Roland Rott
Managing Director

Sensus GmbH Ludwigshafen

Bankverbindung: Deutsche Bank Ludwigshafen
Konto: 024 913 600 (BLZ 545 700 94)
www.sensus.com

Telefon: +49 (0) 621 / 6904 - 0
Telefax: +49 (0) 621 / 6904 - 1490
Amtsgericht Ludwigshafen HRB 5153
Geschäftsführung:
Aufsichtsratsvorsitzender:


Jürgen Westphal
Director Metrology

Industriestraße 16
D 67063 Ludwigshafen
Ust-Id Nr. DE 160261426
Peter Karst, Roland Rott
Christopher Duhnen

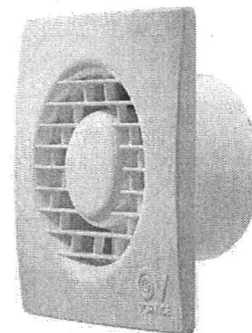
AXIÁLNE ODSÁVACIE VENTILÁTORY PUNTO FILO (MF)

S ULTRATENKOU MRIEŽKOU, S PRIAMYM VÝFUKOM ALEBO S VÝFUKOM DO KRÁTKEHO POTRUBIA

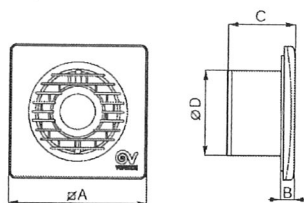
www.vortice.sk

- Axialné ventilátory s hrúbkou prednej mriežky len 17mm a zaoblením zo všetkých štyroch strán, vytvárajú pocit, akoby bol ventilátor „neviditeľný“. Jeho hrúbka sa nemení ani pri použití verzie s časovačom a to vďaka jeho špeciálnej, rozmerovo nenáročnej konštrukcii.
- Dostupné vo verzii alebo v kombinácii jednotlivých verzií: **štandard**, s guľôčkovými ložiskami (LL), časovým spínačom (T-Timer), časovým spínačom a nastaviteľným regulátorom vlhkosti umožňujúcim nastavenie spínania ventilátora pri prekročení okolitej vlhkosti nad 60% - 70% - 80% - 90% (T-HCS) alebo s časovým spínačom a infračerveným snímačom pohybu (PIR).

- Ventilátory s pripojením na potrubie $\varnothing$ 90-100-120-150mm.
- Nenáročnú inštaláciu a údržbu zaručuje uchytenie prednej mriežky len jednou skrutkou.
- Profil lopatiek ventilátora a telesa ventilátora zabezpečuje vysoký prietok vzduchu, nízku prevádzkovú hlučnosť a nízku spotrebu energie.
- Zabudovaná spätná klapka pre zabránenie spätného prúdenia vzduchu, ak ventilátor nie je v prevádzke.
- Všetky modely majú krytie IPX4 (ochrana proti striekajúcej vode).
- Zariadenie nemusí byť uzemnené, má dvojitú izoláciu. Možnosť regulácie otáčok okrem modelov s časovým spínačom.

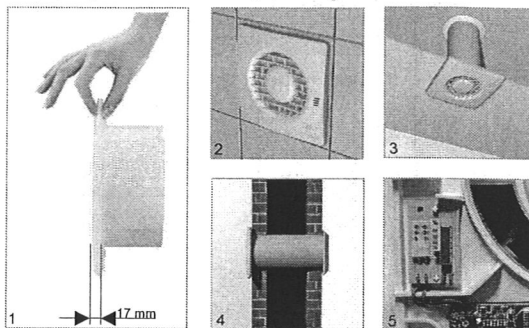


Rozmery (mm)



	A	B	C	D
MF 90/3,5"	159	17	77	92,5
MF 100/4"	159	17	77	98
MF 120/5"	179	17	89	119
MF 150/6"	214	17	96	156

Obrázky zariadenia a príklady inštalácie



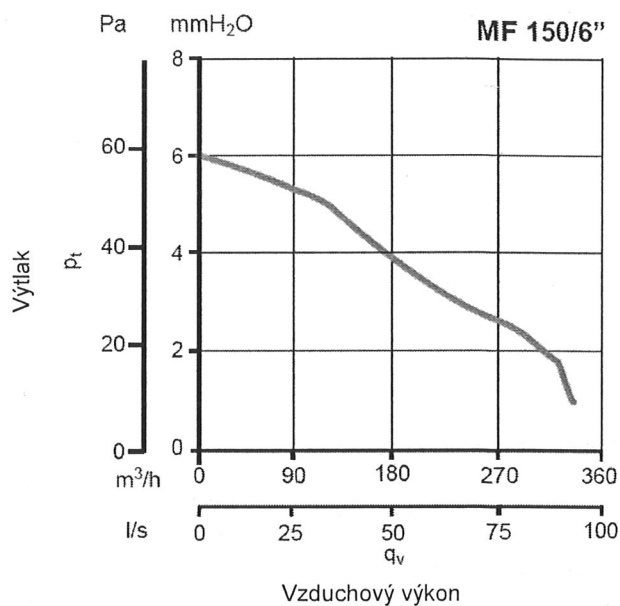
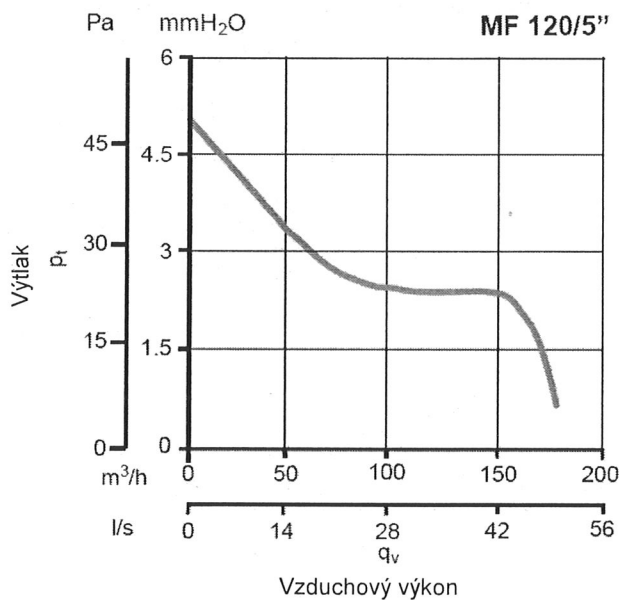
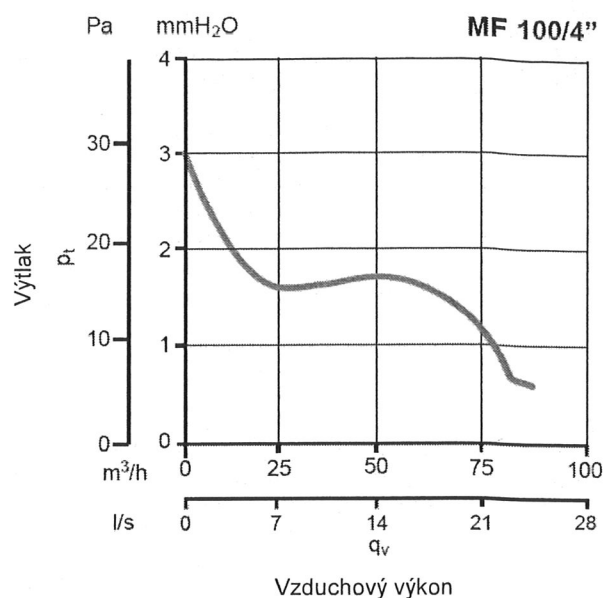
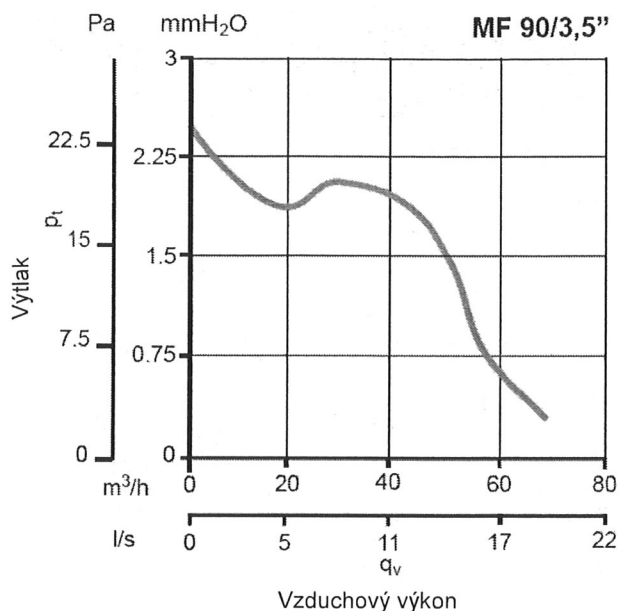
1 - hrúbka prednej mriežky 17mm; 2 - montáž na stenu; 3 - montáž do stropu; 4 - montáž s pripojením na potrubie; 5 - el. doska pri modeloch T-HCS umožňujúca nastavenie vlhkosti na 60% - 70% - 80% alebo 90%.

Technické parametre

	Kód		El. napájanie V~50 Hz	El. príkon [W]	Prúd [A]	[Ot/min]	Vzduchový výkon		Výtlak [Pa]	Akustický tlak Lp (3m) [dB(A)]	Hmotnosť [kg]	Krytie IP	Max. teplota [°C]
	Štandard	Timer					[m³/h]	[l/s]					
MF 90/3,5"	11122	11126	230-240	14	0,08	2500	65	18	25	28,8	0,5	X4	50
MF 100/4"	11123	11127	230-240	15	0,09	2400	85	24	29	31	0,51	X4	50
MF 120/5"	11124	11128	230-240	20	0,12	2150	175	49	49	34,4	0,61	X4	50
MF 150/6"	11125	11129	230-240	28	0,15	2100	335	93	59	40,1	0,97	X4	50
MF 100/4" LL	11131	11135	230-240	15	0,09	2400	85	24	29	31	0,52	X4	50
MF 120/5" LL	11132	11136	230-240	20	0,12	2150	175	49	49	34,4	0,62	X4	50
MF 150/6" LL	11133	11137	230-240	28	0,15	2100	335	93	59	40,1	0,98	X4	50
MF 100/4" T-HCS LL	-	11139	230-240	15	0,09	2400	85	24	29	31	0,52	X4	50
MF 120/5" T-HCS LL	-	11149	230-240	20	0,12	2150	175	49	49	34,4	0,62	X4	50
MF 150/6" T-HCS LL	-	11176	230-240	28	0,15	2100	335	93	59	40,1	0,98	X4	50
MF 100/4" PIR LL	-	11185	230-240	15	0,09	2400	85	24	29	31	0,51	X4	50
MF 120/5" PIR LL	-	11186	230-240	20	0,12	2150	175	49	49	34,4	0,61	X4	50
MF 150/6" PIR LL	-	11187	230-240	28	0,15	2100	335	93	59	40,1	0,97	X4	50

Ventilátor je vyrobený z anti-UV ABS umelej hmoty a všetky komponenty vrátane obalu sú 100% recyklovateľné. Motor s tienenými pólmi a s tepelnou poistkou, môže mať ložiská s bronzovou vložkou (štandard) alebo guľôčkové ložiská z nekorodujúcej ocele (LL - garancia 30 000 hodín bezporuchovej prevádzky).

Tlakovo - výkonové krivky



Voliteľné príslušenstvo

- C1,5 regulátor otáčok
- SCNRB regulátor otáčok - zapustená montáž
- Sada SCB - sada pre zapustenú montáž
- GFI pevná mriežka
- GGR gravitačná mriežka
- S stropná sada



Všetky výkonové údaje sú overené nezávislou skúšobňou, čo potvrdzuje štítok kvality a osvedčenie IMQ.
 Výrobok je vyrobený v súlade s nasledujúcimi štandardami: EN 60335-2-80 (časť 2: príslušné požiadavky pre ventilátory)
 EN 60529 (kód IP). Podlieha norme 2002/96/EC-WEEE.

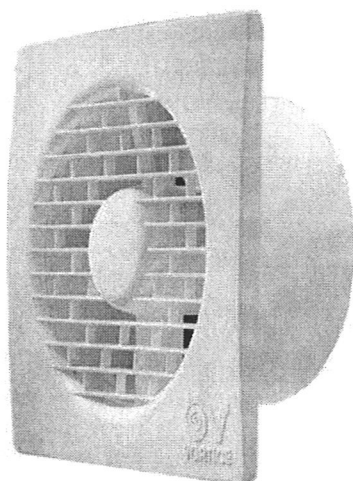
VENTILÁTORY
Domácnosť a komerčné priestory



**Inštallačno - užívateľský
návod**



PUNTO FILO
MF 90, 100, 120, 150



POPIS

Pred inštaláciou a pripojením výrobku si pozorne prečítajte tieto pokyny. Firma Vortice odmieta akúkoľvek zodpovednosť za prípadné zranenia osôb alebo škody na majetku spôsobené nedodržaním pokynov, uvedených v tomto návode. Dodržiavaním pokynov zabezpečíte dlhodobú životnosť výrobku a jeho elektrickú a mechanickú spoľahlivosť. Návod si starostlivo uschovajte.

Zariadenie, ktoré ste si zakúpili, je výrobok firmy Vortice špičkovej technológie. Tento axiálny odsávací ventilátor je určený na odsávanie vzduchu z miestností. Verzia LL s guľôčkovými ložiskami zaručuje bezproblémovú prevádzku počas 30 000 hodín, trvalú a nízku úroveň hlučnosti. Vzhľadom na to, že výrobok je chránený proti striekajúcej vode (krytie IPX4), je vhodný do priestorov s vysokou vlhkosťou.

Použité značky:

T - modely s časovačom

LL - modely s guľôčkovými ložiskami

T HCS - modely s regulátorom vlhkosti

PIR - modely s infračerveným snímačom pohybu

UPOZORNENIE



Dodržiavanie nasledujúcich pokynov zabráni zraneniu užívateľa.

- Tento výrobok nepoužívajte na iné účely, ako sú uvedené v tomto návode.
- Po rozbalení zariadenia skontrolujte, či nie je poškodené: v prípade pochybností sa ihneď obráťte na autorizované servisné stredisko Vortice. Baliaci materiál (plastové sáčky, polystyrénové peny, skrutky a pod.) uschovajte mimo dosahu detí.
- Používanie akéhokoľvek elektrického spotrebiča zahŕňa dodržiavanie niekoľkých základných pravidiel:
 - nedotýkajte sa zariadenia mokrými alebo vlhkými rukami
 - neobsluhujte zariadenie, keď ste bosý
 - zariadenie nesmú obsluhovať nepľnoleté osoby
- Ak sa rozhodnete zariadenie dlhšiu dobu nepoužívať, odpojte ho od elektrickej siete a uložte mimo dosahu detí.
- Nepoužívajte zariadenie v prostredí s horľavými látkami alebo výparmi ako alkohol, pesticídy atď.



Dodržiavanie nasledujúcich pokynov zabráni poškodeniu výrobku.

- Zariadenie žiadnym spôsobom neupravujte.
- Zariadenie nevystavujte nepriaznivým vplyvom počasia (dážď, slnko atď.).

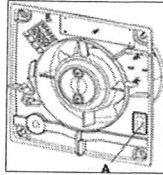
- Nekladte na zariadenie ťažké predmety.
- Zariadenie pravidelne kontrolujte. V prípade zistenia poruchy prístroj nepoužívajte a ihneď sa obráťte na autorizované servisné stredisko Vortice. Ak je nutná oprava, vyžadujte len originálne náhradné diely Vortice.
- Ak prístroj spadne alebo bol vystavený silnému úderu, nechajte ho skontrolovať v autorizovanom servisnom stredisku Vortice.
- Inštaláciu prístroja smie prevádzať len kvalifikovaná osoba.
- Prístroj sa nemusí uzemňovať, pretože má dvojité izolácie.
- Elektrická sieť, ku ktorej je zariadenie pripojené, musí byť v súlade s platnými predpismi.
- Elektrická sieť resp. zástrčka, na ktorú pripojíte zariadenie, musí byť dimenzovaná na maximálny výkon zariadenia.
- K inštalácii je potrebný viacpólový vypínač so vzdialenosťou medzi kontaktmi aspoň 3 mm.
- Hlavný vypínač prístroja vypnite:
 - a) ak zistíte poruchu chodu zariadenia,
 - b) ak sa rozhodnete prístroj vyčistiť,
 - c) ak sa rozhodnete prístroj nepoužívať počas dlhšej doby.
- Aby bola prevádzka zariadenia efektívna, je potrebné zaistiť prívod vzduchu do miestnosti. Ak už existuje v obsluhovanej miestnosti spaľovacie zariadenie (napr. ohrievač vody alebo plynový sporák), ktoré nie je vybavené vyváženým dymovým kanálom, zabezpečte dostatočný prívod vzduchu do miestnosti, primeraný správnej funkcii spaľovacieho zariadenia a ventilátora.
- Zariadenie nesmie byť použité na spúšťanie ohrievačov vody, izbových ohrievačov a pod. Taktiež nesmie byť použité pre odsávanie do potrubia, ktoré využívajú tieto zariadenia.
- Prístroj je vhodný na odsávanie vzduchu priamo do vonkajšieho prostredia alebo do krátkeho potrubia. Ak je inštalovaný v potrubí so silným protitlakom, stráca účinnosť.
- Odsávaný vzduch musí byť čistý (bez mastných častíc, sadzí, chemických a korozívnych činidiel alebo výbušných či horľavých zmesí) s teplotou do 50°C.
- Nezakrývajte a neupchávajte saciu ani výfukovú mriežku zariadenia, aby vzduch mohol voľne prúdiť.
- Pri inštalácii je potrebné namontovať na stranu výfuku mriežku alebo ochrannú sieť, aby sa zamedzilo prístupu k vnútornej časti ventilátora - ochrana pred poškodením výrobku a dodržanie bezpečnostných noriem.

Poznámka:

Zariadenie je možné taktiež nainštalovať na strop (okrem modelu PIR). Ak sa zariadenie inštaluje na strop, je potrebné použiť stropnú sadu (gumené tesnenie).

V prípade, že zariadenie inštalujete na stenu do miesta, ktoré tvorí hranicu medzi stenou a obkladačkami, použite pre vyrovnanie príslušného miesta inštalácie vhodnú vymedzovaciu vložku (nie je súčasťou dodávky), aby sa zabezpečila rovinnosť plochy.

Údaje elektrickej siete sa musia zhodovať s údajmi, ktoré sú uvedené na štítku (A).



MODELY

ŠTANDARDNÉ MODELY (MF)

- Tieto modely sú spínané bežnými ovládačmi.

MODELY S ČASOVAČOM (MF T)

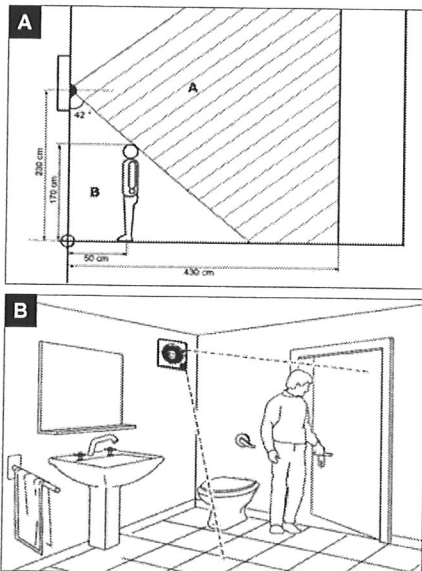
- Modely sú vybavené časovačom, nastaveným vo výrobe na minimálny dobeh - 3 min. Podľa požiadaviek je možné dĺžku dobehu nastaviť v rozmedzí cca 3 až 20 min. pomocou potenciometra.

MODELY S REGULÁTOROM VLNKOSTI (MF T HCS)

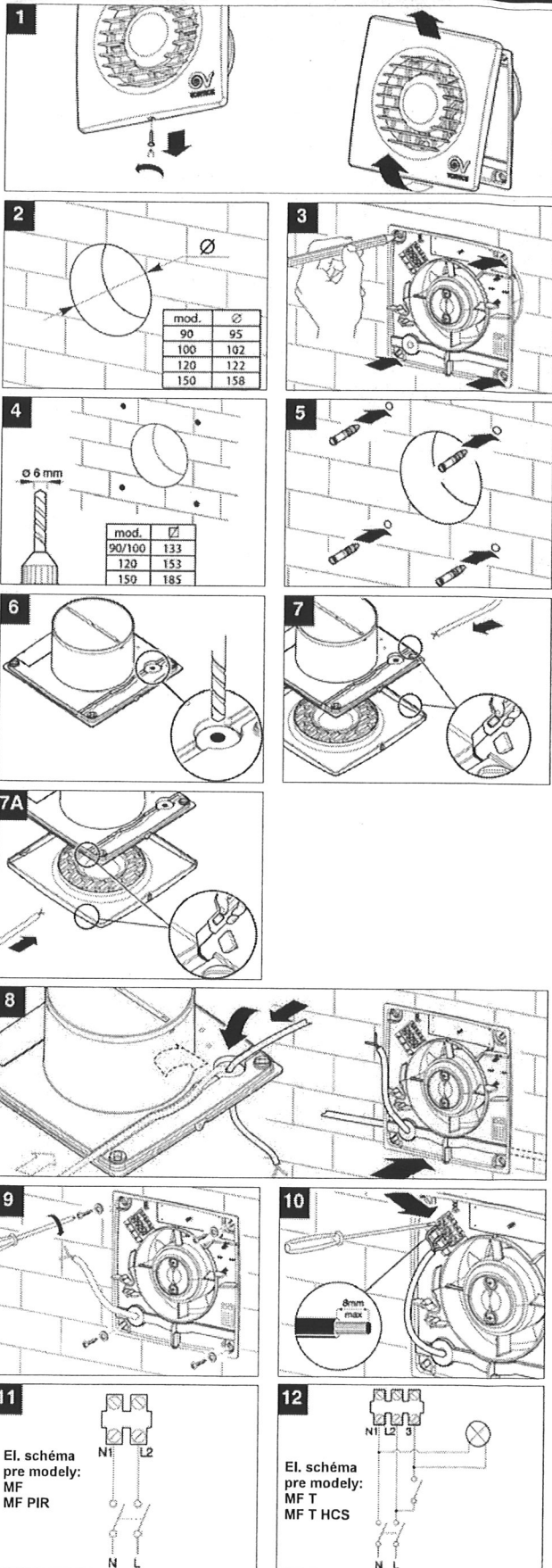
- Model T HCS je vybavený senzorom, ktorý spustí ventilátor, ak relatívna vlhkosť v miestnosti presiahne 65%. Modely sú taktiež vybavené časovačom. Podľa požiadaviek je možné dĺžku dobehu nastaviť v rozmedzí cca 3 až 20 min pomocou potenciometra. Ventilátor sa uvedie do činnosti spolu s osvetlením a zostane v činnosti aj po vypnutí svetla. Ak relatívna vlhkosť klesne pod 65%, ventilátor bude v prevádzke ešte po dobu prednastaveného časového oneskorenia (3-20 min.)

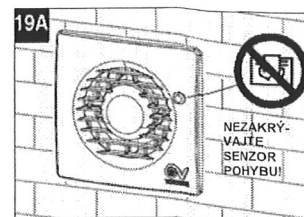
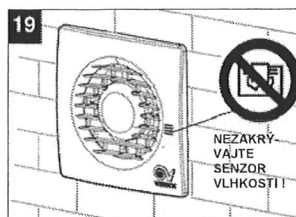
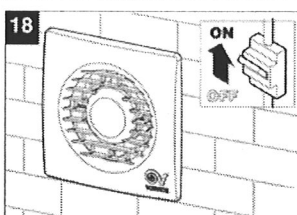
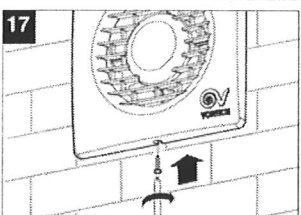
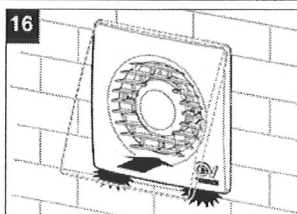
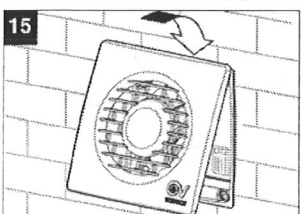
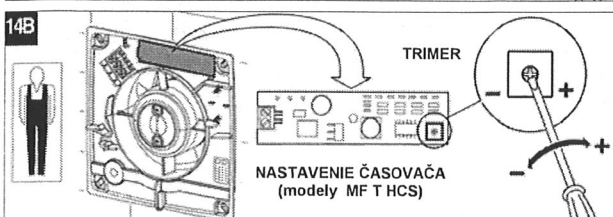
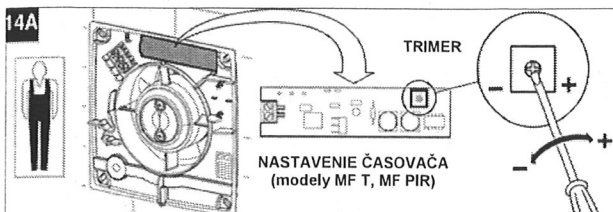
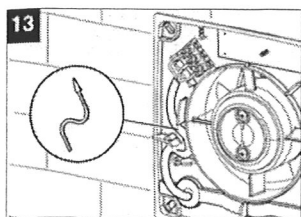
MODELY S INFRAČERVENÝM SNÍMAČOM POHYBU (MF PIR)

- Model PIR je vybavený infračerveným snímačom pohybu, ktorý spustí ventilátor, ak zadetkuje prítomnosť osôb v miestnosti (rozptyl snímania naznačený na obr. A a B). Modely sú taktiež vybavené časovačom. Podľa požiadaviek je možné dĺžku dobehu nastaviť v rozmedzí cca 3 až 20 min pomocou potenciometra.



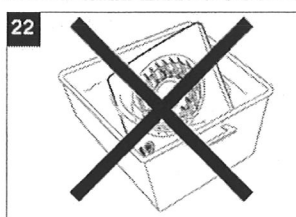
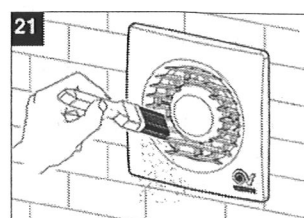
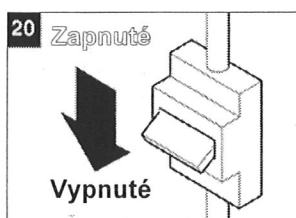
INŠTALÁCIA



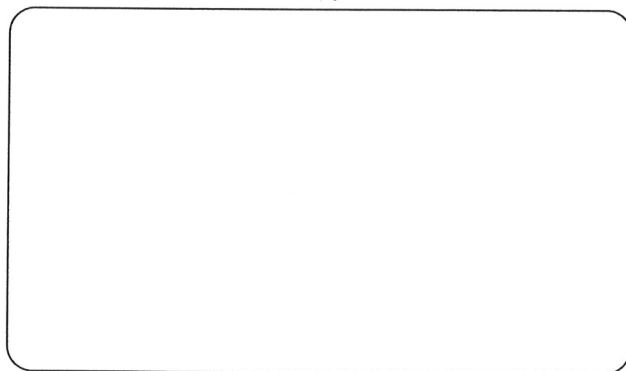


ÚDRŽBA

- Pred čistením je nutné odpojiť zariadenie od elektrickej siete.
- Od prachu zariadenie očistíte jemným štetcom.
- Jednotlivé časti čistíte jemnou handričkou namočenou vo vlažnej vode s malým množstvom sapónu.
- Ventilátor nikdy nenamáčajte do vody.



Predajca



Ochrana životného prostredia

Európska smernica 2002/96/EU stanovuje:

Symbol preškrtnutého odpadkového koša v užívateľskom návode, alebo na balení výrobku znamená, že daný produkt nesmie byť likvidovaný spolu s komunálnym odpadom.

Spotrebiteľ je povinný likvidovať elektrické a elektronické zariadenia označené symbolom preškrtnutého odpadkového koša prostredníctvom špecializovaných zberných miest určených vládou alebo miestnymi orgánmi.

Recykláciou, alebo inými formami využitia starých prístrojov, prispievate k ochrane vášho životného prostredia.

BEZPEČNOST

VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ

Tento spotřebič smí používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby bez patřičných znalostí a zkušeností pouze tehdy, když na tyto osoby dohlídí, nebo jim radí při bezpečném používání spotřebiče dospělý odpovědný za jejich bezpečnost, a když si tyto osoby uvědomují možná nebezpečí. Děti si nesmějí se spotřebičem hrát. Doporučené čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru dospělých.

Tyto přístroje jsou určeny pro použití v domácnostech a komerčních prostorách.

Instalaci přístroje smí provést pouze odborně kvalifikovaný pracovník. Elektrozařízení, k němuž je výrobek připojen, musí být v souladu s platnými právními předpisy.

Pro instalaci je třeba zřídít vícepólový vypínač s odpojovací vzdáleností kontaktů nad 3 mm, aby v případě přepětí kategorie III. umožnil úplné odpojení.

Výrobky vybavené motory uzpůsobenými pro třífázovou kabeláž (T) je třeba VŽDY připojit k třífázovému vedení o 380 - 415 V (nebo ve stanovených případech pouze o 400 V) nebo také 220 - 240 V (nebo ve stanovených případech pouze 230 V). Jakákoli změna bude považována jako poškození výrobku a bude mít za následek pozbytí platnosti záruky. Výrobky vybavené motory uzpůsobenými pro jednofázovou kabeláž (M) je třeba VŽDY připojit k jednofázovému vedení o 220 - 240 V (nebo ve stanovených případech pouze 230 V). Jakákoli změna bude považována jako poškození výrobku a bude mít za následek pozbytí platnosti záruky.

ZVLÁŠTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO

Elektrická topná zařízení do místností

Děti do 3 let se ke spotřebiči nesmějí přibližovat, pokud je nesledují dospělé osoby.

Děti ve věku 3 až 8 let smí zapínat/vypínat spotřebič pouze tehdy, pokud byl umístěn nebo instalován v normální provozní poloze a děti jsou pod dohledem dospělých, nebo od nich dostávají pokyny týkající se bezpečného použití; děti si musí uvědomovat hrozící nebezpečí.

Děti ve věku od 3 do 8 let nesmí zasunovat zástrčku do zásuvky; Děti ve věku od 3 do 8 let nesmí seřizovat ani čistit spotřebič nebo provádět údržbu požadovanou od uživatele;

POZOR: některé části tohoto výrobku se mohou zahřát a způsobit popálení. Je proto nutné dávat velký pozor, když jsou přítomny děti a zranitelné osoby.

Ventilátory do instaláci na okno - múr

Ventilátor je určený na montáž na okná alebo vonkajšie múry

Stropné miešacie ventilátory - ventilátory/odsávace

Ventilátor musí byť inštalovaný tak, aby lopatky alebo obežné koleso boli umiestnené viac ako 2,3 m nad úrovňou podlahy.

Ventilátory sú vybavené tepelným vypínacím zariadením s ručným resetovaním

Aby nedošlo k nebezpečenstvu v dôsledku náhodného resetovania tepelného vypínacieho zariadenia, toto zariadenie nesmie byť napájané externým manipulačným zariadením, ako napríklad časovým spínačom, ani nesmie byť zapojené do okruhu, ktorý je bežne napájaný alebo odpojený z prevádzky.

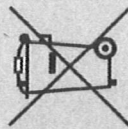
LIKVIDÁCIA

V NIEKTORÝCH KRAJINÁCH EURÓPSKEJ ÚNIE SA NA TENTO VÝROBK NEVŽIAHUU VNUŠŤOŠŤATNÝ ZÁKON PREDSTAVUJÚCI TRANSPOZÍCIU SMERNICE RAEE, TO ZNAMENÁ, ŽE V NICH NEPLATÍ POVINNOSŤ SEPAROVANÉHO ZBERU PO SKONČENÍ ŽIVOTNOSTI VÝROBKU.

Pozor

Tento výrobok je v súlade so smernicou EU 2012/19/ES

Symbol prediarknutej popolnice znázornený na prístroji znamená, že výrobok musí byť po skončení jeho životnosti vzhľadom na to, že je nutné ho zneškodniť oddelene od komunálneho odpadu, odovzdaný do strediska triedeného zberu pre elektrické a elektronické zariadenia alebo vrátený výrobcu v okamžiku nákupu nového, podobného zariadenia.



Používateľ zodpovedá za odovzdanie zariadenia po skončení jeho životnosti do príslušných zberných stredísk, v opačnom prípade mu hrozia sankcie stanovené platnými právnymi predpismi týkajúcimi sa odpadov.

Správne triedenie odpadu za účelom recyklácie vyradeného prístroja, jeho spracovania a kompatibilnej ekologickej likvidácie prispieva na zabránenie možných negatívnych vplyvov na životné prostredie a na zdravie a napomáha recyklácii materiálov, z ktorých sa prístroj skladá.

Pre podrobnejšie informácie týkajúce sa dostupných spôsobov zberu sa obráťte na miestne služby pre zneškodňovanie odpadov alebo na predajcu, kde sa prístroj zakúpil.

Výrobca a dovozca musia dodržiavať povinnosti týkajúce sa recyklácie, spracovania a kompatibilnej ekologickej likvidácie buď samostatne, alebo účasťou na kolektívnom systéme.

spôsobiť popálenie. V prípade prítomnosti detí a zraniteľných osôb je treba venovať zvláštnu pozornosť.

Kuchynské/recirkulačné odsávače pár

Minimálna vzdialenosť medzi oporným povrchom pre varné nádoby na varnej doske a spodnou časťou kuchynského odsávača, ktorú treba rešpektovať, keď sa kuchynský odsávač inštaluje nad plynové zariadenie, je 65 cm. Ak je v návode na inštaláciu plynových sporákov uvedená vyššia vzdialenosť, je treba ju zobrať do úvahy. Vzdialenosť 65 cm možno znížiť pri:

- nehorľavých častiach kuchynského odsávača,
- častiach, ktoré fungujú za veľmi nízkeho bezpečnostného napätia, za predpokladu, že v prípade deformovania týchto častí nie je umožnený prístup k aktívnym častiam.

POZOR: prístupné časti sa môžu silne zahriať, ak sa používajú so spotrebičmi na varenie.

Stropné ventilátory/vetráky

POZOR: v prípade, že si povšimnete nezvyklého kmitavého pohybu, okamžite stropný ventilátor vypnite a kontaktujte firmu VORTICE, technický servis alebo kvalifikovaného pracovníka.

Konfigurácia s maximálnou hmotnosťou stropného ventilátora/vetráka značky Vortice nepresahuje 12 kg.

Výmena častí bezpečnostného zariadenia zavesného systému musí byť vykonaná pracovníkom firmy Vortice, servisným strediskom firmy Vortice alebo kvalifikovaným pracovníkom.

Prostriedky na upevnenie ventilátorov/vetrákov k stropu, tzn. háky alebo iné prostriedky, musia byť schopné zniesť zaťaženie rovnajúce sa 4-násobku hmotnosti ventilátora.

Montáž zavesného systému musí byť vykonaná pracovníkom firmy Vortice, servisným strediskom firmy Vortice alebo patrične kvalifikovaným pracovníkom.

Ventilátor/vetrák musí byť inštalovaný tak, aby boli lopatky umiestnené viac ako 2,3 m nad úrovňou podlahy.

Zariadenia zmontované so sadou, Svetlo musia byť vybavené žiarovkami pre objímky typu E27, pričom nesmú prekročiť maximálny limit príkonu vo wattoch uvedený na štítku alebo v inštruktážnej príručke.

Prístroj "Microcomfort"

Inštalácia v kúpeľniach musí byť vykonaná tak, aby bolo zaistené, že sa osoba nachádzajúca sa vo vane alebo v sprche nemôže dotknúť vypínačov ani ostatných ovládacích prvkov.

Ventilátory do potrubia a na inštaláciu na okno - múr

Je potrebné prijať opatrenia, aby nedochádzalo k spätnému prúdeniu plynov z vedenia na odvádzanie plynov alebo iných zariadení spaľujúcich palivo do miestnosti.

Odtahové/recirkulačné odsávače

Minimálna vzdialenosť medzi plochou varnej dosky, na ktorej stojí nádoba, a najnižší časť kuchynského odsávača nad plynovým spotrebičom, musí byť alespoň 65 cm. Jestliže je v pokynech k inštalácii plynového spotrebiča k vaření určena väčšia vzdialenosť než uvedená, je nutné ji dodržet. Vzdialenosť 65 cm môže byť sniženu pro:

- nehorľavé časti odsávače;
- časti, ktoré fungujú s veľmi nízkym bezpečnostným napätím, za predpokladu, že tieto časti neumožňujú pri svojej deformácii prístup k časťam pod napätím.

POZOR: prístupné časti se může při použití varných zařízení zahřát na velmi vysokou teplotu.

Stropní ventilátory / aktivátory

POZOR: pokud si všimnete neobvyklého kývavého pohybu, okamžitě VORTICE nebo jeho kvalifikovaný personál.

Konfigurace s maximální hmotností stropního ventilátoru / aktivátoru Vortice nepřesahuje 12 kg.

Výměna dílů bezpečnostního zařízení systému zavěšení smí provést pouze pracovník podniku Vortice, servisního střediska Vortice nebo jiný odborně vyškolený pracovník.

Stropní upevňovací prostředky ventilátorů / aktivátorů, jako jsou háky nebo jiná zařízení, musí udržet a/nebo unést hmotnost alespoň 4násobku hmotnosti ventilátoru.

Montáž dílů bezpečnostního zařízení systému zavěšení smí provést pouze pracovník podniku Vortice, servisního střediska Vortice nebo jiný odborně vyškolený pracovník.

Ventilátor / aktivátor musí být instalován tak, aby byly lopatky více než 2,3 m nad úrovní podlahy.

Přístroje doplněné sadou osvětlení musí být vybaveny žárovkami pro objímky E27 a nesmí překročit maximální příkon ve wattech uvedený na výrobním štítku nebo v návodu k použití.

Zařízení "Microcomfort"

Instalace v koupelnách musí být provedena tak, aby se přepínače a dalších ovládacích prvků nemohla dotknout osoba, která je ve vaně nebo ve sprše.

Ventilátory do potrubí a k instalaci na okno - zeď

Je třeba přijmout opatření, aby nedocházelo ke zpětnému proudění plynů z vedení k odvádění plynů nebo jiných zařízení spalujících palivo do místnosti.

Ventilátory do potrubí a k instalaci na okno - zeď

Ventilátor je určen k montáži na okna nebo vnější zdi.

Stropní míchací ventilátory - ventilátory/odsávače

Ventilátor musí být instalován tak, aby lopatky nebo oběžné kolo byly

umístěny více než 2,3 m nad úrovní podlahy.

Ventilátory jsou vybaveny tepelným vypínacím zařízením s ručním resetováním

Aby nedošlo k nebezpečí v důsledku náhodného resetování tepelného vypínacího zařízení, toto zařízení nesmí být napájeno externím manipulačním zařízením, jako například časovým spínačem, ani nesmí být zapojeno do okruhu, který je běžně napájen nebo odpojen z provozu.

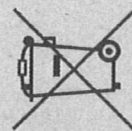
LIKVIDACE

V NĚKTERÝCH ZEMÍCH EVROPSKÉ UNIE NENÍ TENTO VÝROBEK ZAŘAZEN MEZI VÝROBKY, NA KTERÉ SE VZTAHUJE ZÁKON O PŘIJETÍ SMĚRNICE O ODPADNÍCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍCH (OEEZ), A TENTO VÝROBEK Tedy NENÍ NUTNÉ PO SKONČENÍ ŽIVOTNOSTI ODEVZDAT DO TRŽDĚNÉHO SBĚRU.

Upozornění

Tento výrobek je v souladu se směrnicí EU 2012/19/EC.

Symbol přeskřítnuté popelnice uvedený na přístroji znamená, že se tento výrobek po skončení životnosti nesmí likvidovat spolu s domácím odpadem, ale musí být odevzdán do speciálního sběrného dvora určeného pro elektrická a elektronická zařízení, nebo je možné ho předat prodejci při koupi nového stejného zařízení.



Uživatel odpovídá pod trestem sankcí, které jsou stanoveny platnými zákony o odpadech, za odevzdání přístroje po skončení životnosti do určitých sběrných míst.

Vhodný tříděný sběr, který umožňuje předání nepotřebného přístroje k recyklaci, zpracování a likvidaci s ohledem na životní prostředí přispívá k odstranění možných negativních důsledků na životní prostředí a lidské zdraví a podporuje recyklaci materiálů, ze kterých byl přístroj vyroben.

Podrobnější informace o příslušných sběrných centrech najdete u místního úřadu pro likvidaci odpadu nebo v obchodě, ve kterém jste přístroj zakoupili.

Výrobci a dovozci jsou na vlastní odpovědnost povinni vyhovět požadavkům na recyklaci, zpracování a likvidaci s ohledem na životní prostředí buď přímo, nebo prostřednictvím účasti ve společném systému.

BEZPEČNOST

VŠEOBECNÉ UPOZORNENIA

Toto zariadenie môže byť používané deťmi nad 8 rokov a osobami s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo bez potrebných skúseností alebo znalostí, pokiaľ sú pod dohľadom alebo boli s pokynmi týkajúcimi sa bezpečného používania prístroja a nebezpečenstvami, ktoré s jeho používaním môžu súvisieť, poučené. Deti sa nesmú s prístrojom hrať. Príslušné čistenie a údržba, ktoré má vykonávať používateľ, nesmú byť vykonávané deťmi bez dozoru.

Tieto zariadenia boli projektované na domáce a obchodné použitie.

Instalácia prístroja musí byť vykonaná odborným technikom.

Elektrozariadenie, ku ktorému je výrobok pripojený, musí byť v súlade s platnými právnymi predpismi.

Pre inštaláciu je potrebné zriadiť viacpólový vypínač s odpojovacou vzdialenosťou kontaktov nad 3 mm, aby v prípade prepätia kategórie III. umožnil úplné odpojenie.

Výrobky vybavené motormi prispôbenými pre trojfázovú kabeláž (T) je potrebné VZDY pripojiť k trojfázovému vedeniu o 380 - 415 V (alebo v stanovených prípadoch len 400 V) alebo tiež 220 - 240 V (alebo v stanovených prípadoch len 230 V). Akákoľvek zmena bude považovaná za poškodenie výrobku a bude mať za následok zrušenie platnosti záruky. Výrobky vybavené motormi prispôbenými pre jednofázovú kabeláž (M) je potrebné VZDY pripojiť k jednofázovému vedeniu o 220 - 240 V (alebo v stanovených prípadoch len 230 V). Akákoľvek zmena bude považovaná za poškodenie výrobku a bude mať za následok zrušenie platnosti záruky.

ŠPECIÁLNE UPOZORNENIA PRE

Elektrické zariadenia na vykurovanie priestorov

Deti mladšie ako 3 roky musia byť udržované v dostatočnej vzdialenosti, ak nie sú neustále pod dohľadom.

Deti vo veku 3 až 8 rokov smú zariadenie len zapínať / vypínať, ale iba za predpokladu, že bolo umiestnené alebo inštalované do svojej normálnej prevádzkovej polohy a že sú deti pod dohľadom alebo obdržali pokyny týkajúce sa bezpečného používania zariadenia, pričom chápu hroziace nebezpečenstvá.

Deti vo veku 3 až 8 rokov nesmú vkladať zástrčku do zásuvky.

Deti vo veku 3 až 8 rokov nesmú zariadenie regulovať a čistiť ani vykonávať údržbu, ktorou je poverený používateľ.

POZOR: niektoré časti tohto výrobku sa môžu silne zahriať a



Avvertenza di sicurezza per l'utente

Safety warning for the user

Avertissement de sécurité pour l'utilisateur

Sicherheitshinweis für den Benutzer

Advertencia de seguridad para el usuario

Aviso de segurança para o usuário

Veiligheidswaarschuwing voor de gebruiker

Säkerhetsvarning för användaren

Sikkerhed information til brugeren

Turvallisuus tietoja käyttäjälle

Informacje dotyczące bezpieczeństwa dla użytkownika

Biztonsági utasítások a felhasználó

Bezpečnostní pokyny pro uživatele

Indicații de siguranță pentru utilizator

Sigurnosne upute za korisnika

Varnostni napotki za uporabnika

Kullanıcı için güvenlik bilgileri

Υποδείξεις ασφαλείας για τον χρήστη

Информация по технике безопасности для пользователя

معلومات فنية لسلامة الاستخدام

安全信息用户

Italiano	2	Polski	27
English	5	Magyar	30
Français	7	Česky	32
Deutsch	10	Română	34
Español	13	Hrvatski	37
Português	15	Slovenščina	39
Nederlands	18	Türkçe	41
Svenska	21	Ελληνικά	43
Dansk	23	Русский	46
Suomi	25	48	رسوم
		中国	49

La Vortice Elettrosistemi S.p.A. si riserva il diritto di apportare tutte le varianti migliorative ai prodotti in corso di vendita.
Vortice Elettrosistemi S.p.A. reserves the right to make improvements to products at any time without notice.
La société Vortice Elettrosistemi S.p.A. se réserve le droit d'apporter toutes les améliorations aux produits en cours de commercialisation.
Die Firma Vortice Elettrosistemi S.p.A. behält sich das Recht vor, Verbesserungen an den Produkten des Verkaufsangebots vorzunehmen.
Vortice Elettrosistemi S.p.A. se reserva el derecho de incorporar todas las mejoras necesarias a los productos en fase de venta.
Vortice Elettrosistemi S.p.A. 保留在产品销售期间进行产品改良的权利。



VORTICE ELETTROSISTEMI S.p.A.
Strada Cerca, 2 - frazione di Zoate
20067 TRIESTE (MI)
Tel. +39 02-90.69.91
ITALIA
vortice-italy.it
postvendita@vortice-italy.com

VORTICE FRANCE
15/33 Rue Le Corbusier
Europarc
94046 CRETEIL Cedex
Tel. +33 1-55.12.50.00
FRANCE
vortice-france.com
contact@vortice-france.com

VORTICE LIMITED
Beeches House - Eastern Avenue
Burton on Trent
DE13 0BB
Tel. +44 1283-492949
UNITED KINGDOM
vortice.ltd.uk
sales@vortice.ltd.uk

VORTICE LATAM S.A.
3er Piso, Oficina 9-B, Edificio
Meridiano
Guachipelin, Escalón, San José
PO Box 10-1251
Tel. +506 2201 6242;
COSTA RICA
vortice-latam.com
info@vortice-latam.com

VORTICE VENTILATION SYSTEM (CHANGZHOU) CO., LTD
Building 19, No.388 West Huanghe Road, Xinbei District,
Changzhou, Jiangsu Province CAP:213000
CHINA
vortice-china.com
vortice@vortice-china.com

Plafondventilatoren - ventilatoren/afzuigventilatoren

De ventilator moet zodanig worden geplaatst dat de bladen of de rotor zich op meer dan 2,3 meter boven vloerniveau bevinden.

Apparaten met thermische beveiliging met handmatige reset

Al fine di evitare ogni pericolo dovuto al riarmo accidentale del dispositivo termico di interruzione, questo apparecchio non deve essere alimentato con un dispositivo di manovra esterno, quale un temporizzatore, oppure non deve essere connesso a un circuito che viene regolarmente alimentato o disconnesso dal servizio.

středisko VORTICE nebo jeho kvalifikovaný personál.

Konfigurace s maximální hmotností stropního ventilátoru / aktivátoru Vortice nepřesahuje 12 kg.

Výměna dílů bezpečnostního zařízení systému zavěšení smí provést pouze pracovník podniku Vortice, servisního střediska Vortice nebo jiný odborně vyškolený pracovník.

Stropní upevňovací prostředky ventilátorů / aktivátorů, jako jsou háky nebo jiná zařízení, musí udržet a/nebo unést hmotnost alespoň 4násobku hmotnosti ventilátoru.

Montáž dílů bezpečnostního zařízení systému zavěšení smí provést pouze pracovník podniku Vortice, servisního střediska Vortice nebo jiný odborně vyškolený pracovník.

Ventilátor / aktivátor musí být instalován tak, aby byly lopatky více než 2,3 m nad úrovní podlahy.

Přístroje doplněné sadou osvětlení musí být vybaveny žárovkami pro objímky E27 a nesmí překročit maximální příkon ve watttech uvedený na výrobním štítku nebo v návodu k použití.

Zařízení "Microcomfort"

Instalace v koupelnách musí být provedena tak, aby se přepínače a dalších ovládacích prvků nemohla dotknout osoba, která je ve vaně nebo ve sprše.

Ventilátory do potrubí a k instalaci na okno - zed'

Je třeba přijmout opatření, aby nedocházelo ke zpětnému proudění plynů z vedení k odvádění plynů nebo jiných zařízení spalujících palivo do místnosti.

Ventilátory do potrubí a k instalaci na okno - zed'

Ventilátor je určen k montáži na okna nebo vnější zdi.

Stropní míchací ventilátory - ventilátory/odsávače

Ventilátor musí být instalován tak, aby lopatky nebo oběžné kolo byly umístěny více než 2,3 m nad úrovní podlahy.

Ventilátory jsou vybaveny tepelným vypínacím zařízením s ručním resetováním

Aby nedošlo k nebezpečí v důsledku náhodného resetování tepelného vypínacího zařízení, toto zařízení nesmí být napájeno externím manipulačním zařízením, jako například časovým spínačem, ani nesmí být zapojeno do okruhu, který je běžně napájen nebo odpojen z provozu.

VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ

Tento spotřebič směji používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby bez patřičných znalostí a zkušeností pouze tehdy, když na tyto osoby dohlídí, nebo jim radí při bezpečném používání spotřebiče dospělý odpovědný za jejich bezpečnost, a když si tyto osoby uvědomují možná nebezpečí. Děti si nesmějí se spotřebičem hrát. Doporučené čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru dospělých.

Tyto přístroje jsou určeny pro použití v domácnostech a komerčních prostorách.

Instalaci přístroje smí provést pouze odborně kvalifikovaný pracovník. K instalaci je nutné použít vícepólový vypínač se vzdáleností mezi kontakty 3 mm nebo více.

ZVLÁŠTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO

"Elektrická topná zařízení do místností"

Děti do 3 let se ke spotřebiči nesmějí přibližovat, pokud je nesledují dospělí osoby.

Děti ve věku 3 až 8 let směji zapínat/vypínat spotřebič pouze tehdy, pokud byl umístěn nebo instalován v normální provozní poloze a děti jsou pod dohledem dospělých, nebo od nich dostávají pokyny týkající se bezpečného použití; děti si musí uvědomovat hrozící nebezpečí.

Děti ve věku od 3 do 8 let nesmí zasunovat zástrčku do zásuvky, Děti ve věku od 3 do 8 let nesmí seřizovat ani čistit spotřebič nebo provádět údržbu požadovanou od uživatele;

POZOR: Některé části tohoto výrobku se mohou zahřát a způsobit popálení. Je proto nutné dávat velký pozor, když jsou přítomny děti a zranitelné osoby.

"Odtahové/recirkulační odsavače"

Minimální vzdálenost mezi plochou varné desky, na které stojí nádoby, a nejnižší částí kuchyňského odsavače nad plynovým spotřebičem, musí být alespoň 65 cm. Jestliže je v pokynech k instalaci plynového spotřebiče k vaření určena větší vzdálenost než uvedena, je nutné ji dodržet. Vzdálenost 65 cm může být snížena pro:

- nehořlavé části odsavače;
- části, které fungují s velmi nízkým bezpečnostním napětím, za předpokladu, že tyto části neumožňují při své deformaci přístup k částem pod napětím.

POZOR: Přístupné části se může při použití varných zařízení zahřát na velmi vysokou teplotu.

"Stropní ventilátory / aktivátory"

POZOR: Pokud si všimnete neobvyklého kývavého pohybu, okamžitě vypněte stropní ventilátor a obraťte se na servisní

ALLMÄNNA VARNINGAR

Denna apparat kan användas av barn över 8 år och av personer med nedsatt fysisk, känslomässig eller mental förmåga, och av personer med bristande erfarenhet eller kunskap, under förutsättning att de övervakas eller att de får anvisningar angående säker användning av apparaten och dess inneboende faror. Barn får ej leka med apparaten. Rengöring och underhåll skall utföras av användaren och får inte utföras av barn utan övervakning.

Dessa apparater är framtagna för hushållsbruk och kommersiellt bruk. Installationen av apparaten måste göras av en behörig fackman.

För installationen ska en flerpolig strömbrytare med ett kontaktavstånd på minst 3 mm användas.

SPECIELLA VARNINGAR FÖR

"Elektriska apparater för uppvärmning av rum"

Barn under 3 år skall hållas på avstånd från apparaten, såvida de inte är under konstant uppsyn.

Barn mellan 3 och 8 år får endast slå på/stänga av apparaten om den är placerad eller installerad på sin normala plats. Barn skall även vara övervakade och få instruktioner om hur apparaten skall användas på ett säkert sätt - de skall dessutom förstå eventuella faror.

Barn mellan 3 och 8 år får ej sätta kontakten i vägguttaget. Barn mellan 3 och 8 år får ej reglera eller rengöra apparaten, och en heller utföra den typ av underhåll som åligger användaren.

OBSERVERA: vissa delar av apparaten kan bli mycket varma och förorsaka brännskada. Var speciellt försiktigt där det finns barn och sårbara personer.

"Utsugsfläktar för kök/luftcirkulation"

Minsta avstånd mellan spishällens yta och den understa delen av fläktkåpan är 65 cm den installeras över en gashäll - avståndet räknas från den yta där kokkärilen placeras upp till underkanten av fläkten. Om ett större avstånd specificeras i installationsanvisningarna som medföljer gashällen måste detta avstånd beaktas. Avståndet 65 cm kan reduceras för:

- icke-brandfarliga delar av fläktkåpan,
- delar som arbetar under mycket låg säkerhetsspänning, under förutsättning att dessa delar inte ger åtkomst till aktiva delar om de skulle deformeras.

OBSERVERA: tillgängliga delar kan bli mycket varma om de används tillsammans med tillagningsapparater.

"Väggfläktar"

OBSERVERA: Om du observerar en ovanlig svängande rörelse,